

6.

Mosco



Kuzumi-Kun,

Can't You Read the Room?



Kuzamī-kun,
Can't You Read the Room?
Mosco

CONTENTS

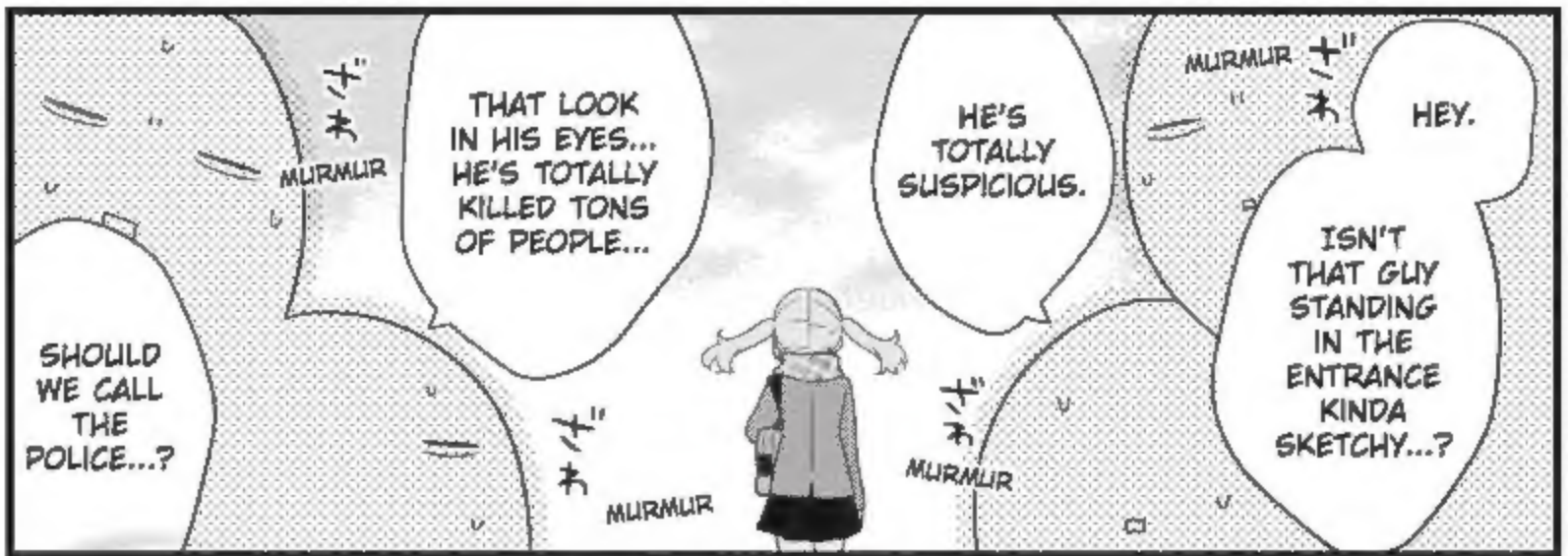
003 _ episode.31	Happy Birthday!
023 _ episode.32	About My Older Sister
049 _ episode.33	Countdown
069 _ episode.34	Haruna and Yukko
091 _ episode.35	The Chocolate War (Again)
111 _ episode.36	I Don't Want to Ask, But I Want to Know
135 _ episode.37	God, Please Give Me Courage





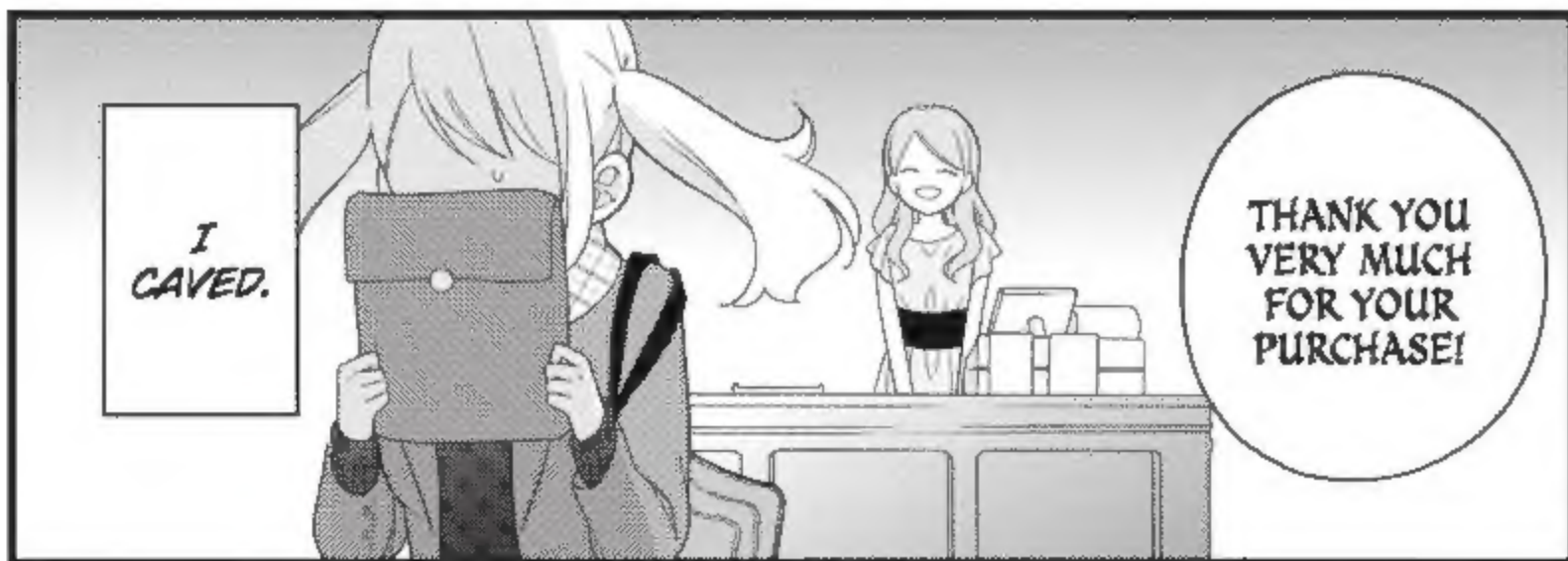


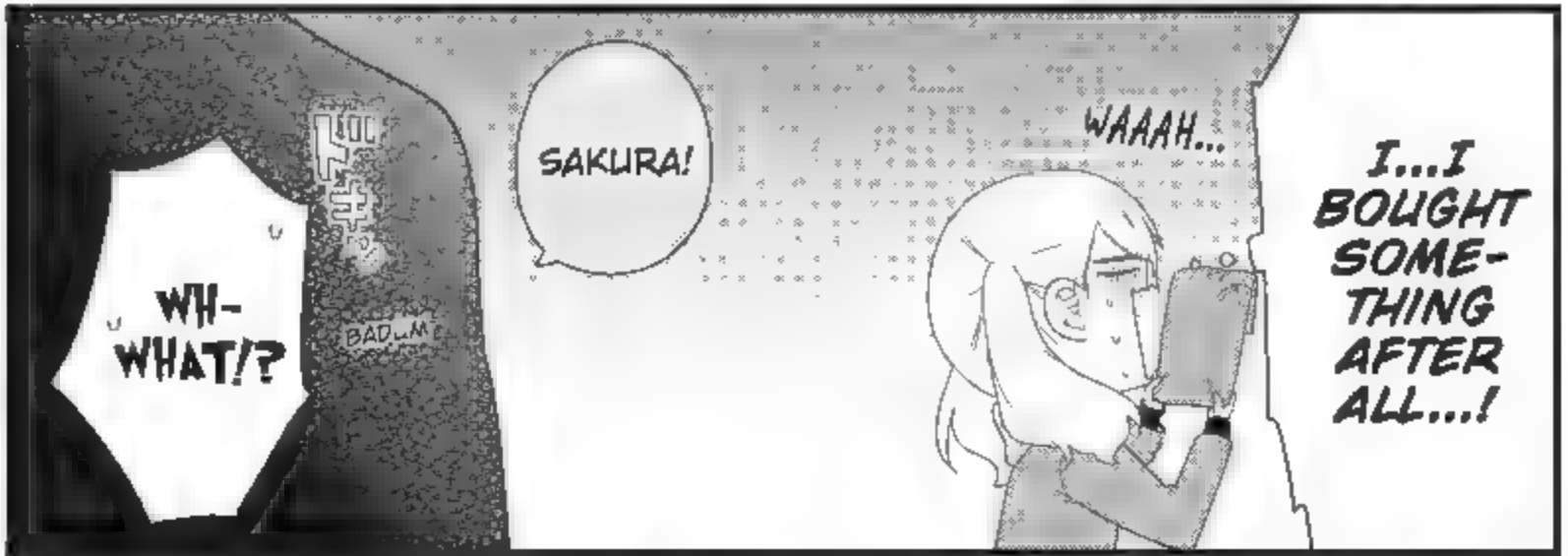












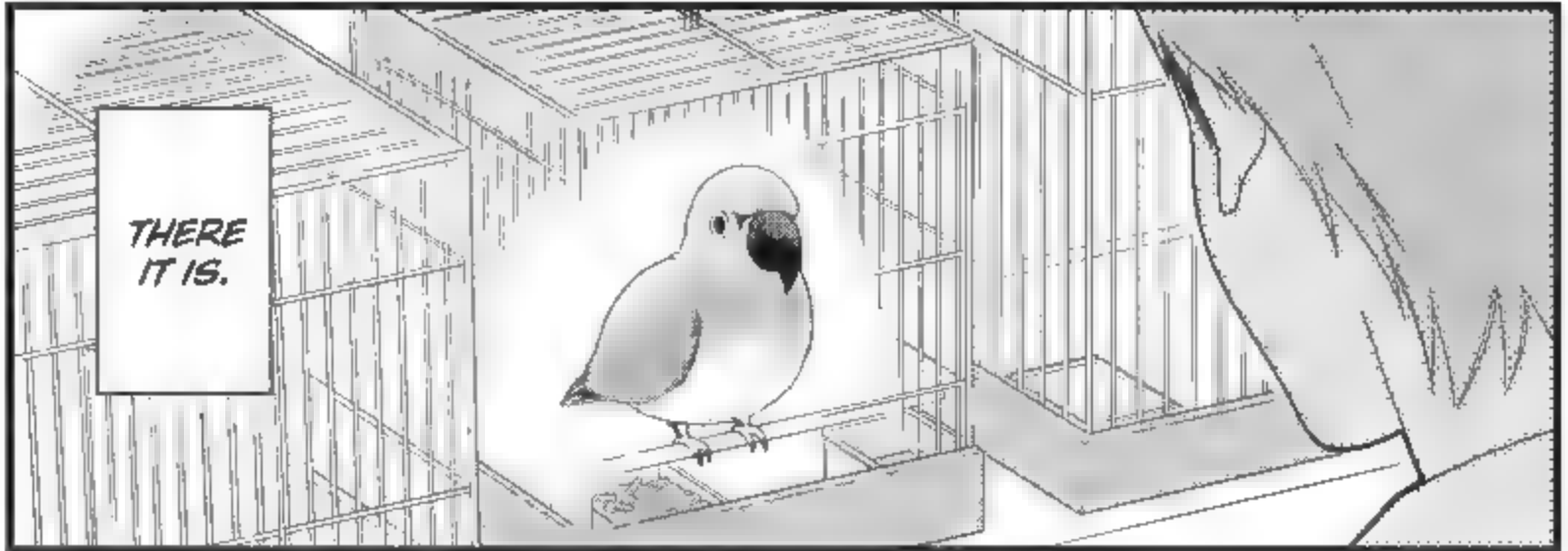


WRAPPER: BLACK CANDY / BLACK SUGAR





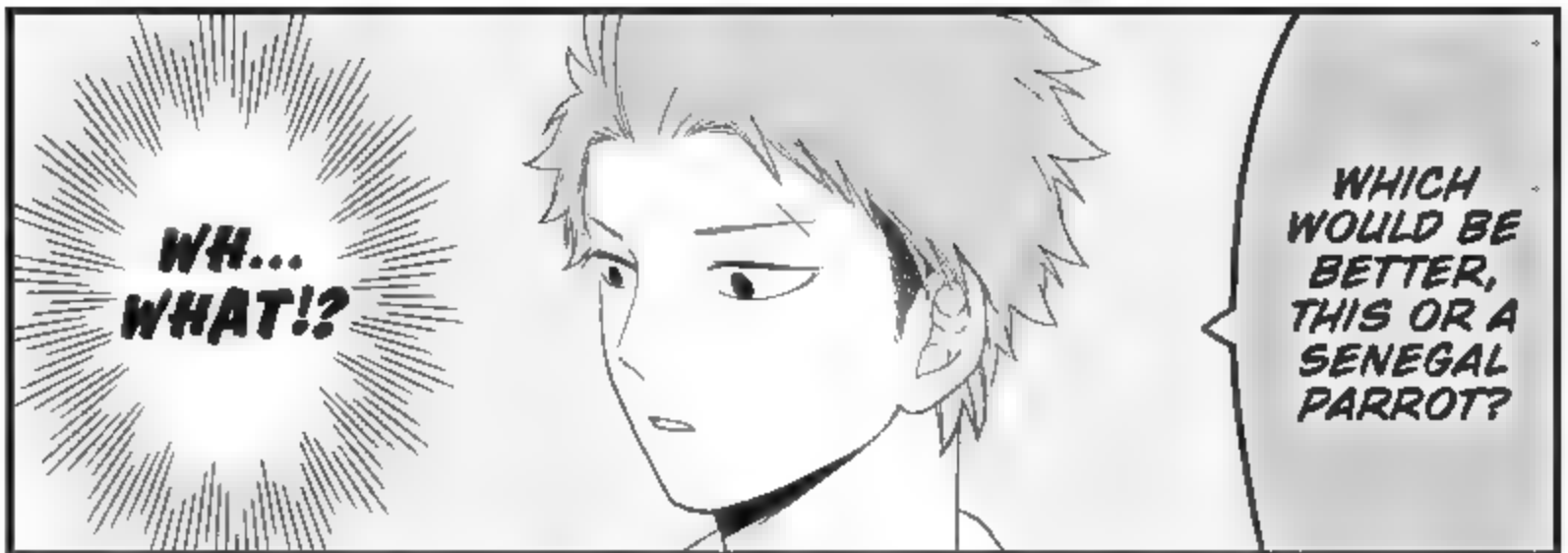
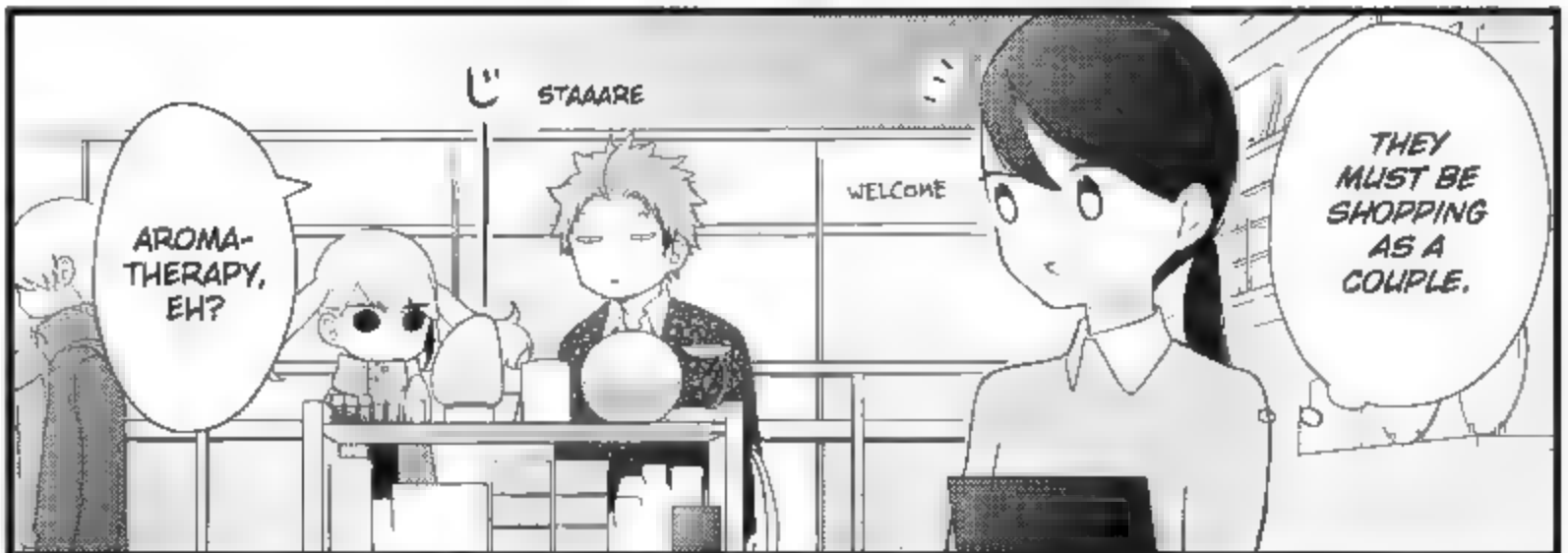
SIGN: PET LAB

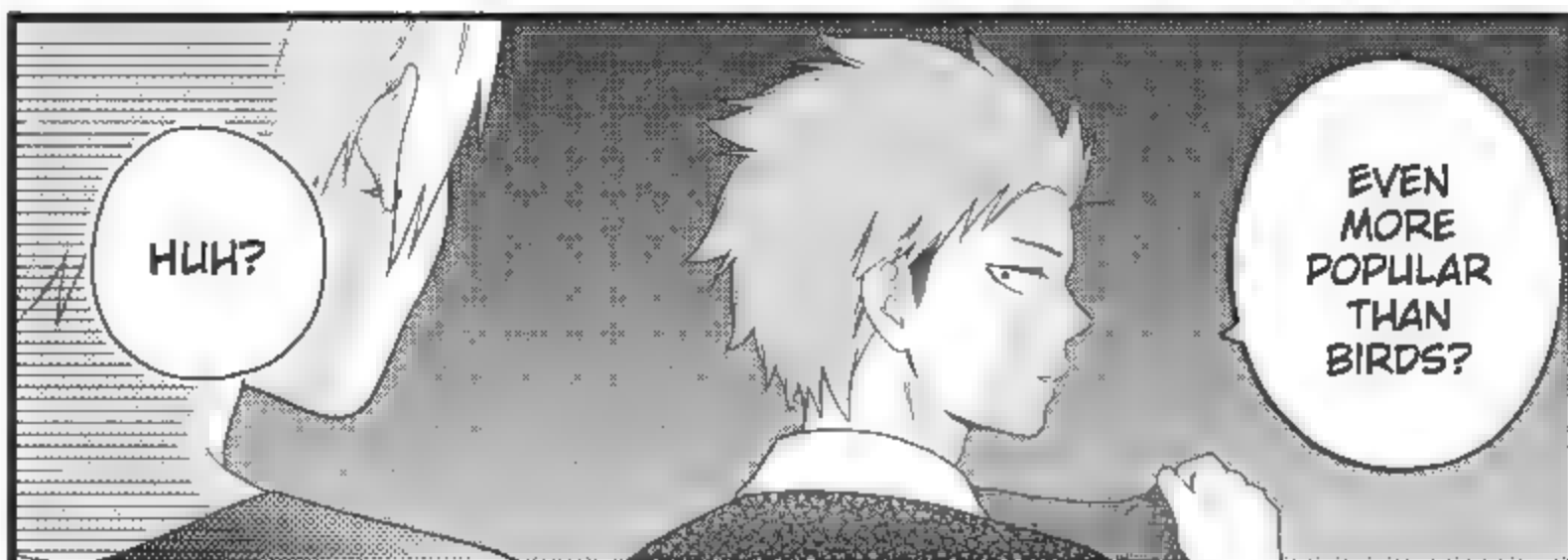




BOOK: ILLUSTRATED GUIDE TO WILD BIRDS









S...
SERIOUSLY
!?

I'VE
DECIDED!
I'M
GETTING
HIM
ONE!!

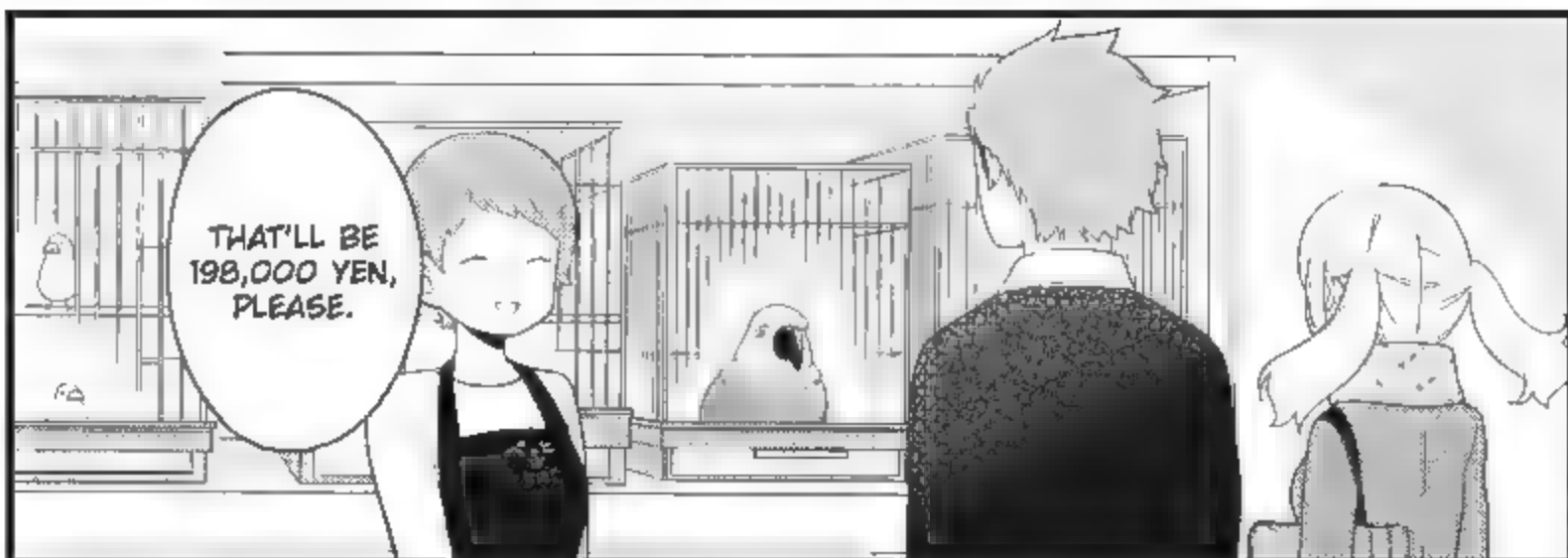
IT'S NO
USE...
NOTHING
CAN
BEAT A
SENEGAL
PARROT.



I WANT
TO SEE
KUZUMI'S
SMILING
FACE!

THE MORE
I LOOK
AROUND,
THE MORE
SURE I
AM THIS
IS IT.

AH...
GEEZ,
I CAN'T
DOUBT
MYSELF!



THAT'LL BE
198,000 YEN,
PLEASE.



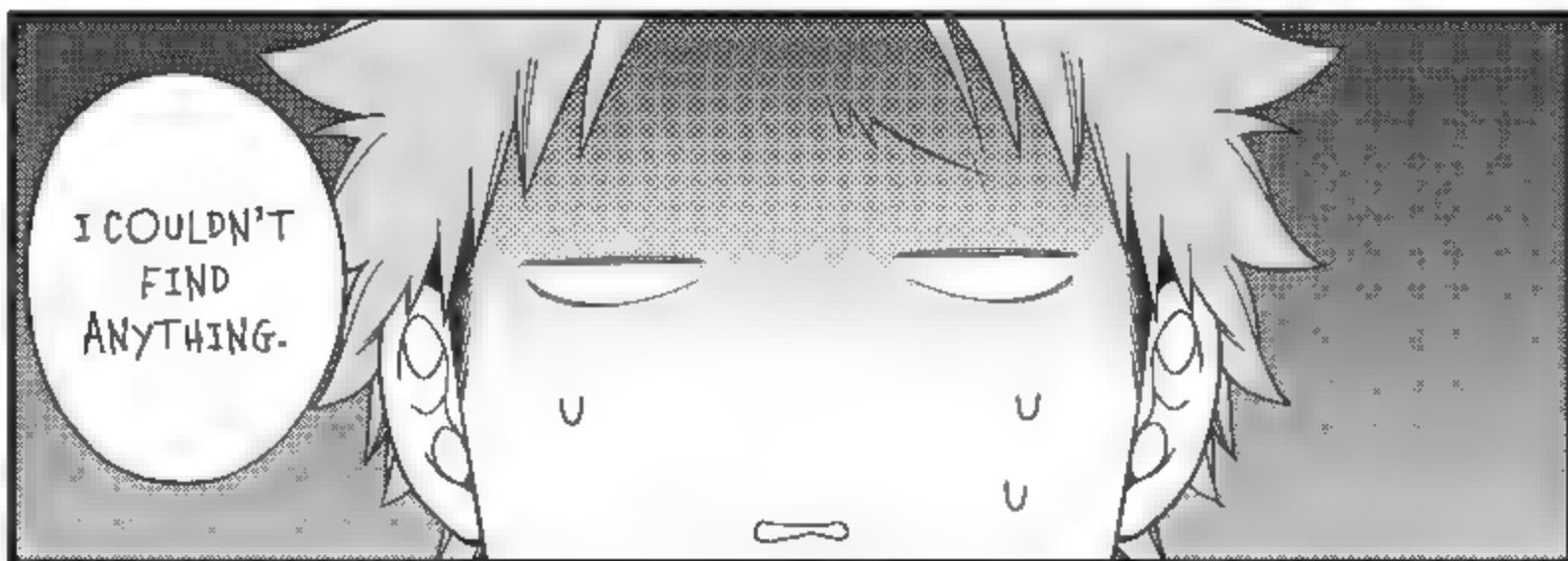
SO
THAT'S
WHAT
IT TOOK
FOR HIM
TO GIVE
UP...

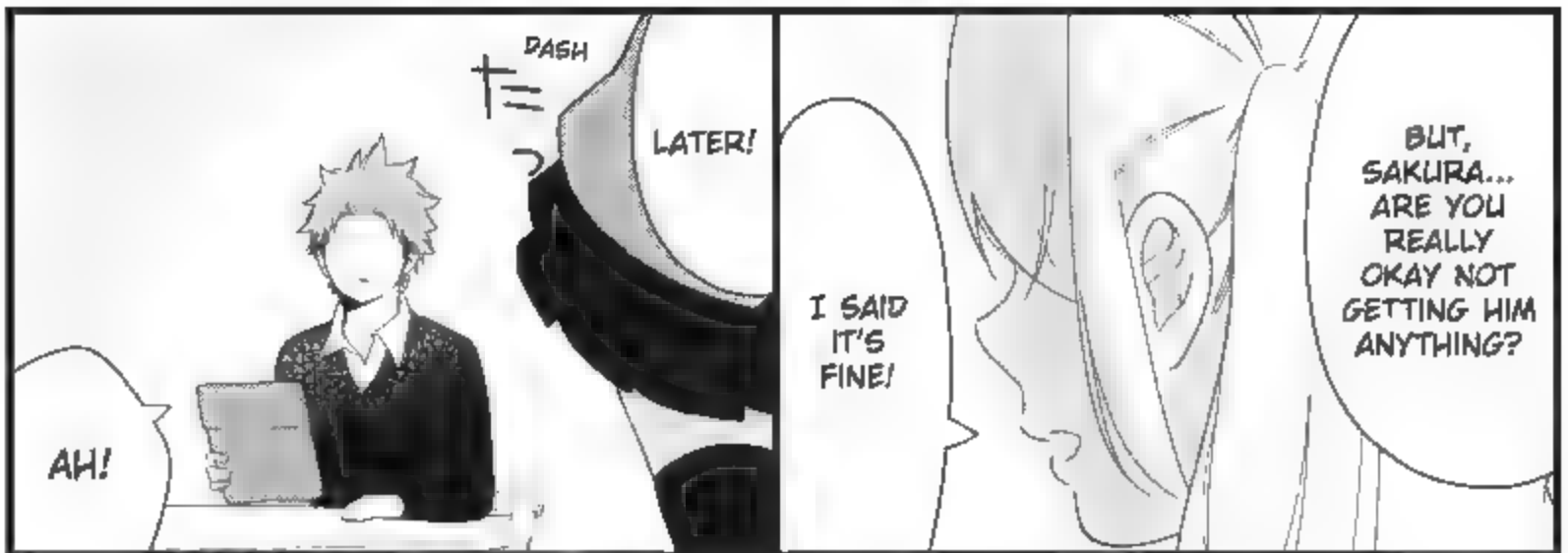
...YEAH...

YOU'RE
RIGHT...

...HARUNA...

THERE
ARE STILL
OTHER
STORES...













episode.32 About My Older Sister



I WONDER
WHAT HE'S
UP TO RIGHT
NOW...

ERIKA,
HURRYYY.



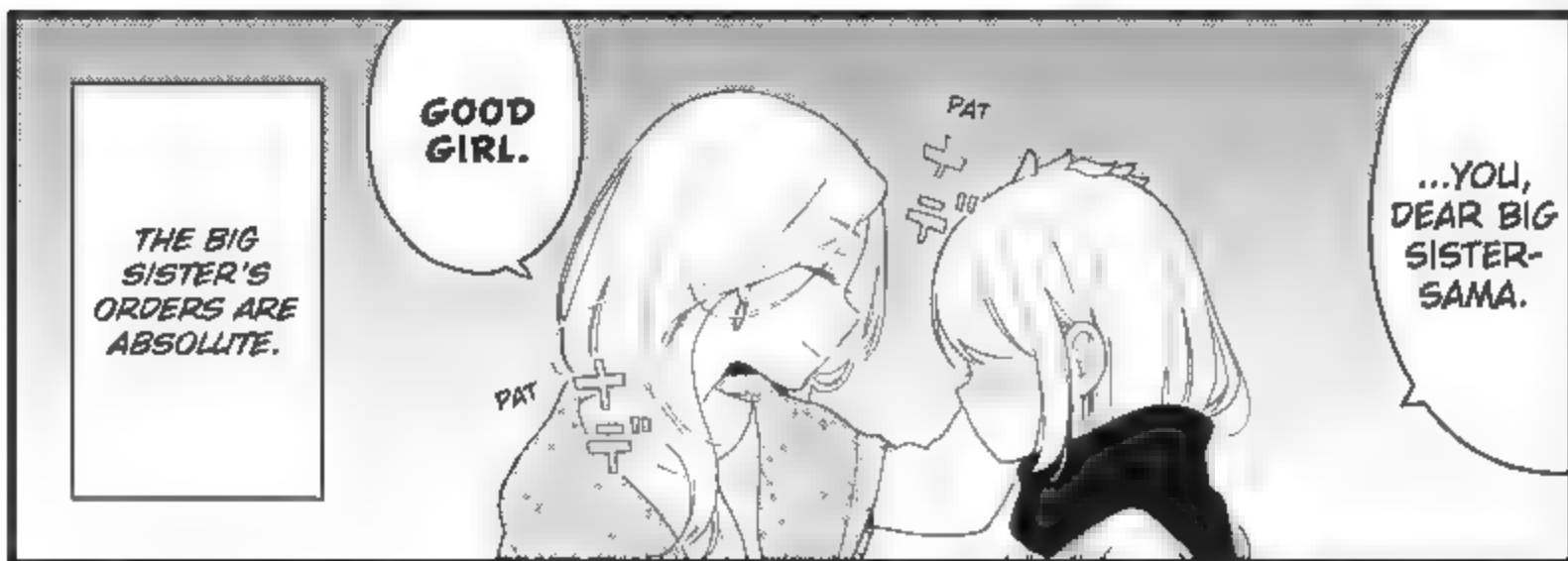


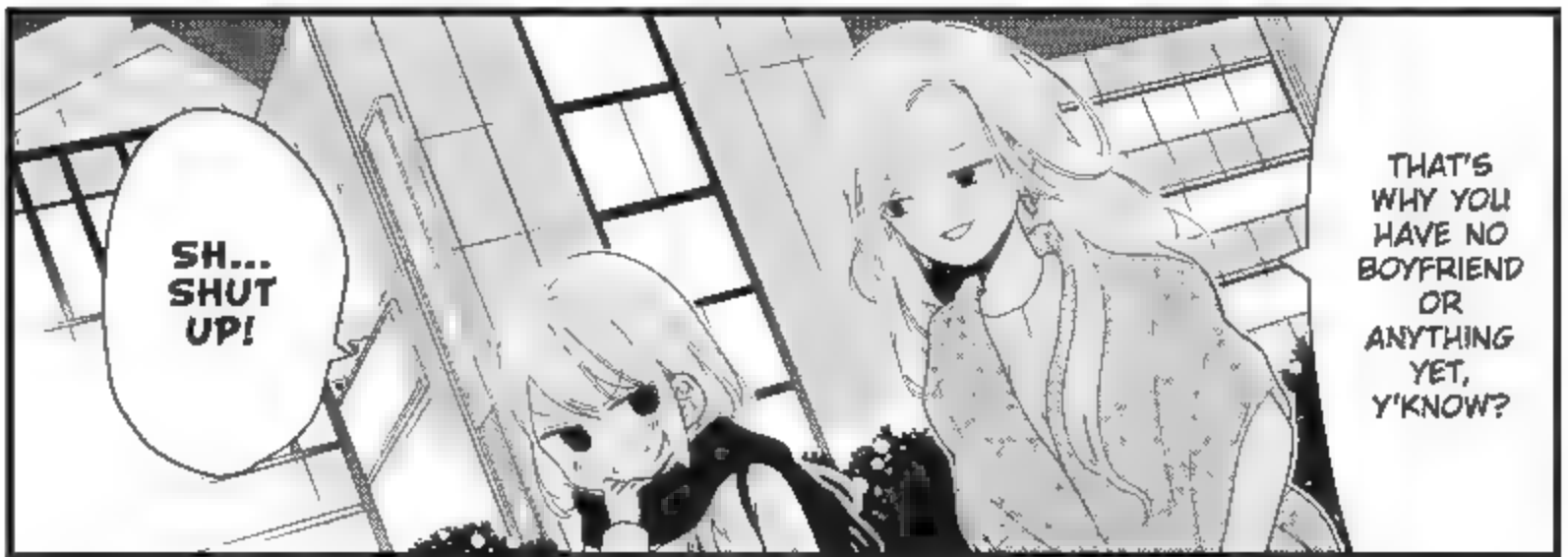


**JUST HOW
DID WE END
UP HERE
AGAIN...?**



BILLBOARD: CHRISTMAS SALE





SH...
SHUT
UP!

THAT'S
WHY YOU
HAVE NO
BOYFRIEND
OR
ANYTHING
YET,
Y'KNOW?



BUT I'VE
NEVER TALKED
TO HER ABOUT
MY FEELINGS...

MY BIG SISTER
IS POPULAR
AND PRETTY
EXPERIENCED
WHEN IT COMES
TO ROMANCE.

SHE'S
ALWAYS
WITH A
DIFFERENT
GUY.



ERIKA...

SHE'S
GENERALLY
PRETTY
NICE AND
CONSIDERATE,
BUT EVEN
SO...

...IS WHAT
SHE'D
PROBABLY
SAY.

YOU HAVE
TERRIBLE
TASTE.

HUH, YOU
SERIOUSLY
WANT
SOMEONE
LIKE HIM?

IF MY
SISTER
SAW
KUZUMI...

SO
BOOORING.

SO
PLAAAIN.



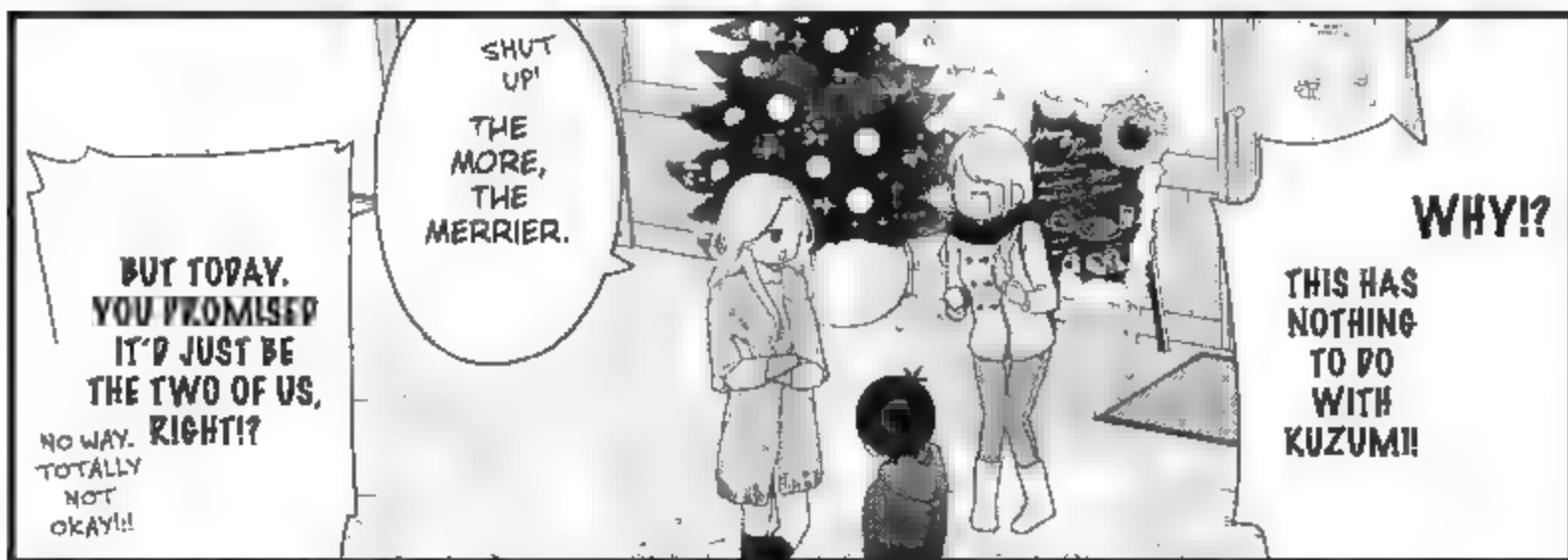
AND SUCH
GOOD
INTUITION!

COME
ONNN.

I'LL
GLADLY
SCOPE
HIM OUT
FOR YOU.

...TELL ME
IF YOU
HAVE A
CRUSH ON
SOMEONE.







TO THINK
SHE'D
SUDDENLY
INVITE
KUZUMI OUT
TO EAT...

WHAT IN
THE WORLD
ARE YOU
PLANNING,
SIS...?

WANT
SOME
FRIES?

AND SO,
HERE WE
ARE.



IS HE
LESS
AWKWARD
WITH MY
SISTER
AROUND?

AND
WHY'S
KUZUMI
BEING SO
MELLOW?

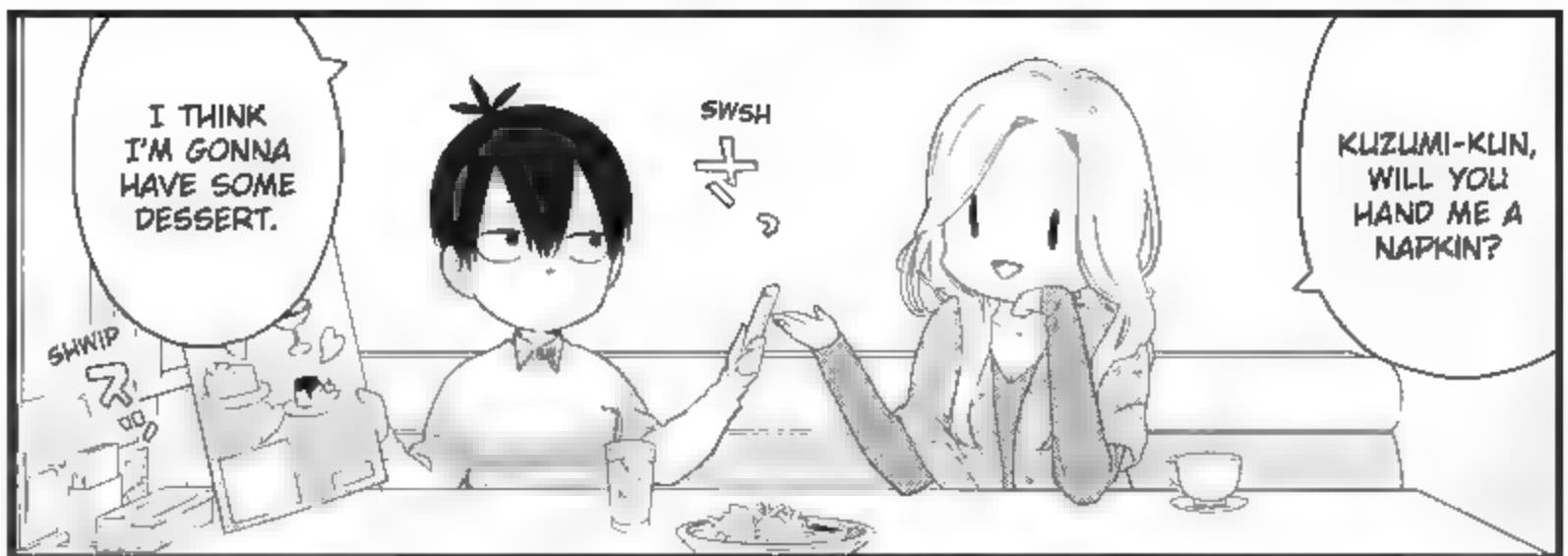
FLUME
TIL

FLUME
TIL

SPEAK-
ING OF
WHICH...

...YOU'RE
BEING
WAY TOO
FLIRTY,
DON'CHA
THINK?

AHH!



I THINK
I'M GONNA
HAVE SOME
DESSERT.

SWSH
+

KUZUMI-KUN,
WILL YOU
HAND ME A
NAPKIN?



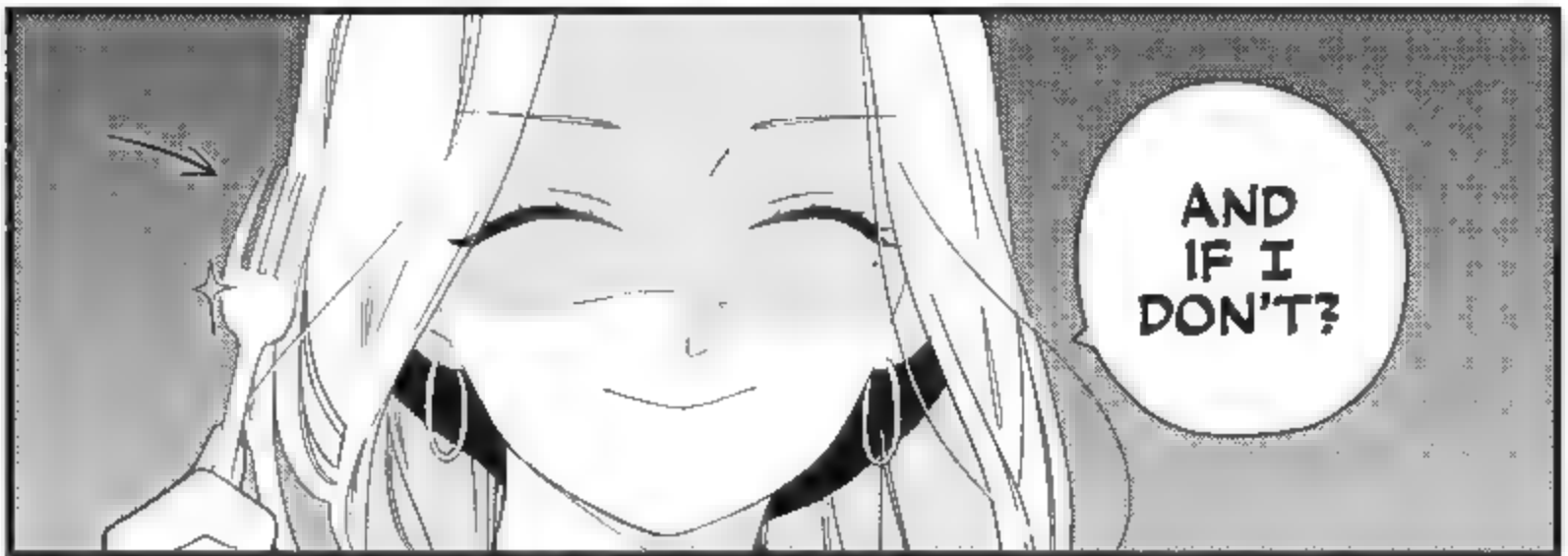
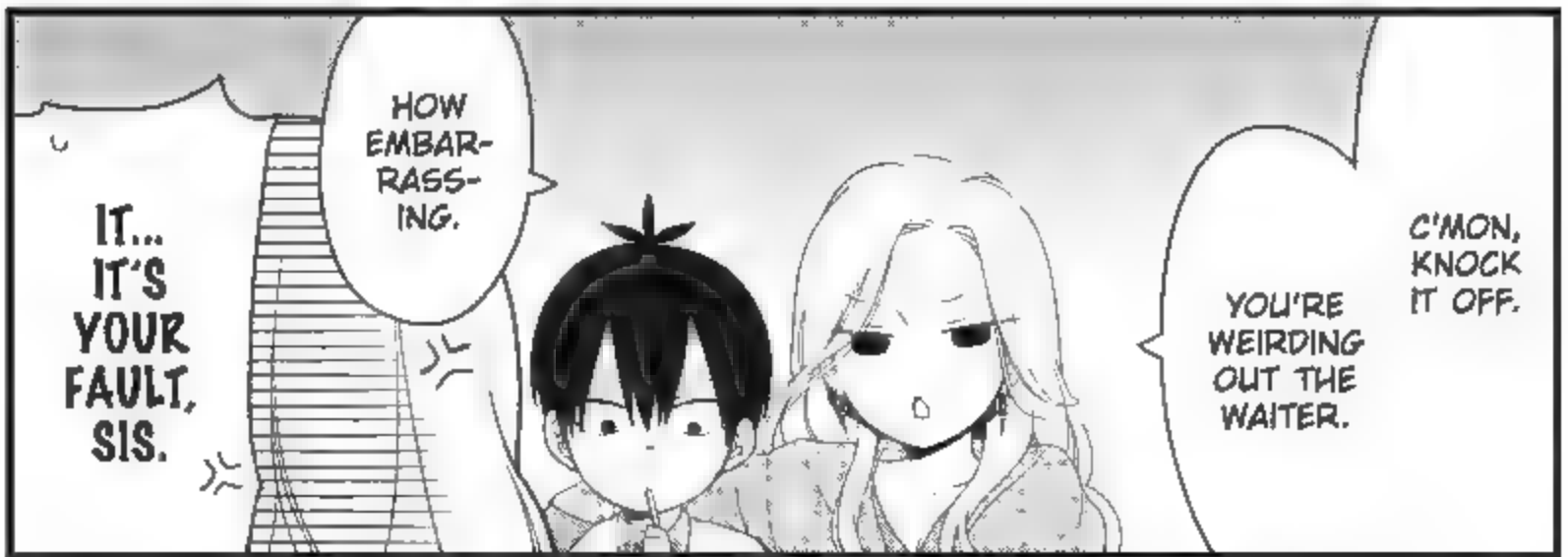
ARE YOU
REALLY
KUZUMI
!!?

RR
RR
RR
RR

YOU'RE
SUCH A
GOOD
BOY.

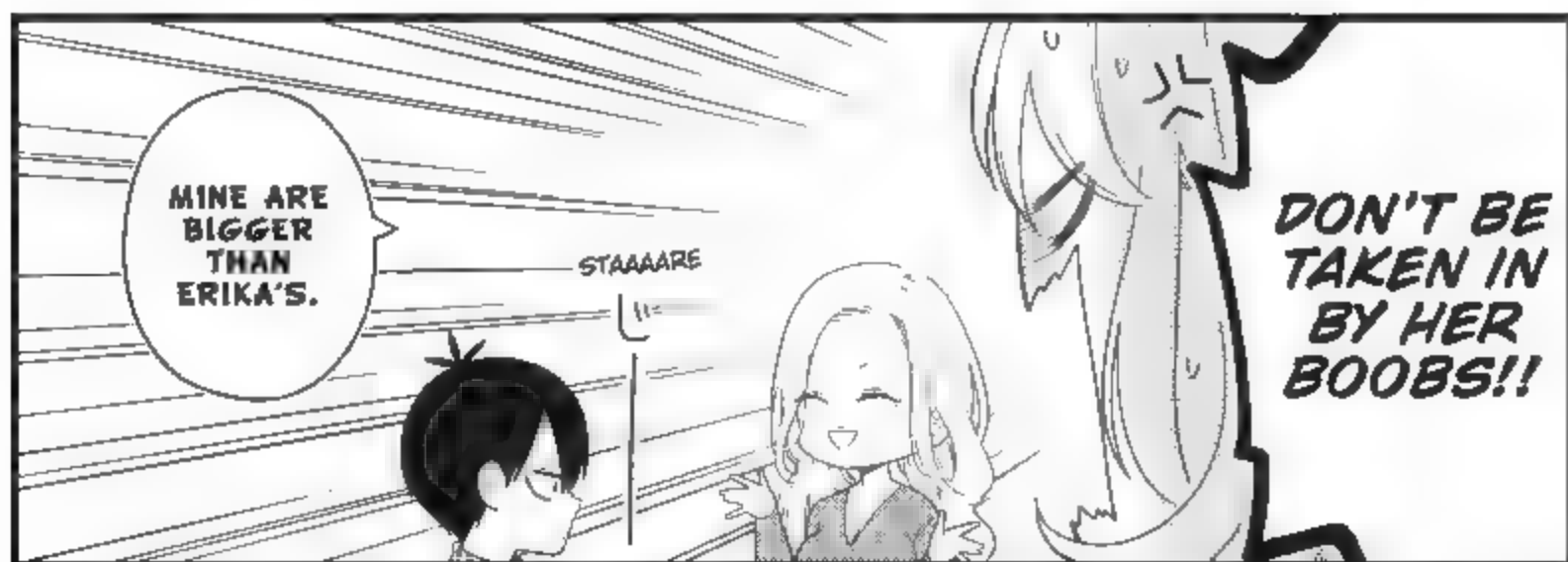




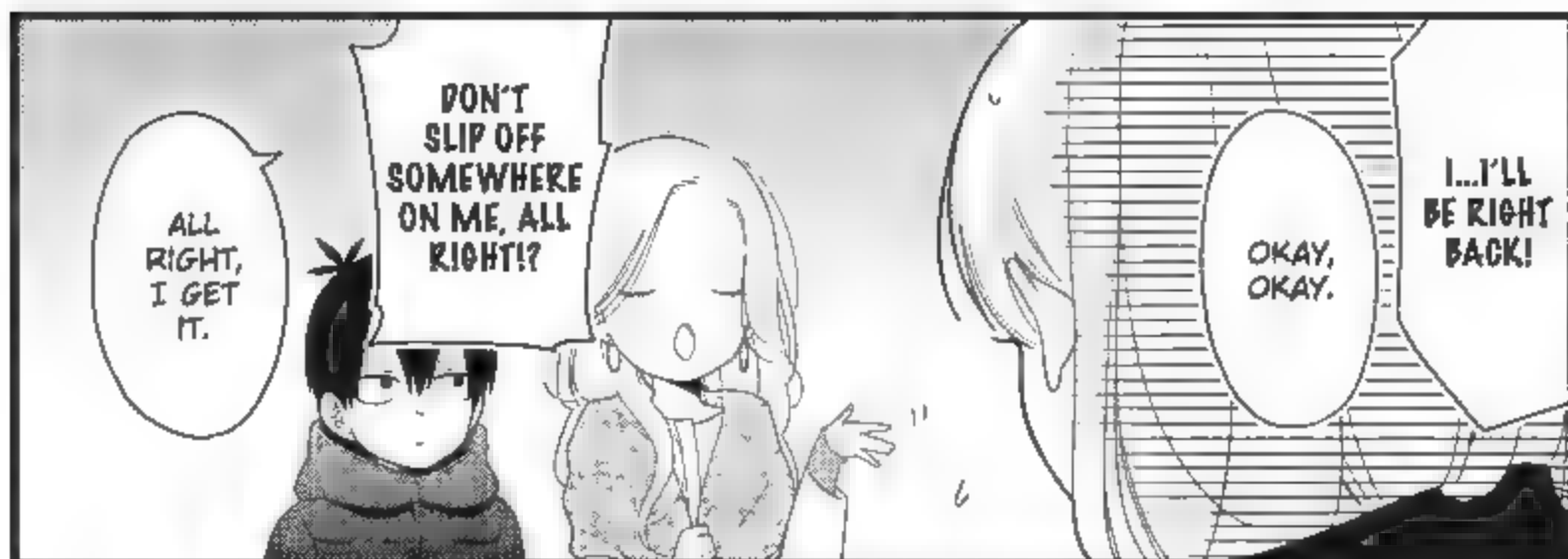










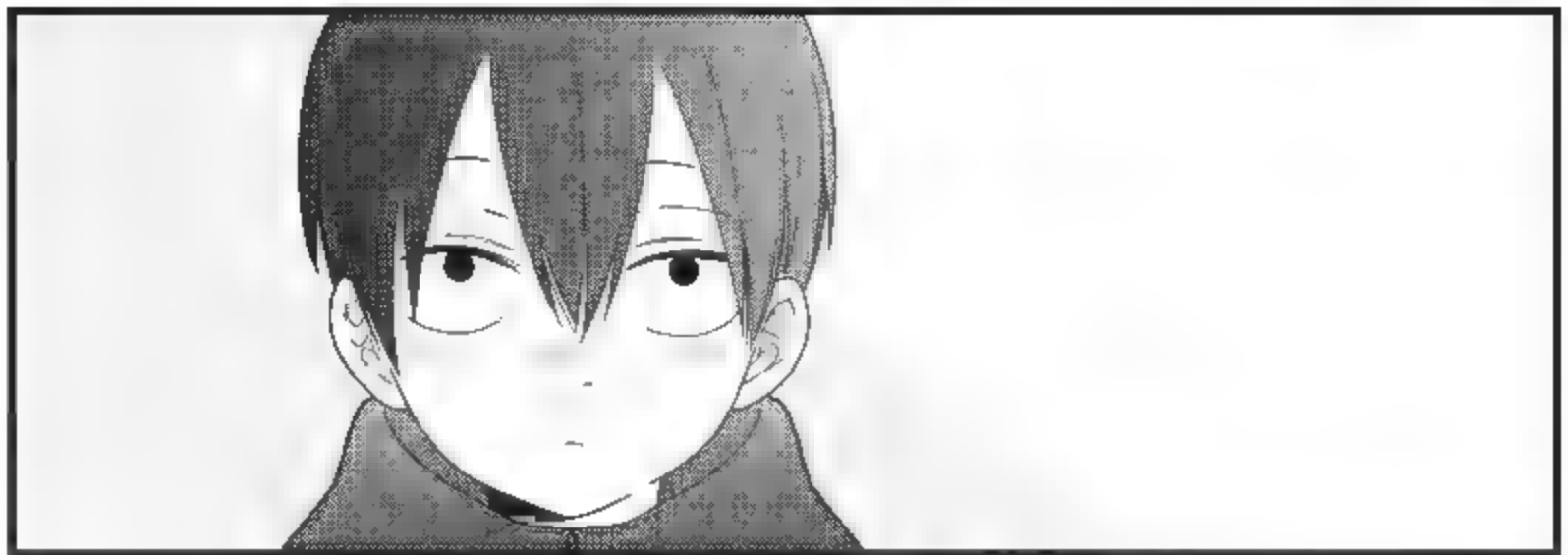
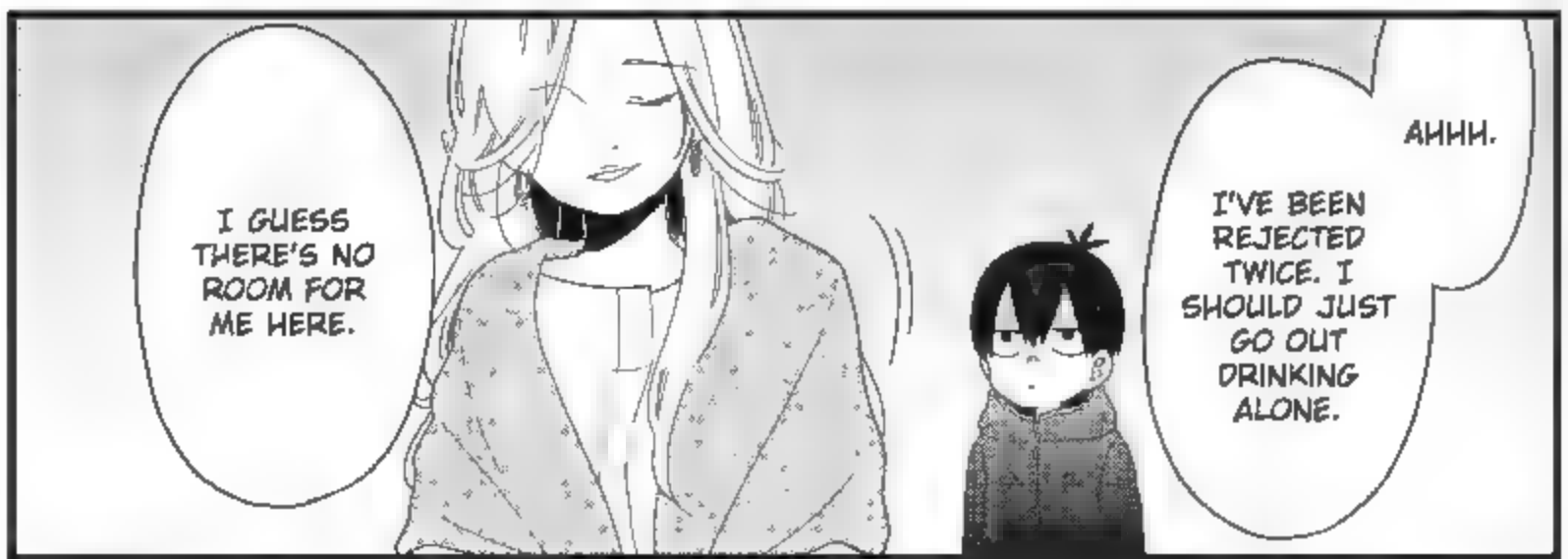






CAN: ODEN







...HUH?

WHERE'S
MY
SISTER?

SORRY I
KEPT YOU
WAITING!



SHE
WASN'T
JUST
TEASING
ME...

SIS...

SHE
REALLY
WAS
WORRIED
ABOUT
ME...

"THAT
WAS FUN!
THE THIRD
WHEEL HAS
REMOVED
HERSELF."

"YOU TWO
GO ON AND
HAVE YOUR
FUN."

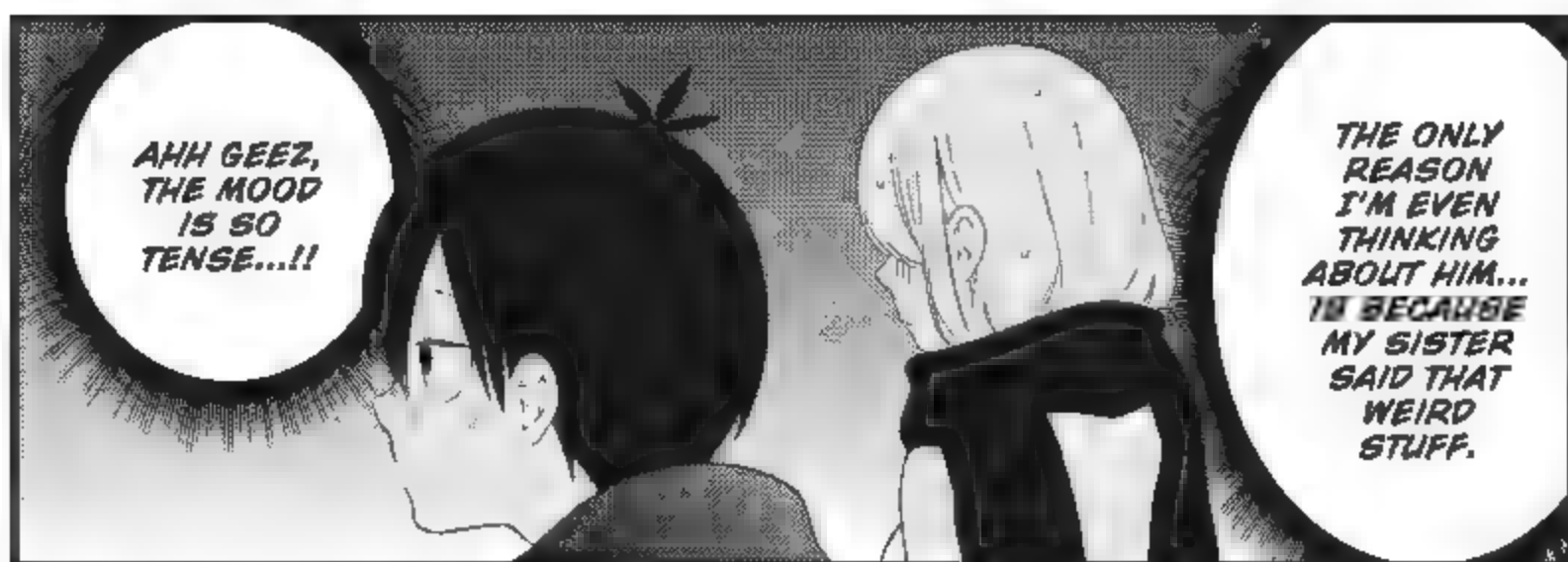


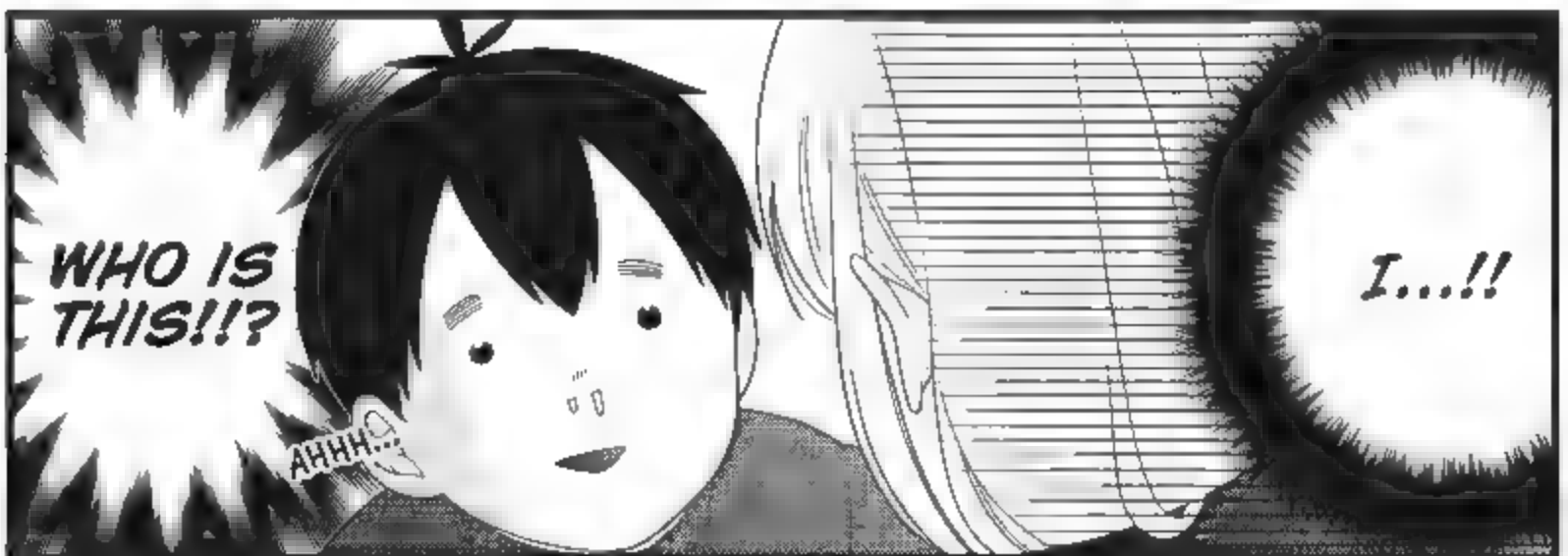
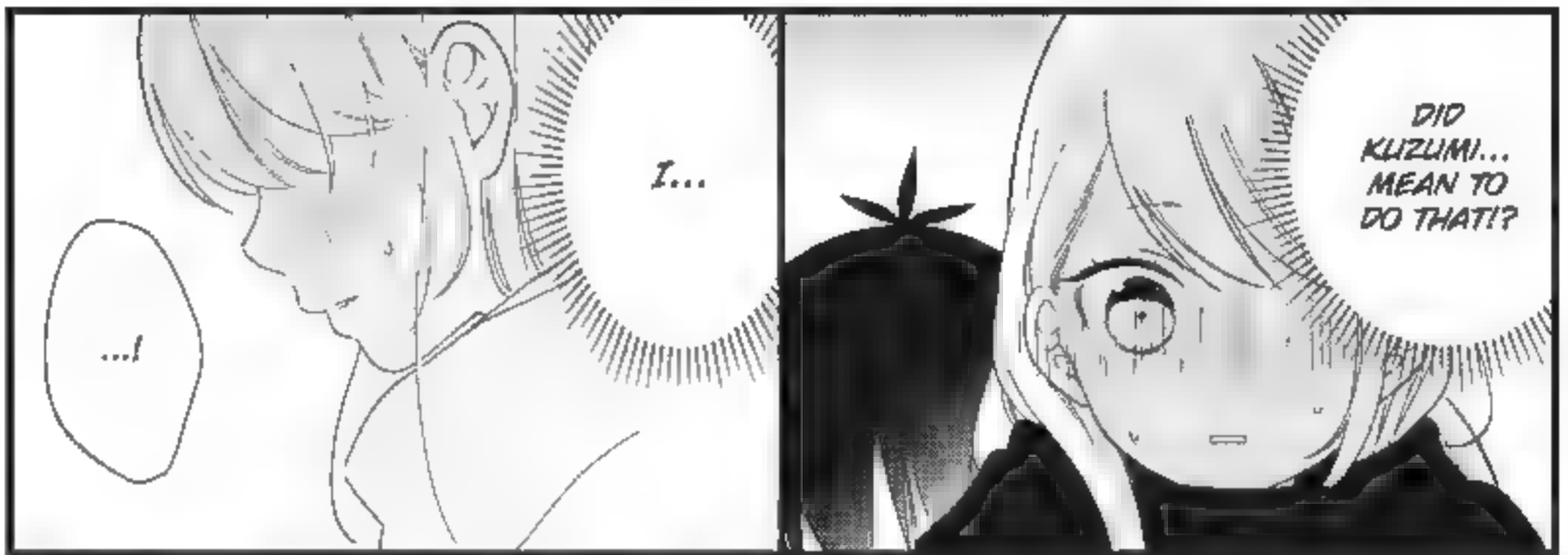
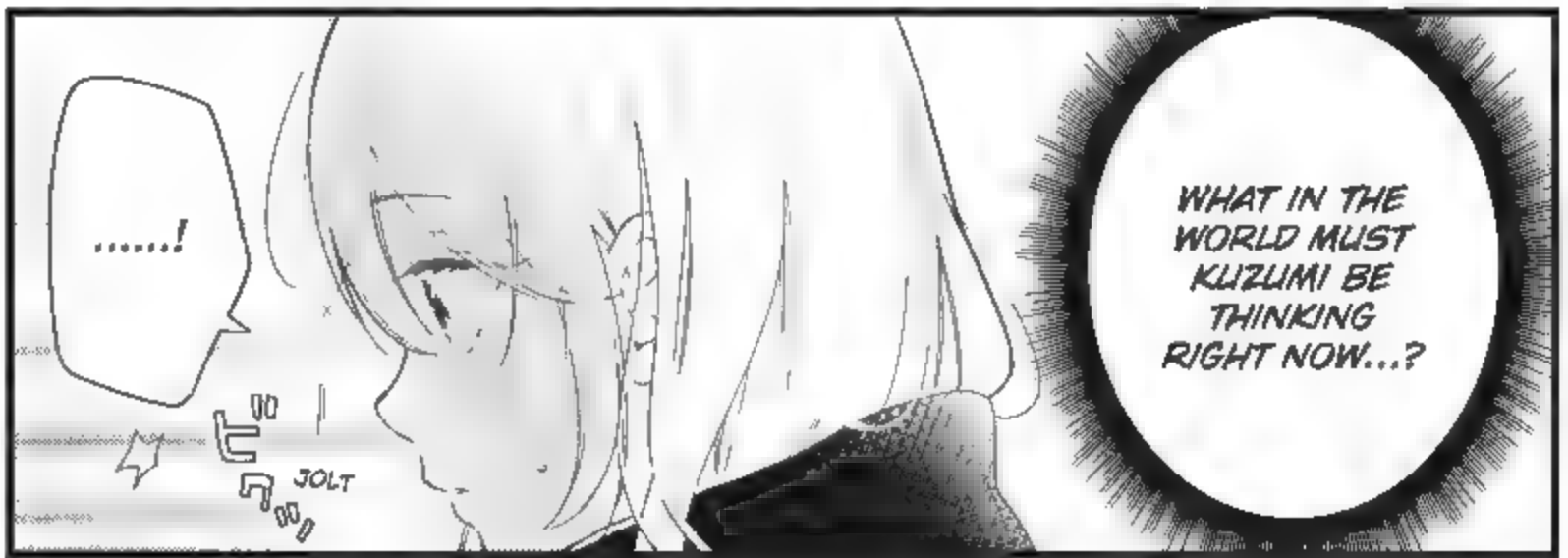
Be sure to use
protection!

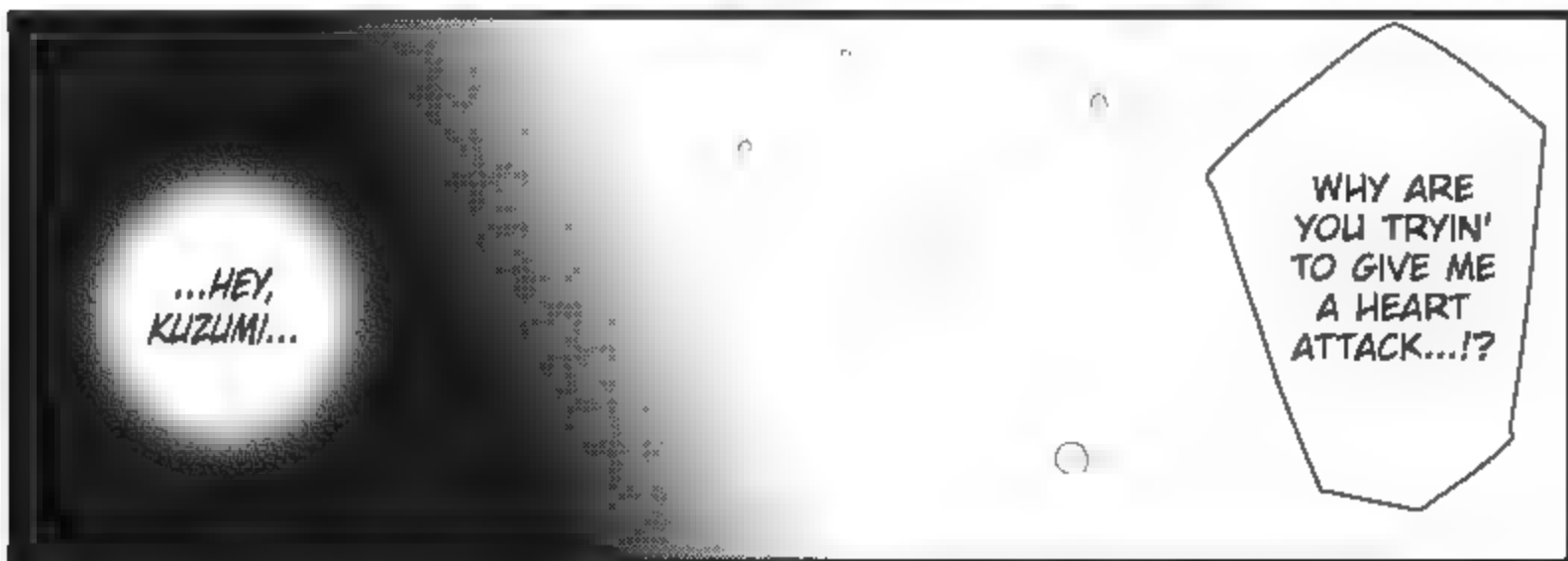
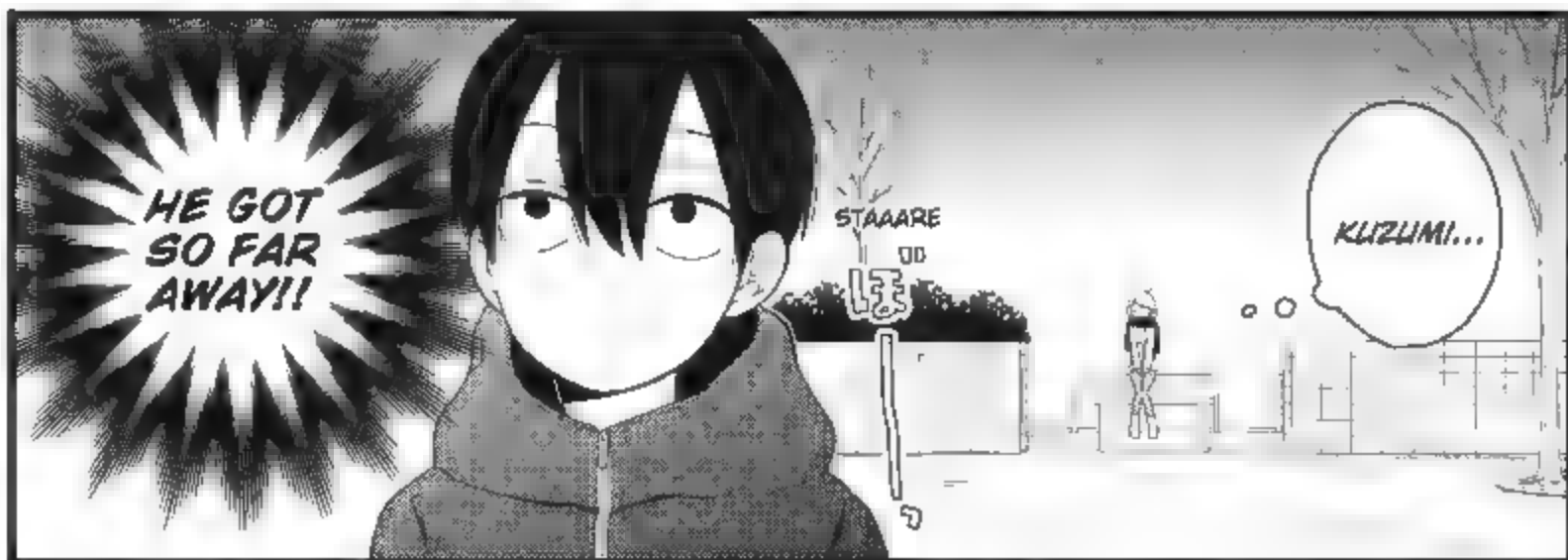


IF
SHE GETS
EMBARRASSED
OVER THAT,
SHE HAS A
LONG WAY
TO GO!

SHE
TOTALLY
WAS JUST
TEASING
ME!!







**...YOU
KNOW...**

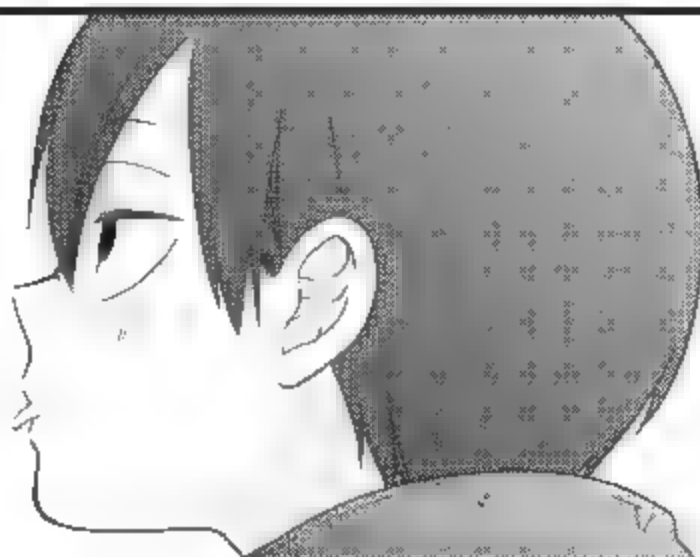


**WHEN ALL'S SAID
AND DONE, SOME
GOOD HAS COME
OUT OF TONIGHT.**

**...IS TRYING TO
PUSH HERSELF
OUTSIDE HER
COMFORT ZONE.**

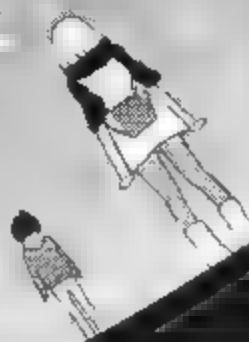


...ERIKA...

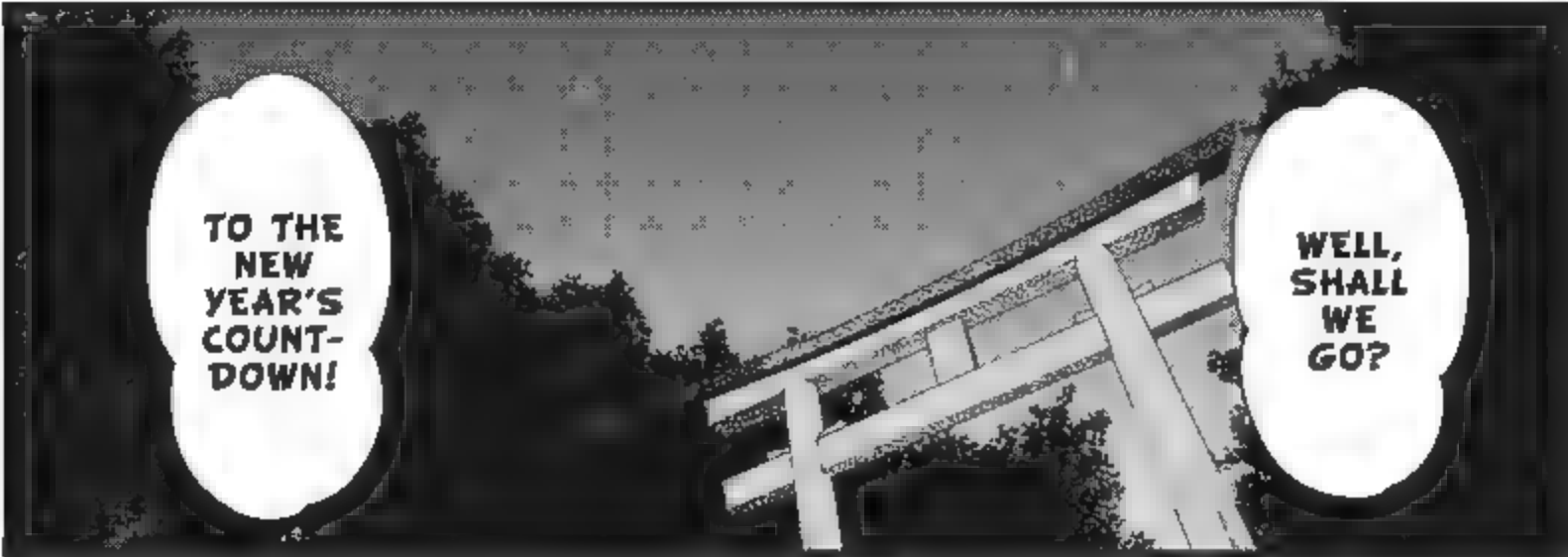
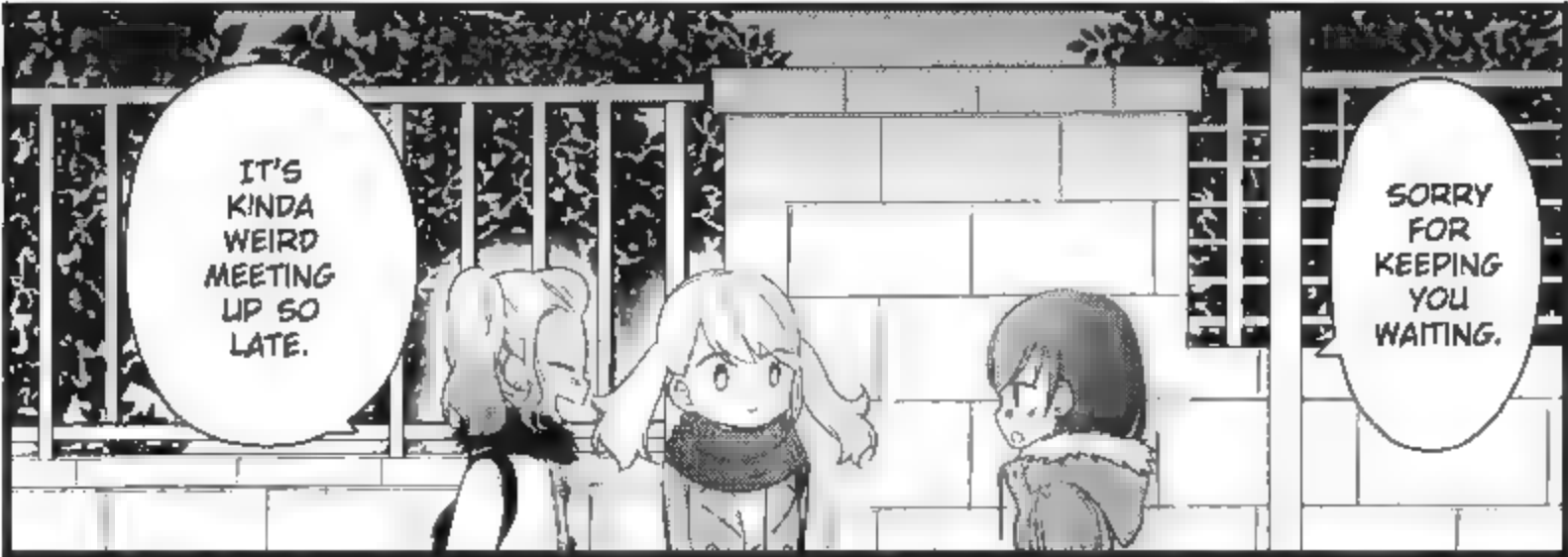


**BUT IF YOU
STAY JUST
LIKE YOU
ARE NOW...**

**YOU
REALLY
DRIVE ME
NUTS!!**



**...SHE
DOESN'T
NEED TO
PUSH
HERSELF
LIKE THAT
AT ALL.**







HEY!

ANOTHER
COINCIDENCE?

WH-WHY
ARE YOU
HERE!!?

SIGN: AMAZAKE



SURE IS
COLD OUT
TODAY, EH?

HARUNA
I?

SIGNS: ODEN, YAKISOBA



WELL,
THE
GANG'S
ALL
HERE.

HA
HA
HA

HEY,
YOKOTA!

OH, IT'S
MISAKI!

CHATTER

LONG
TIME
NO
SEE.

CHATTER

OH, HEY,
LOOK! IT'S
SAKURA-
SAN!!

OH, HAYASHI!



IT'S
JUST LIKE
BEING
BACK IN
SCHOOL
SOMEHOW.

SO
BASICALLY,
IT'S GONNA
BE NOISY
ANYWAY.

MRMR
+
"

IS THAT
CHIBA...?

MRMR
+
"

WE INVITED
EVERYONE
IN CLASS
WE THOUGHT
MIGHT
SHOW UP.



...I NEVER
WOULD HAVE
THOUGHT
I'D BE
RINGING IN
THE NEW
YEAR WITH
KUZUMI...

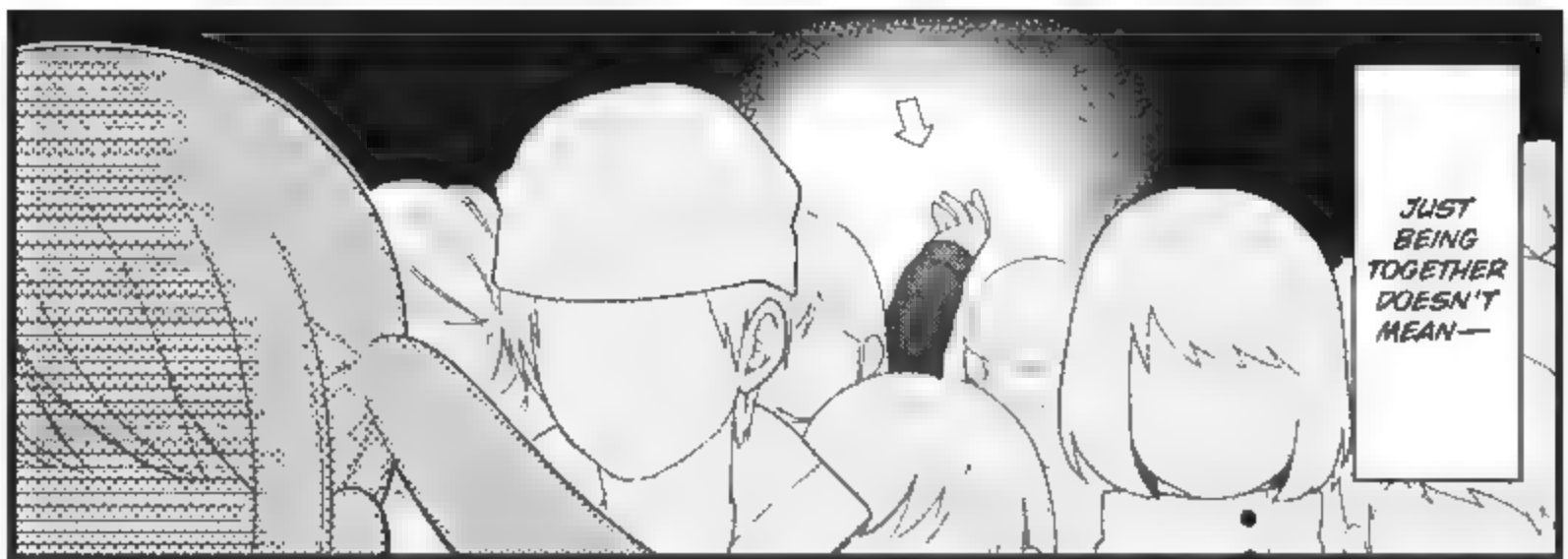
UNTIL
JUST A
SHORT
TIME
AGO...



THERE'S
SO MANY
PEOPLE
WALKING
ALONG WITH
US AFTER
ALL...

WHAT
ARE YOU
TRYING
TO SAY,
YUKKO?

IT'S FINE,
REALLY, AND
YOU KNOW,
IT'S SO
CROWDED...
...IF YOU
HAPPENED TO
HOLD HIS HAND
FOR A BIT, NO
ONE WOULD
KNOW.

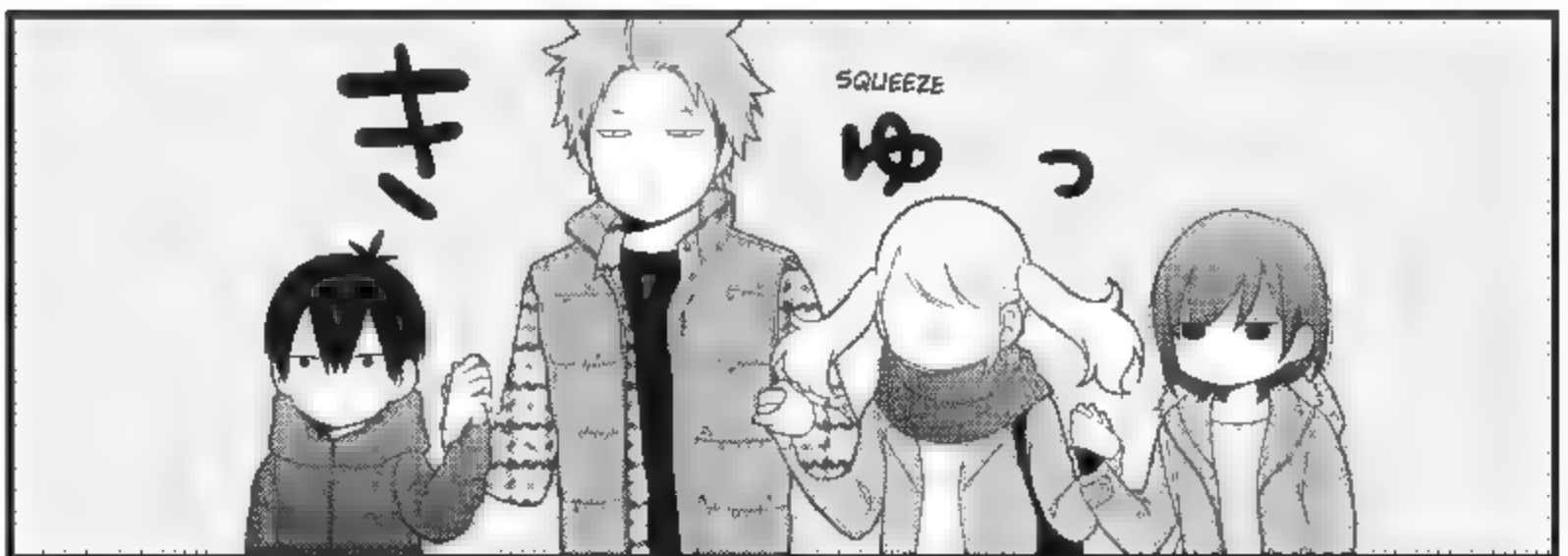
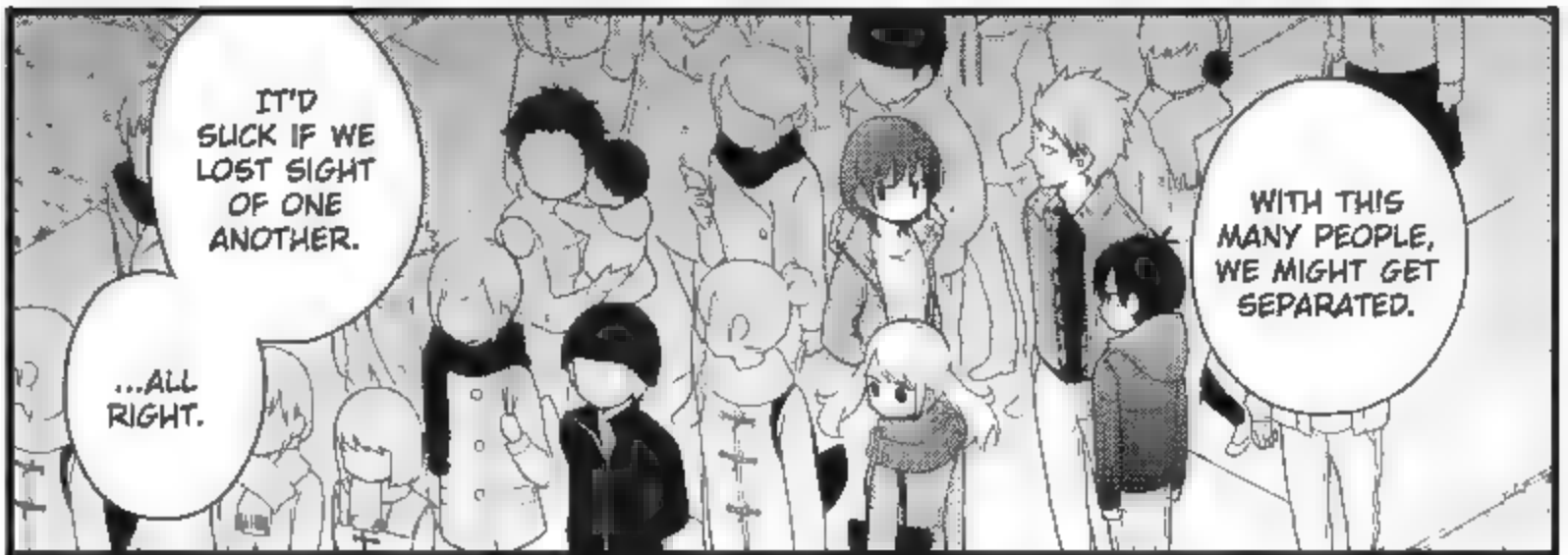


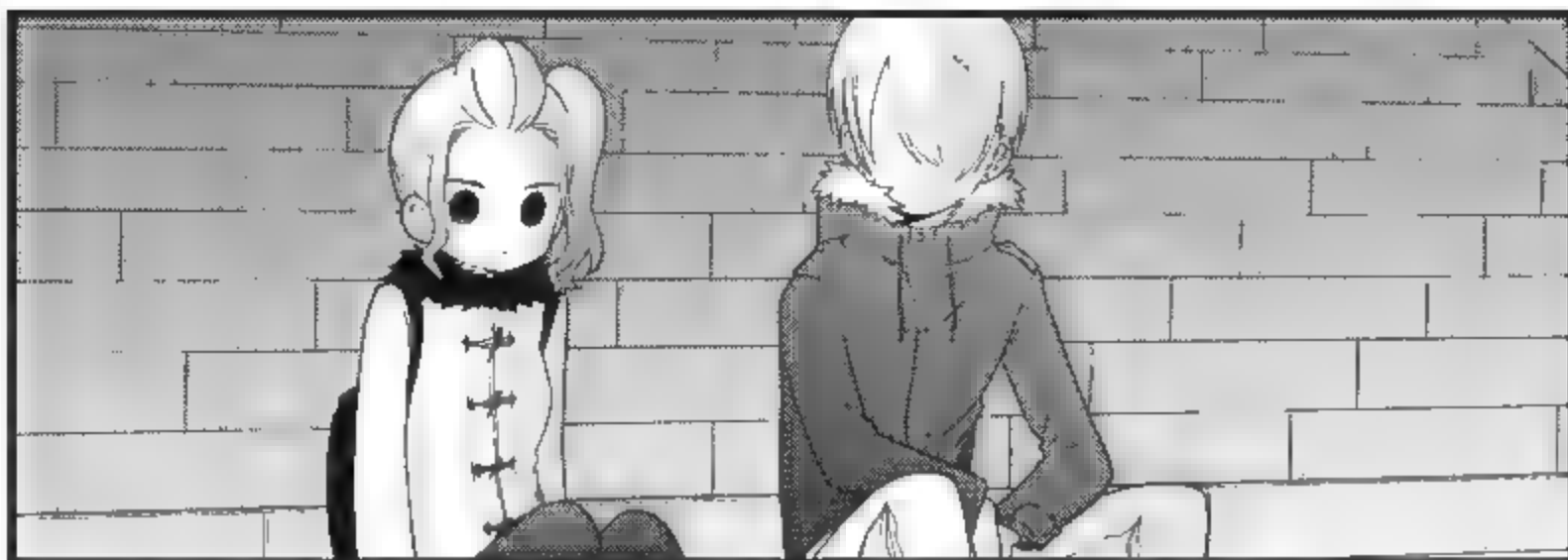
JUST
BEING
TOGETHER
DOESN'T
MEAN—

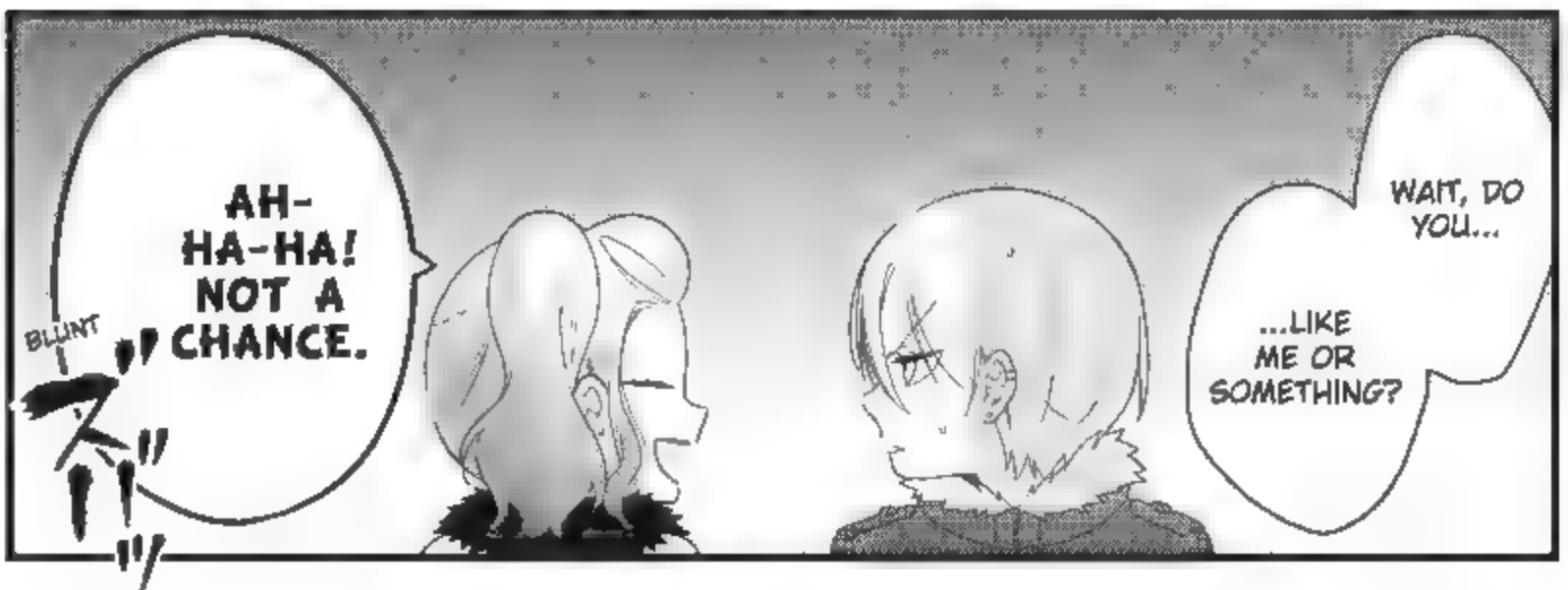
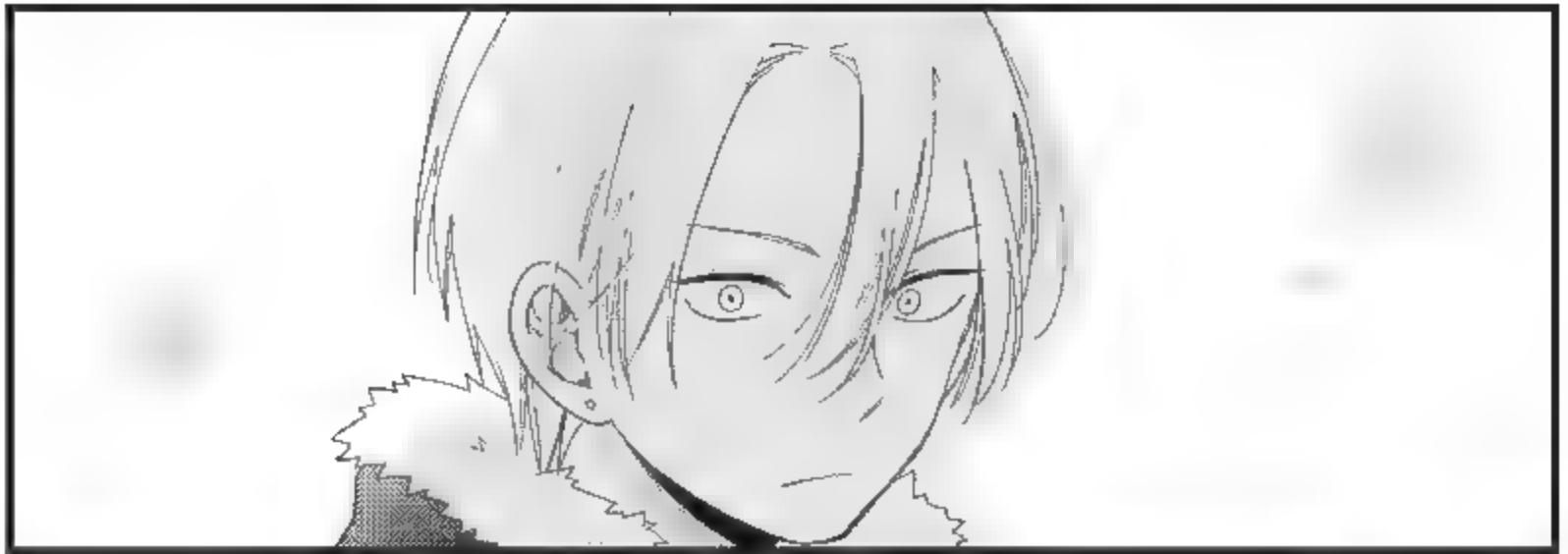
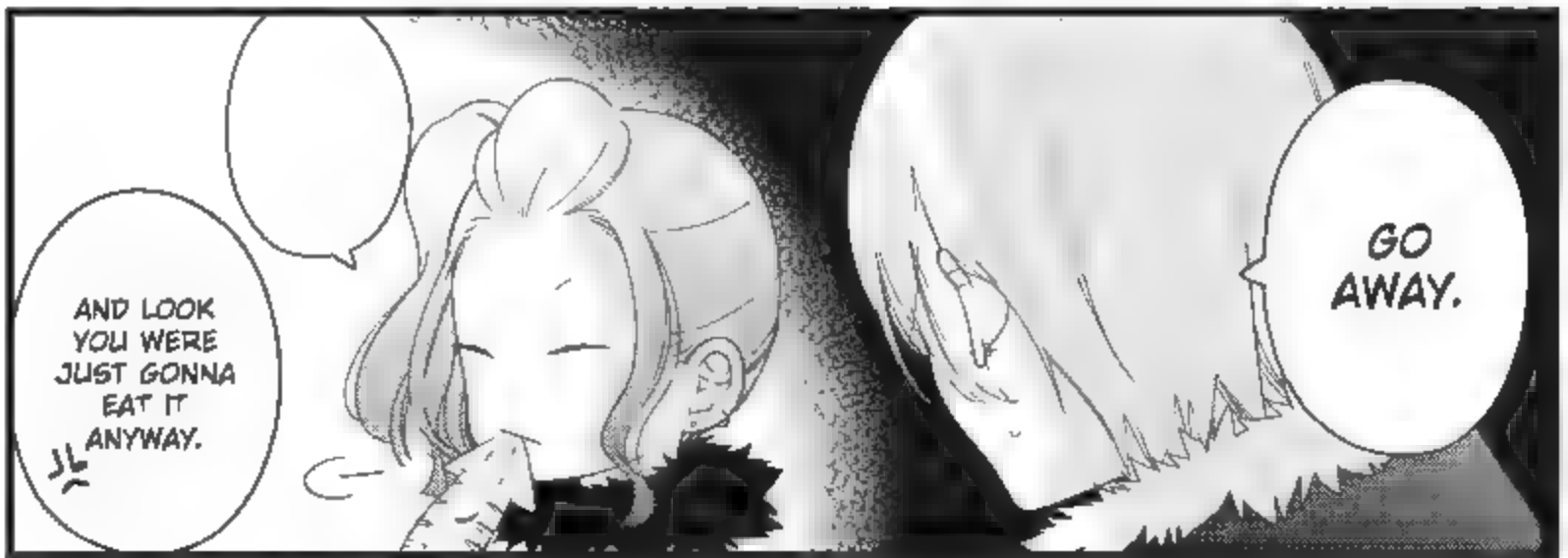


HE
WASN'T
EVEN
NEXT TO
ME.

YOU
SCARED
ME! I
THOUGHT
I'D LOST
YOU,
KUZUMI!!!







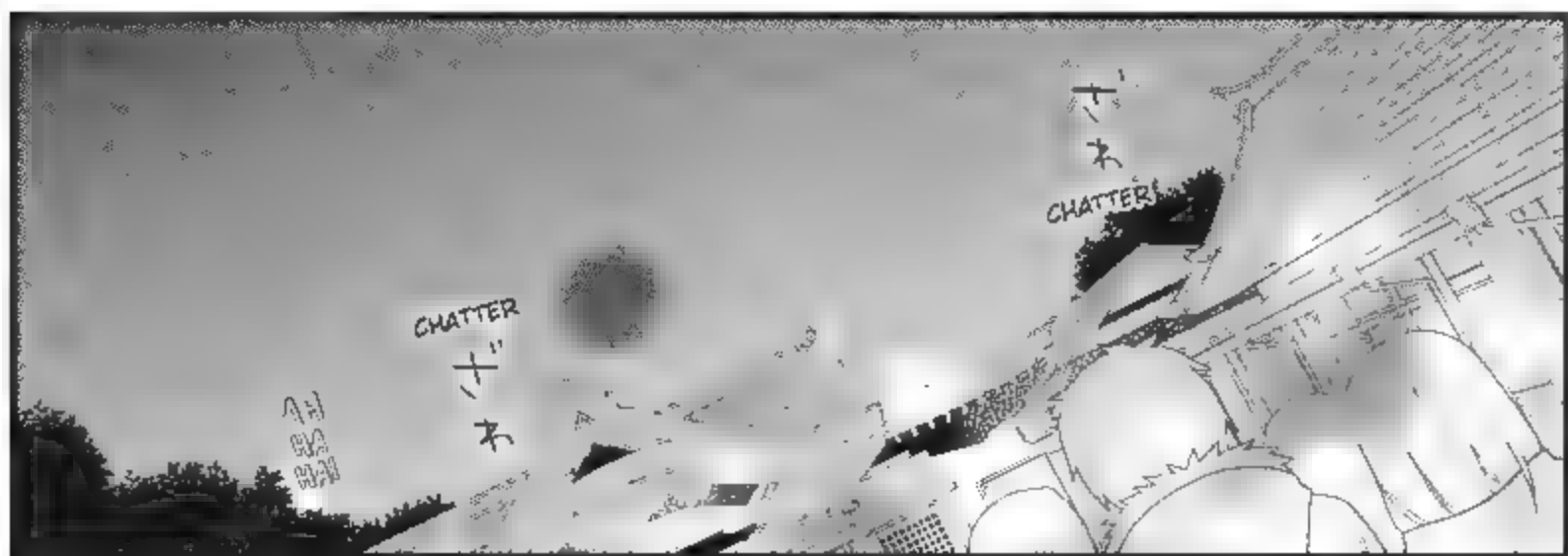


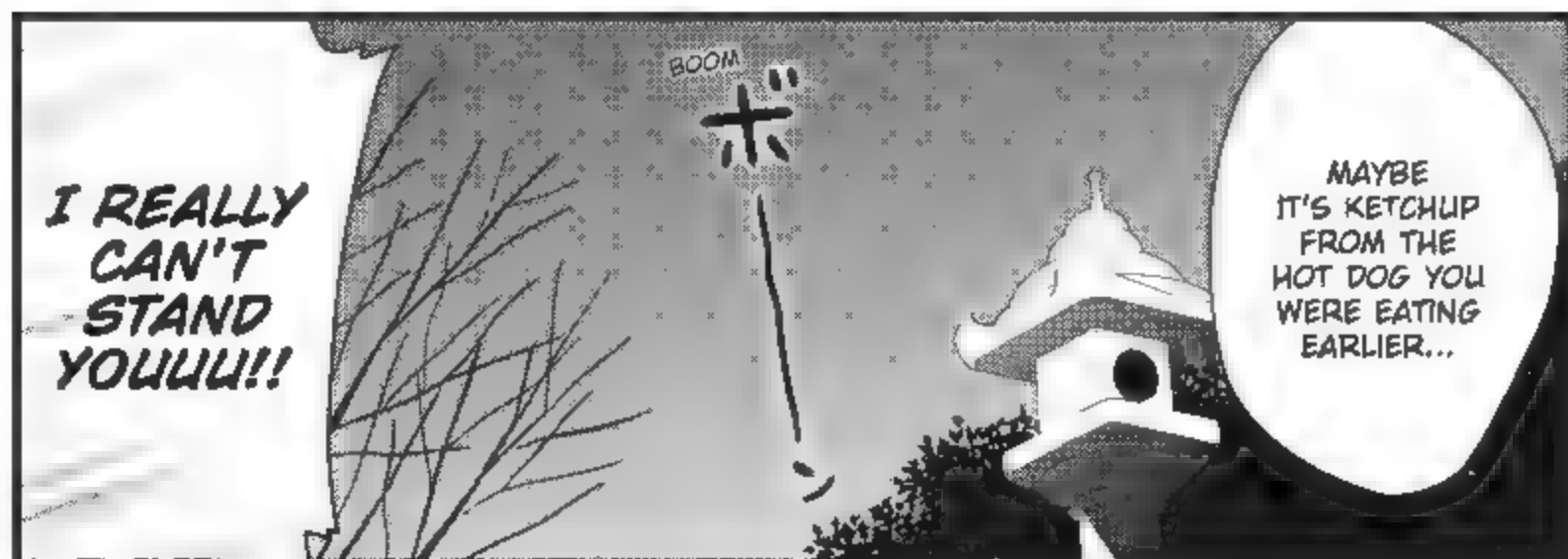
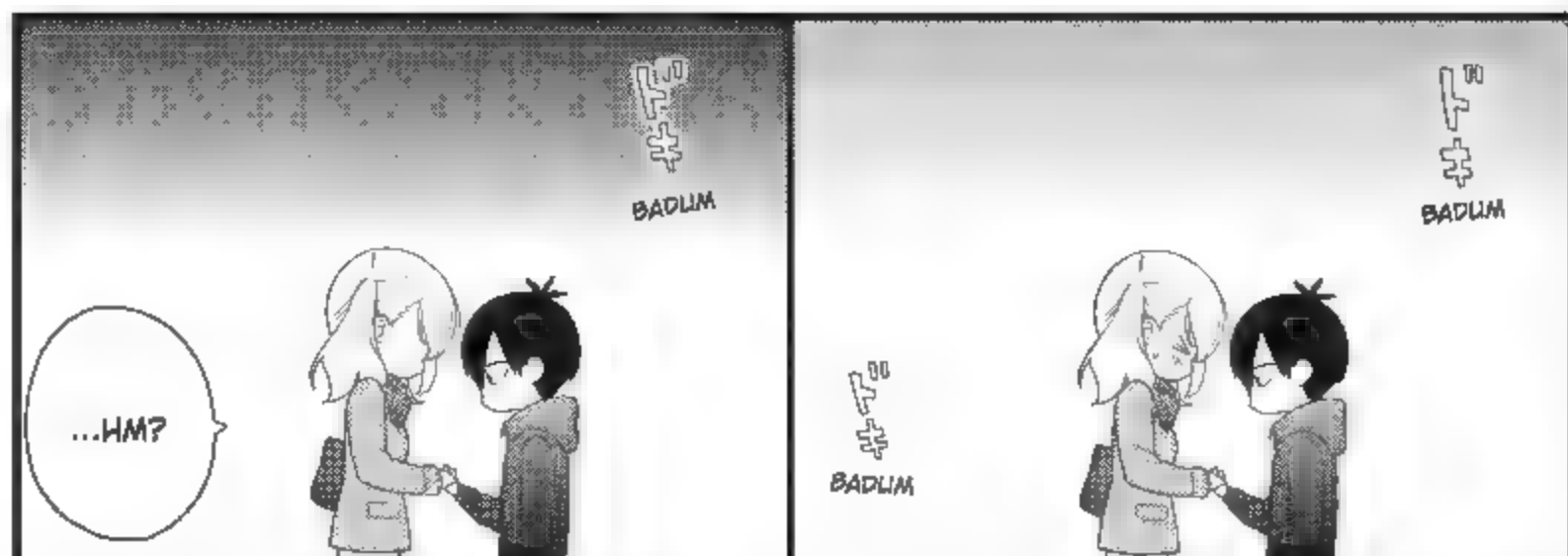
SIGN: HOT DOG

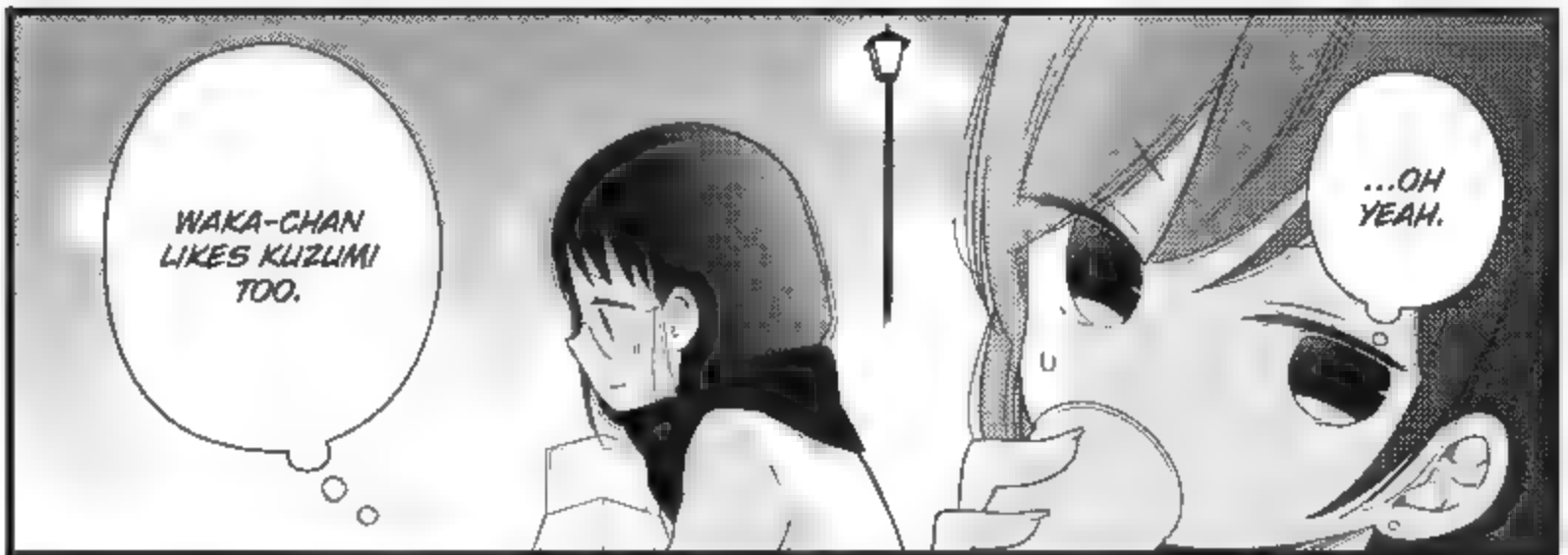


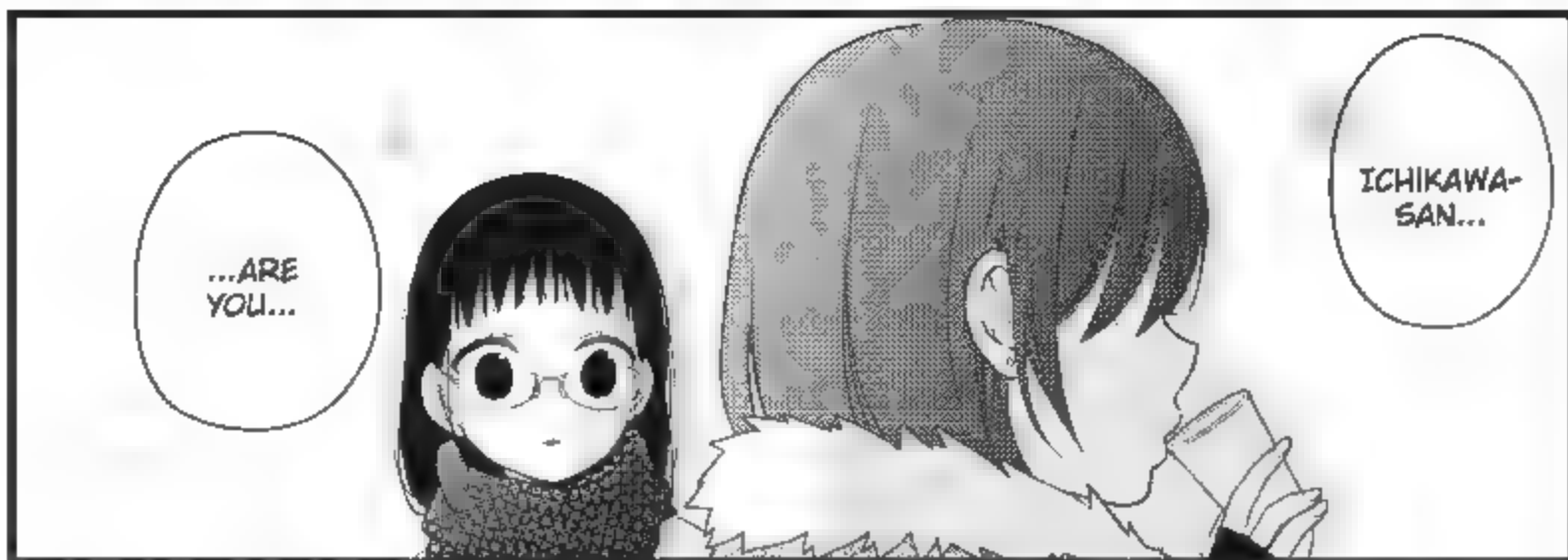


STALL: TAKOYAKI, HOT-HOT!!

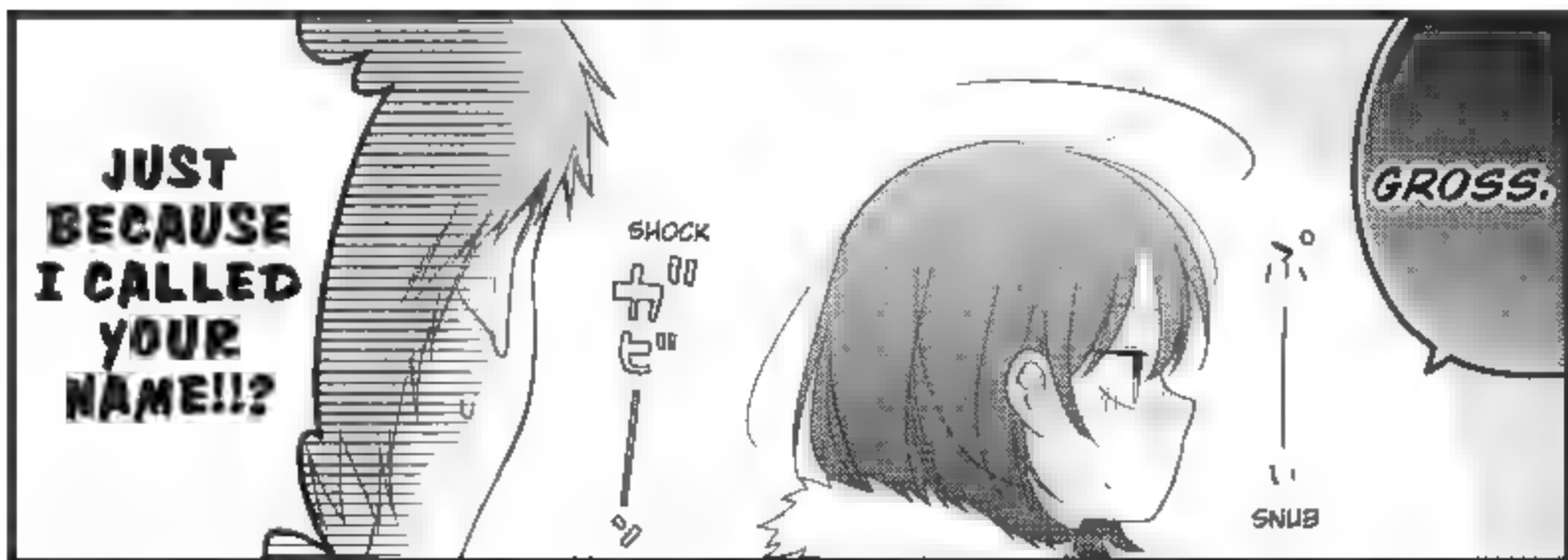
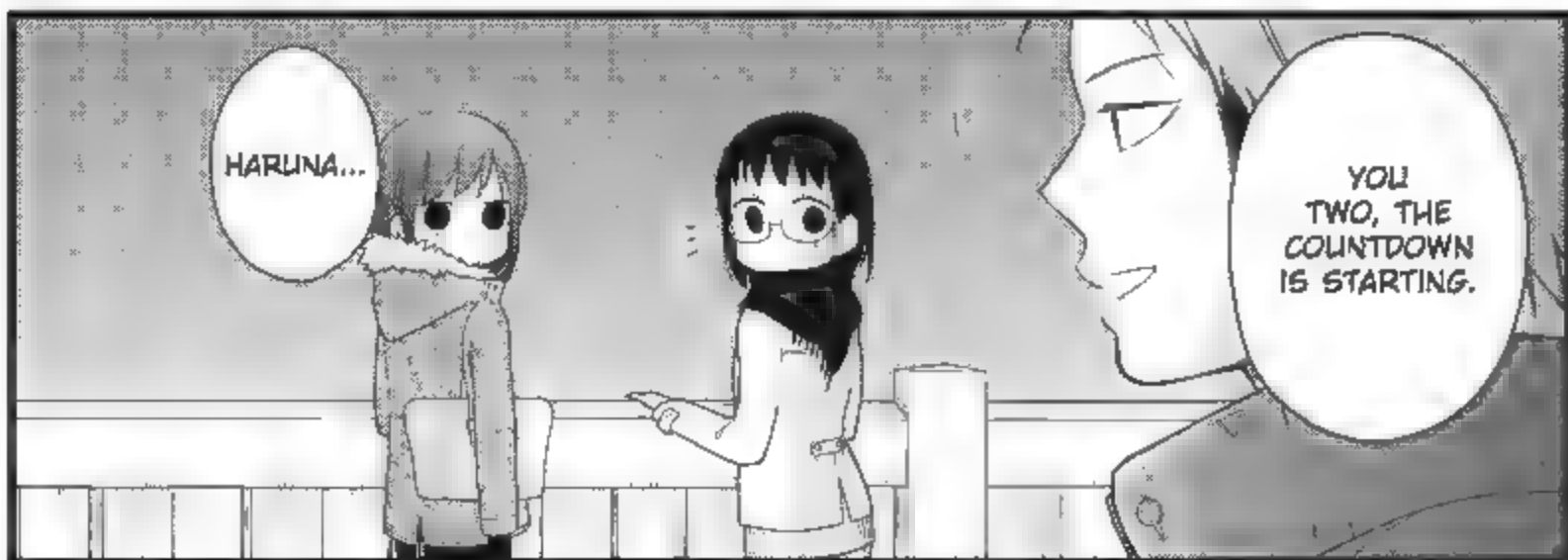


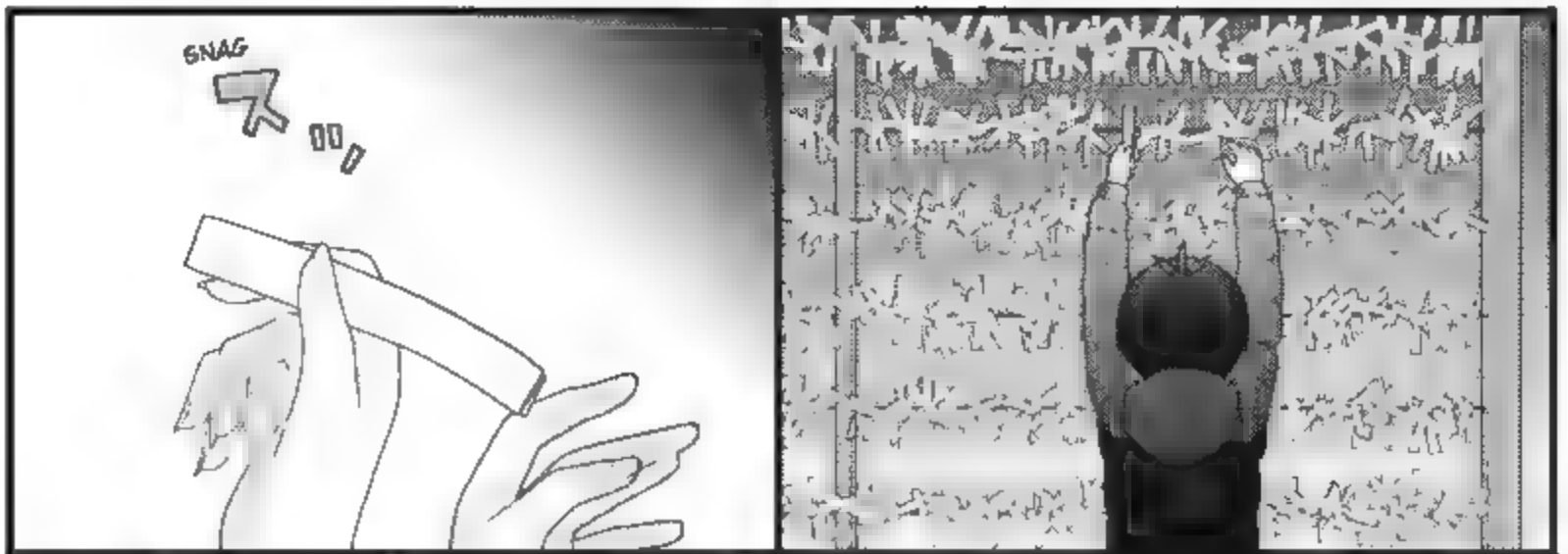


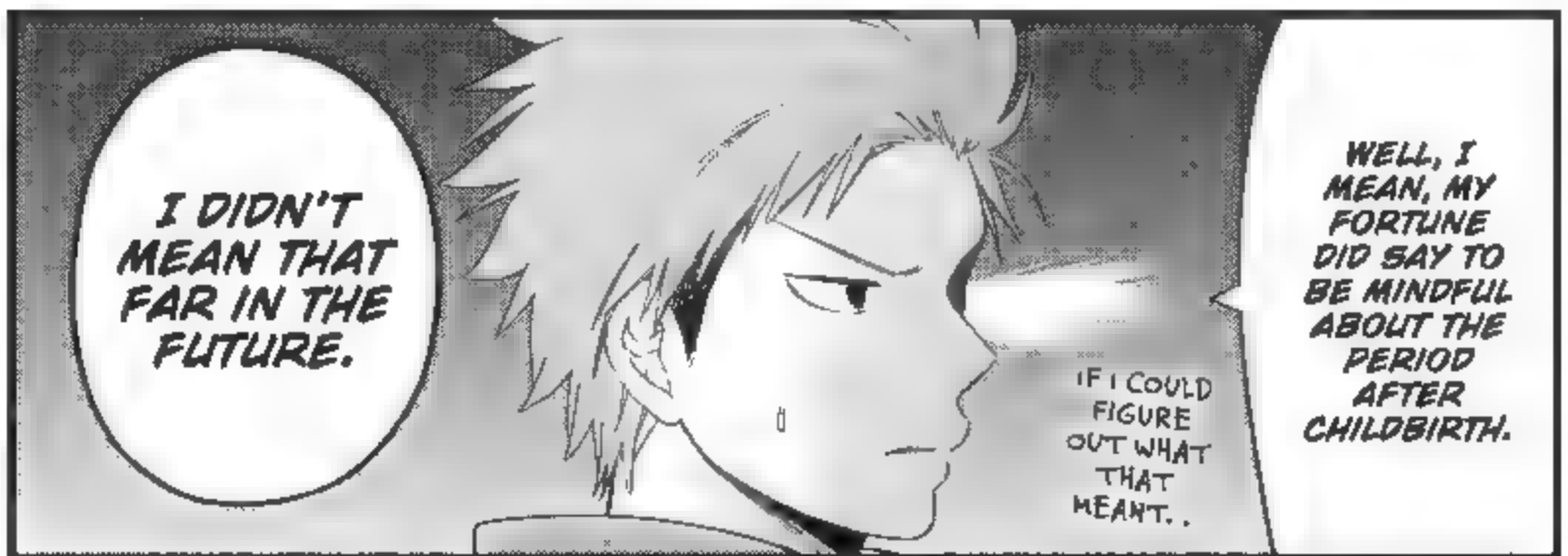
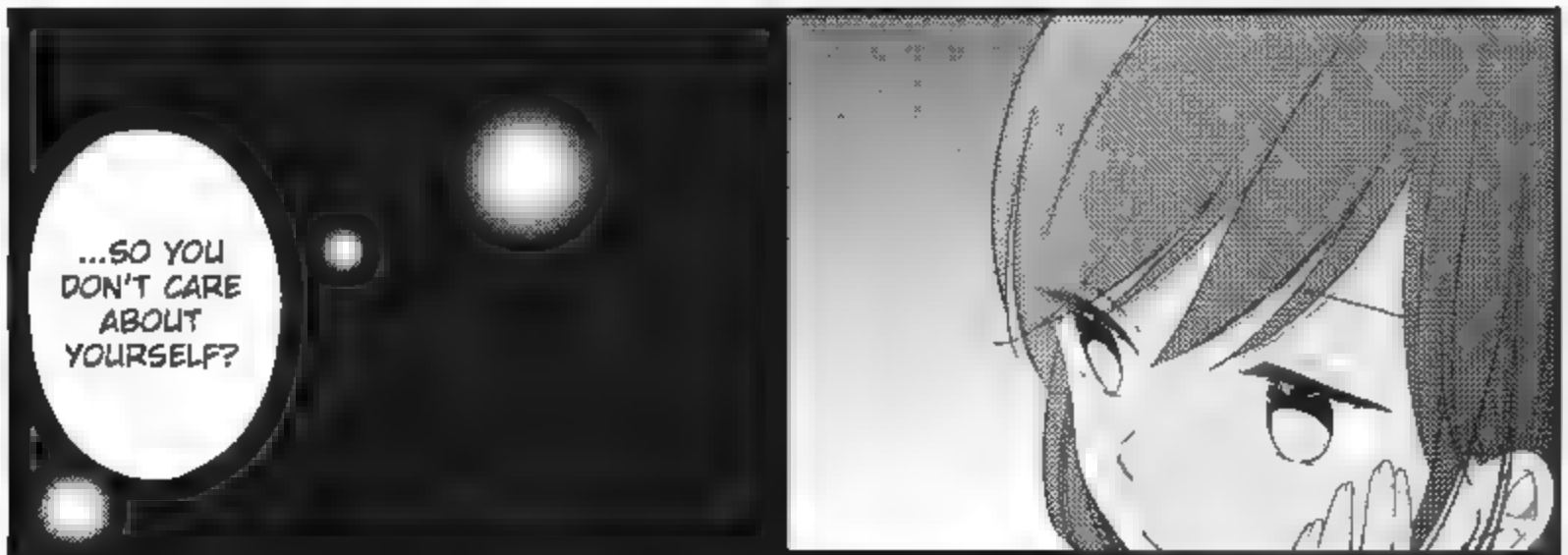




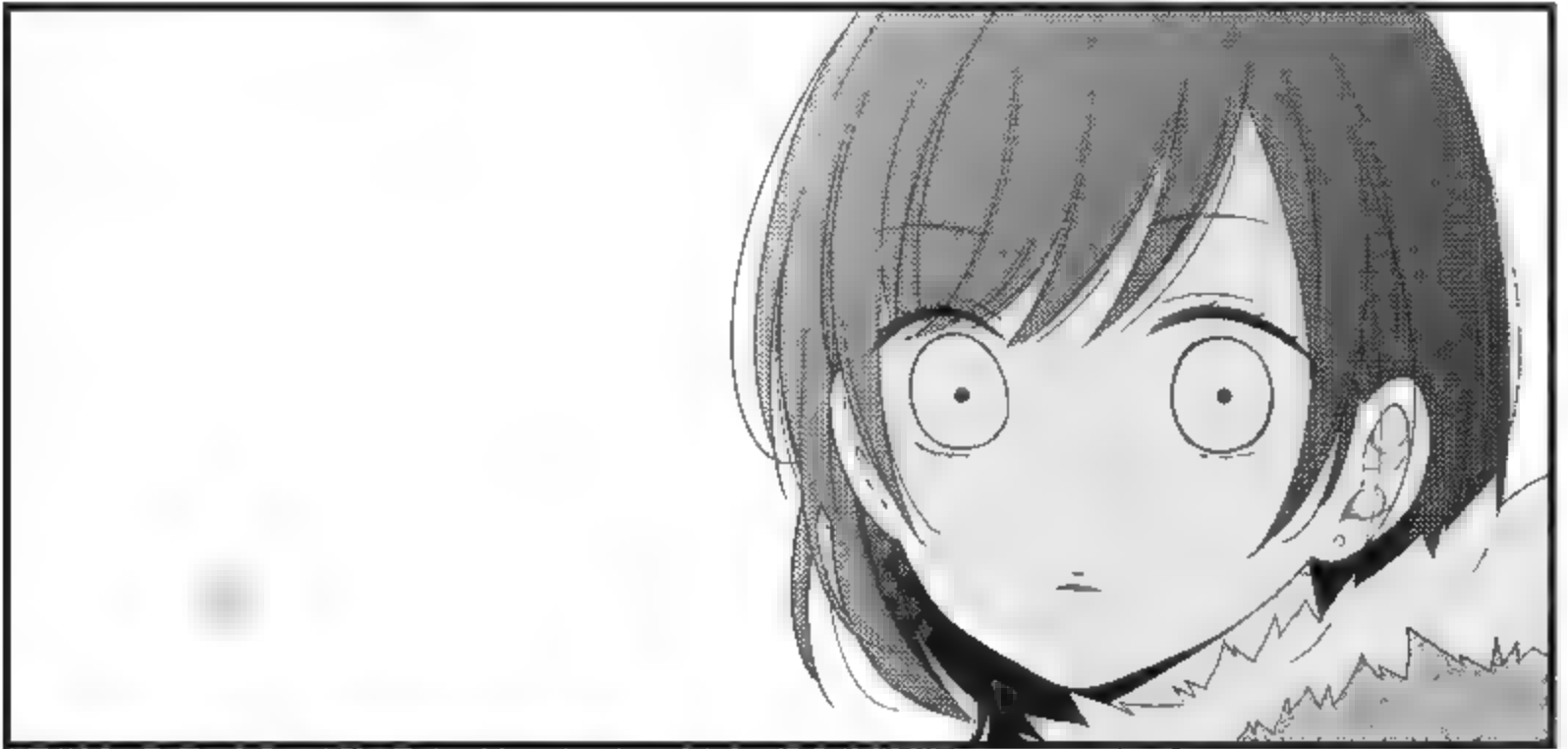
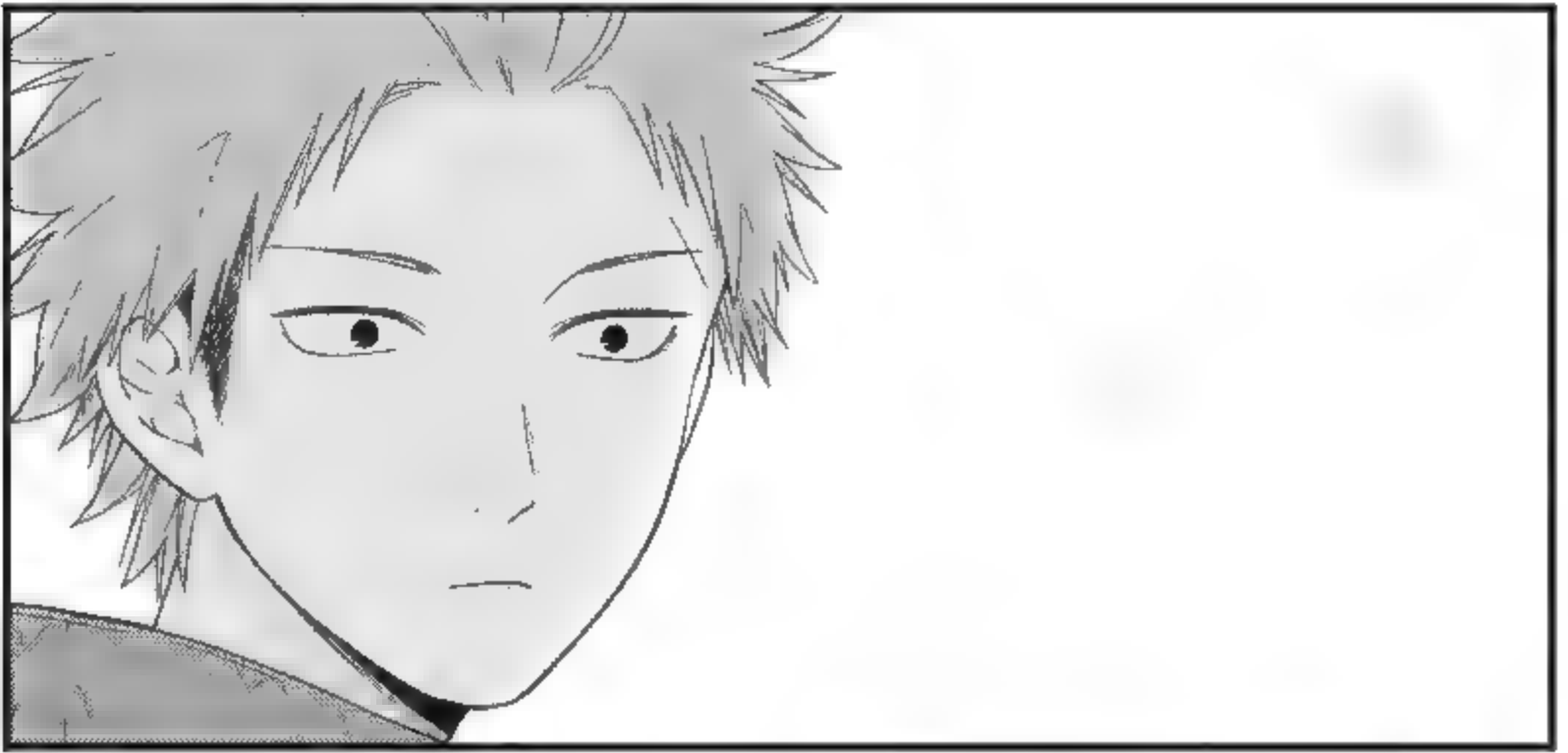




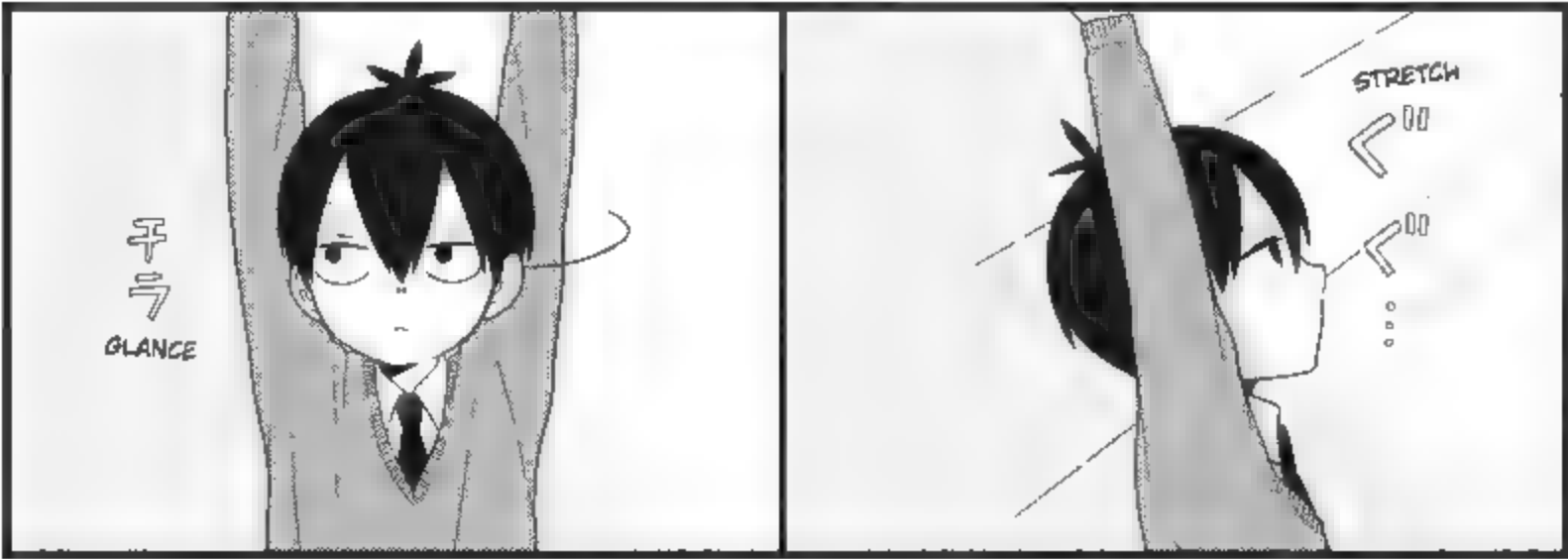
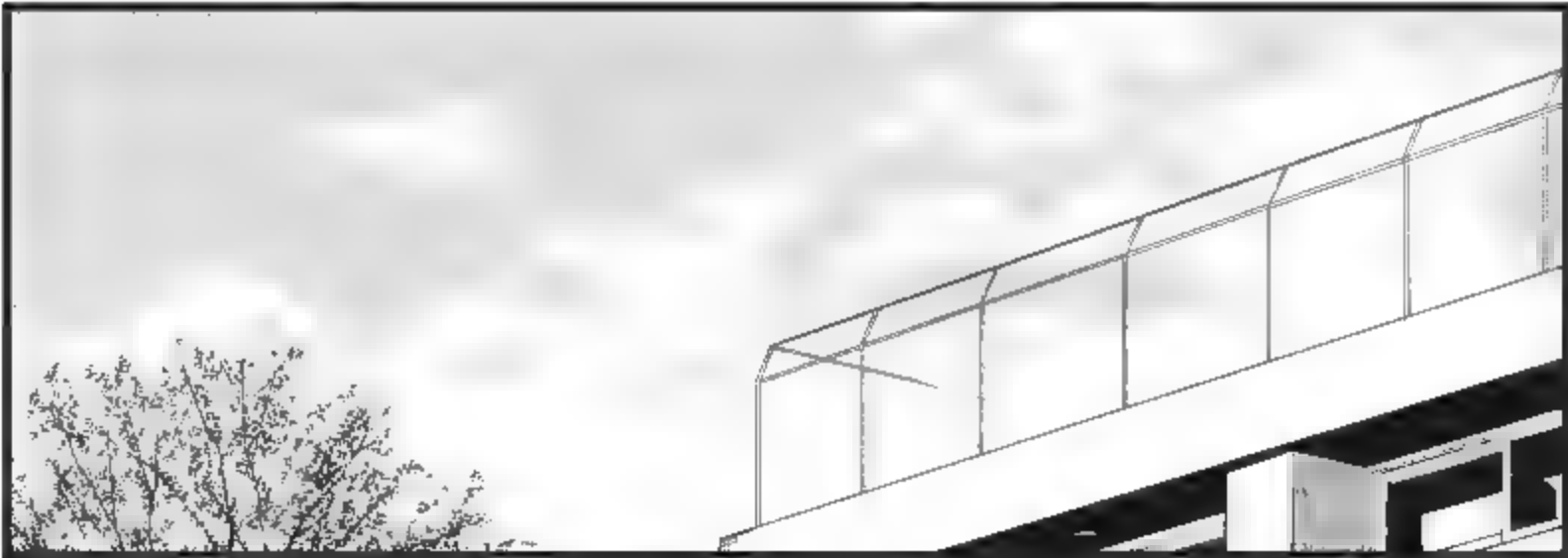




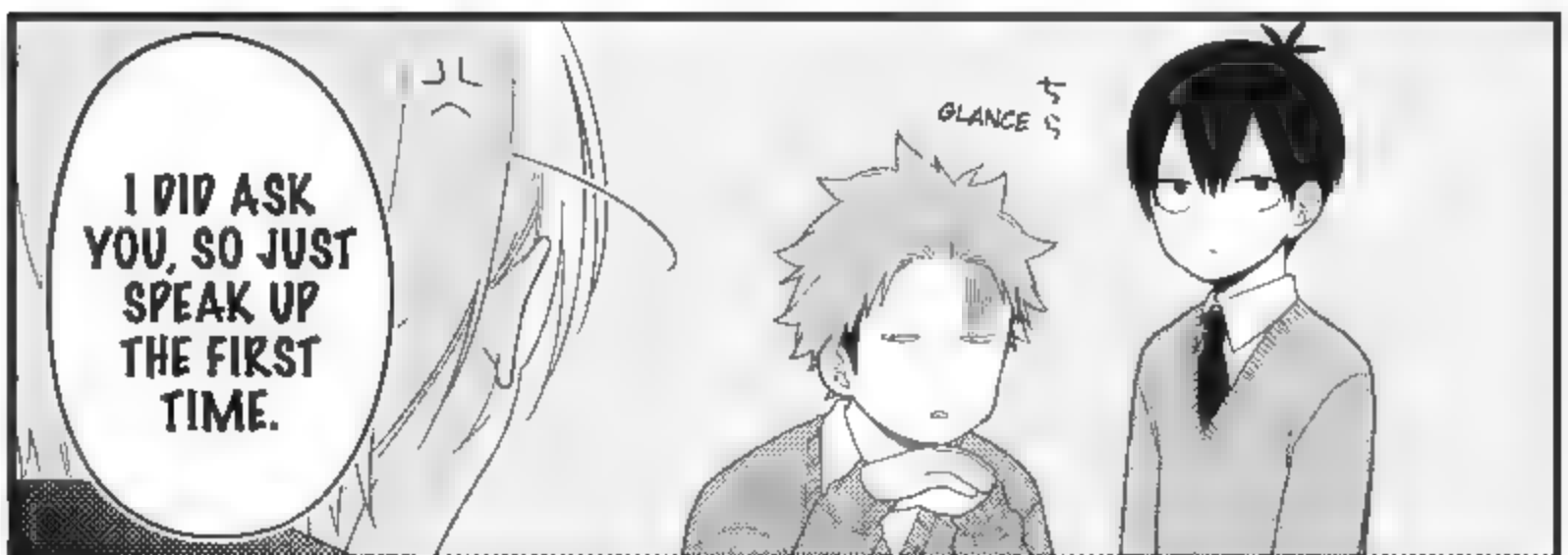


















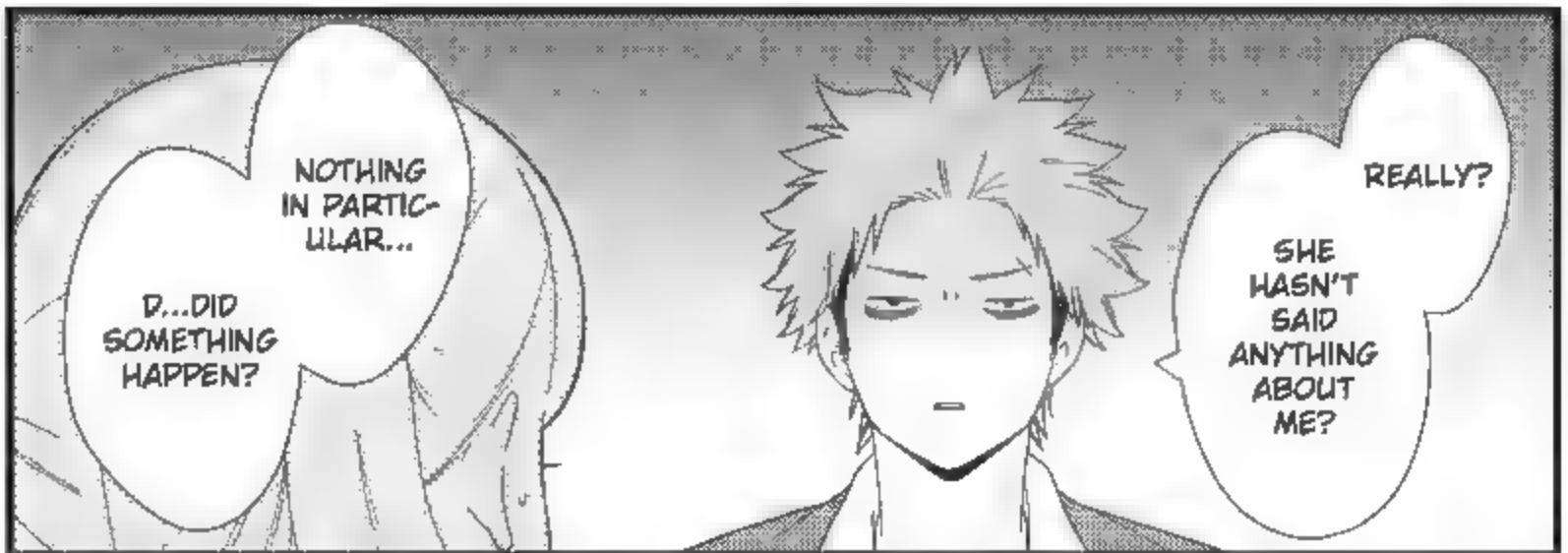
BOOK HOW TO MAKE UP

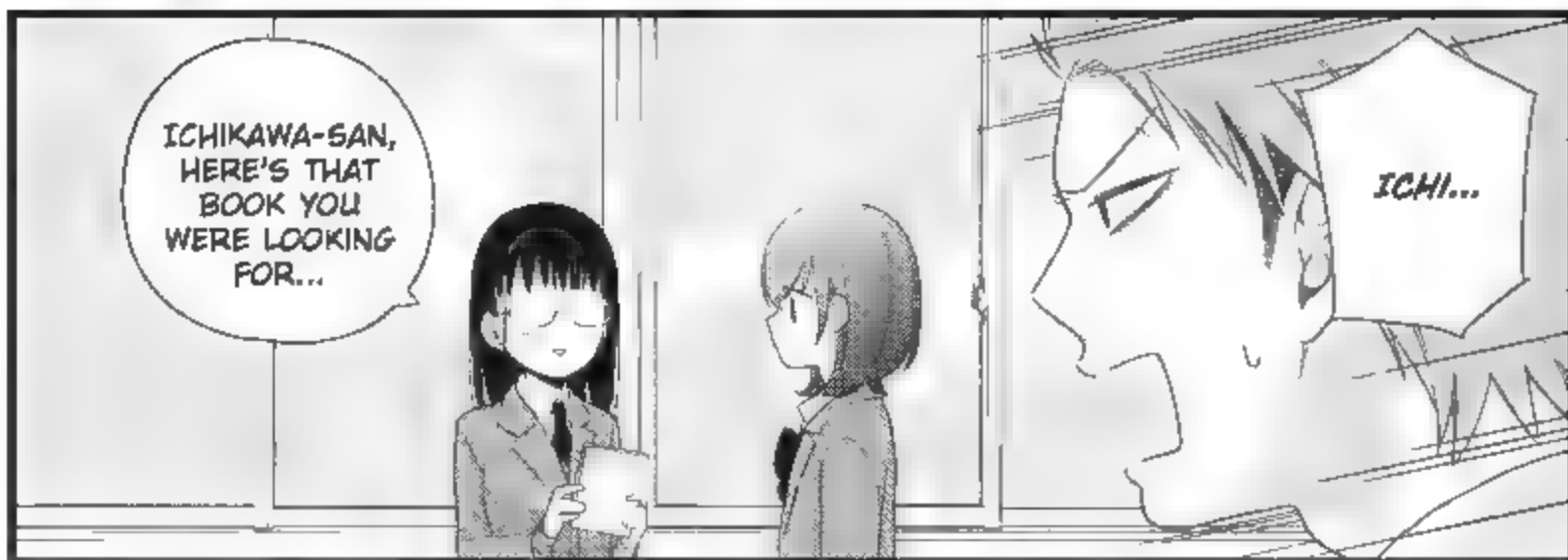


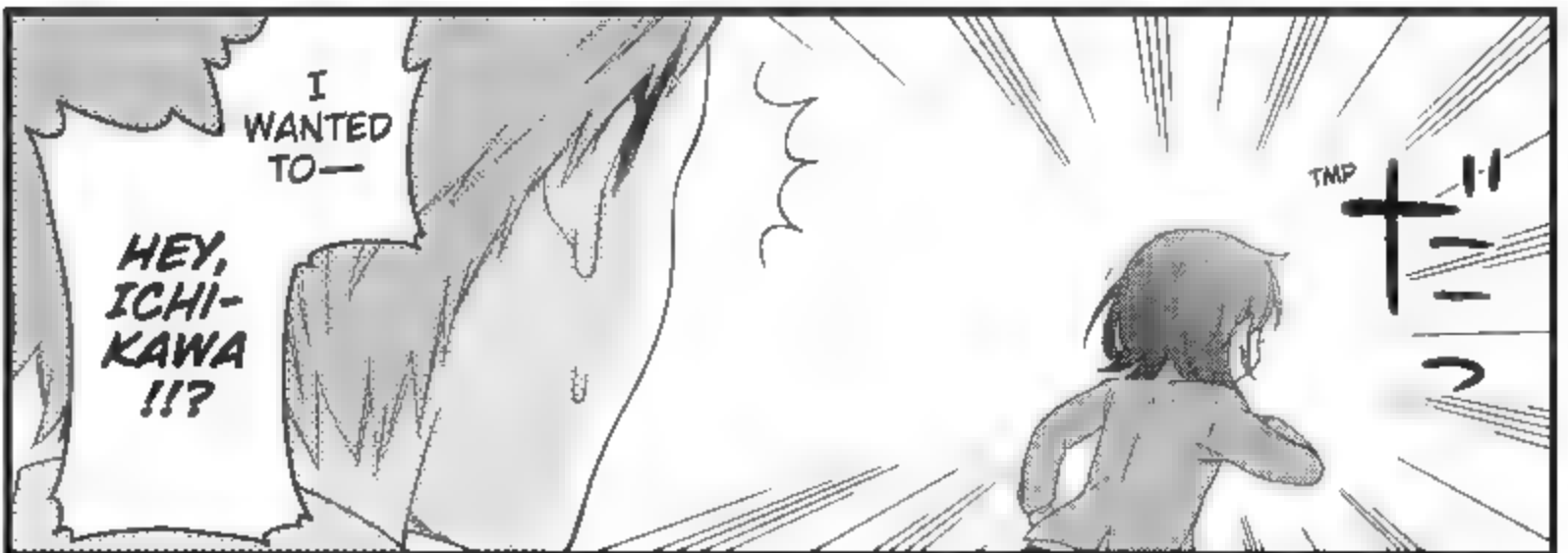
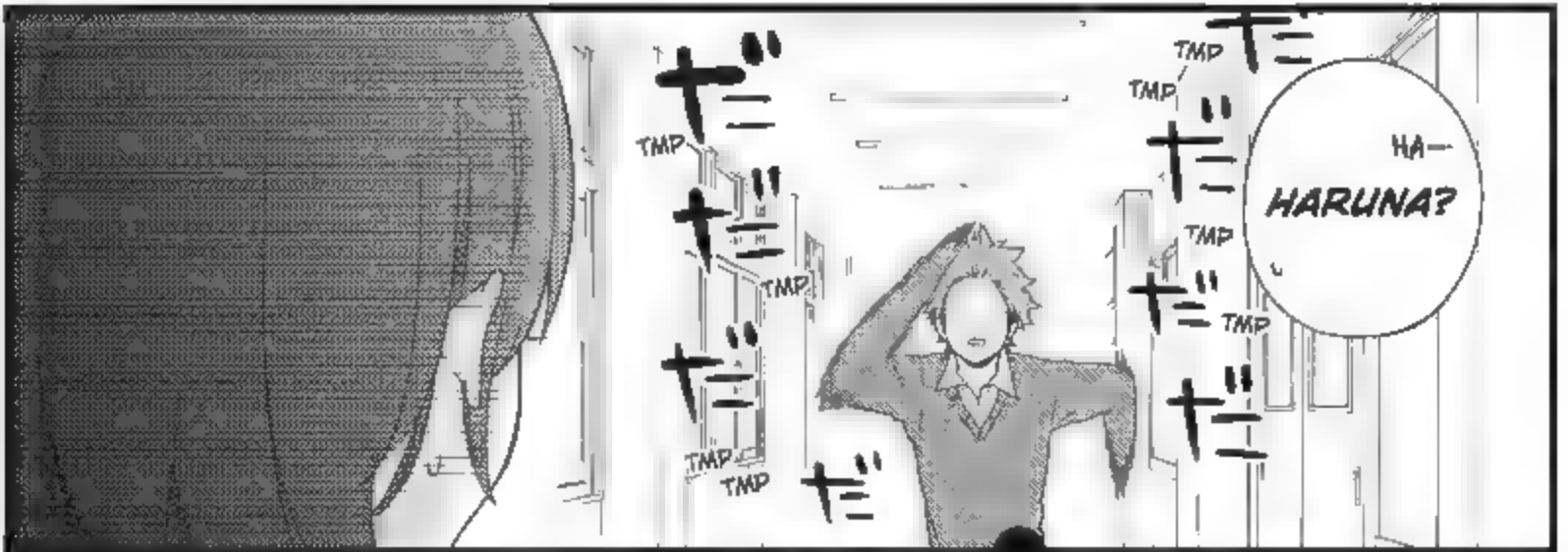
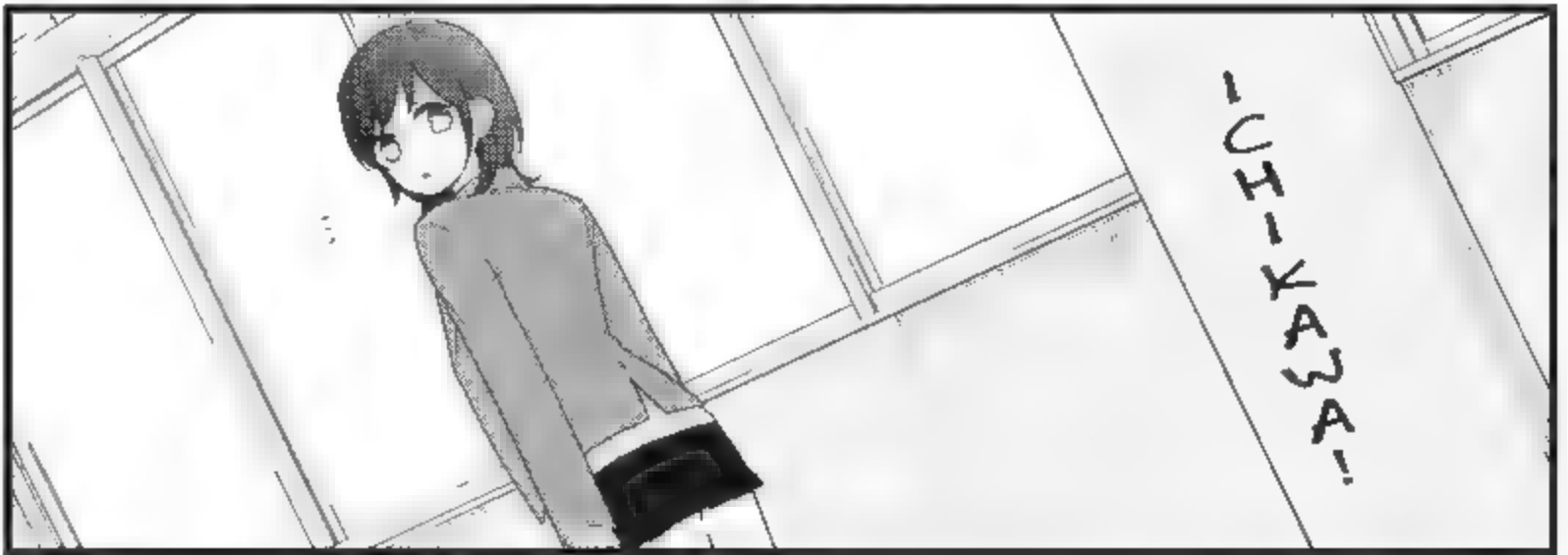


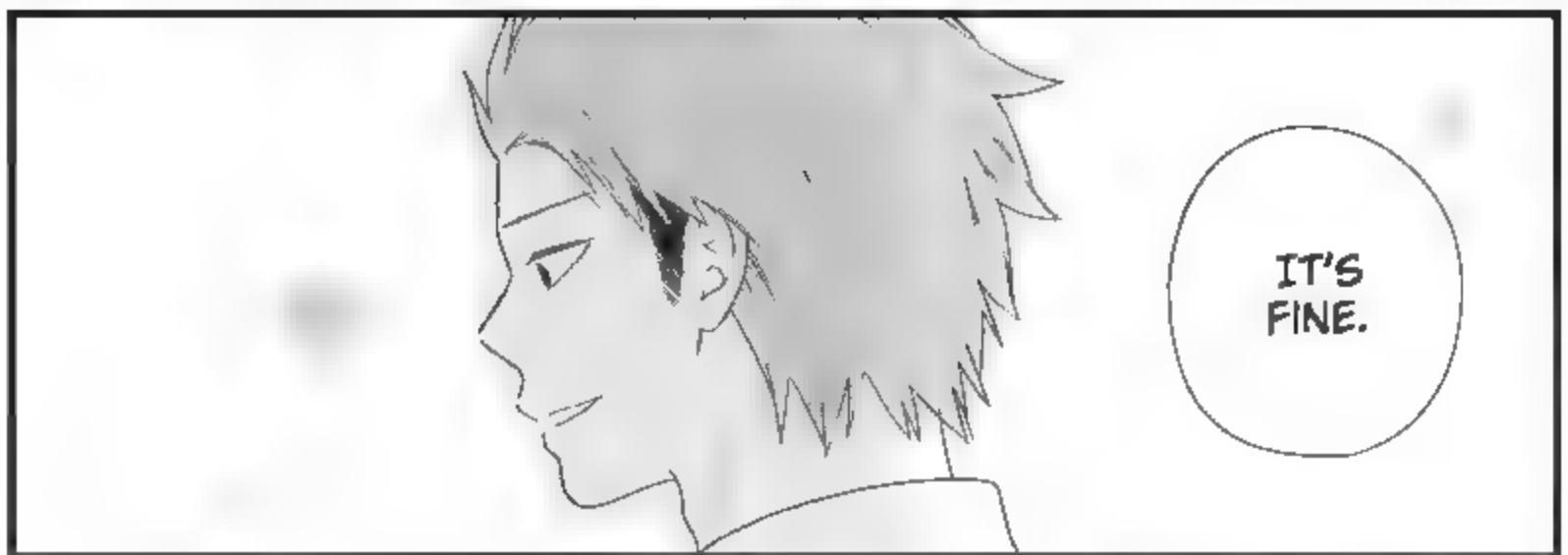
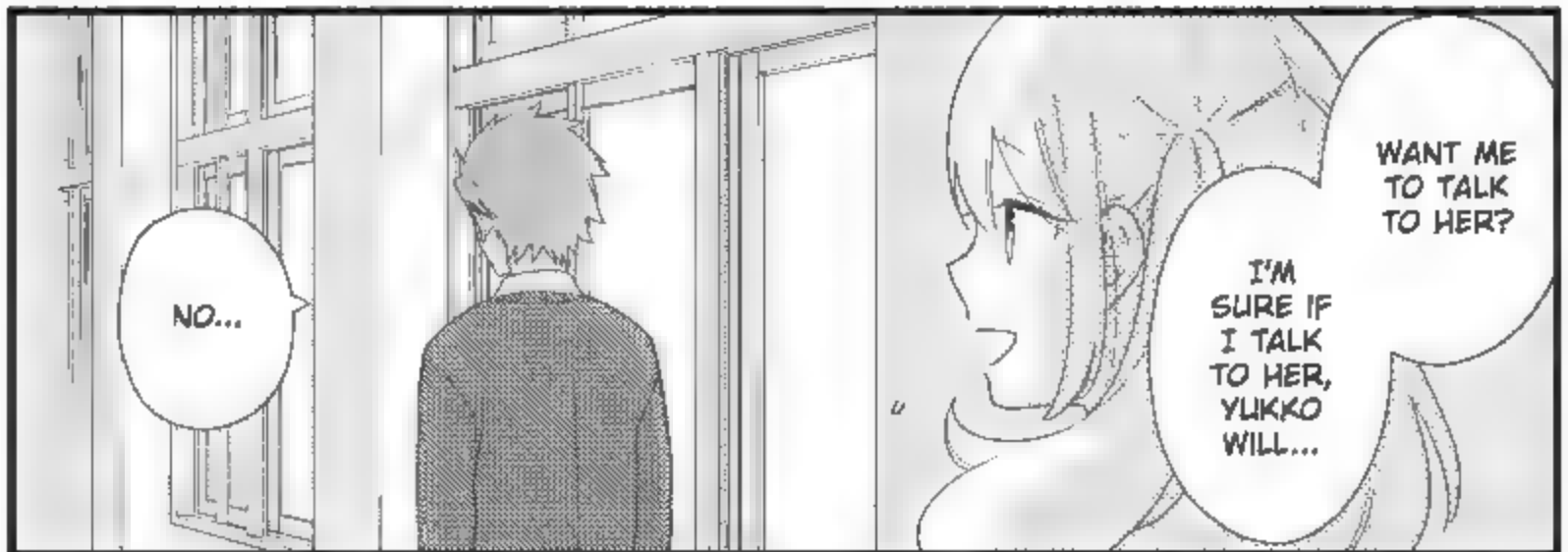
SFX: HII CACIO

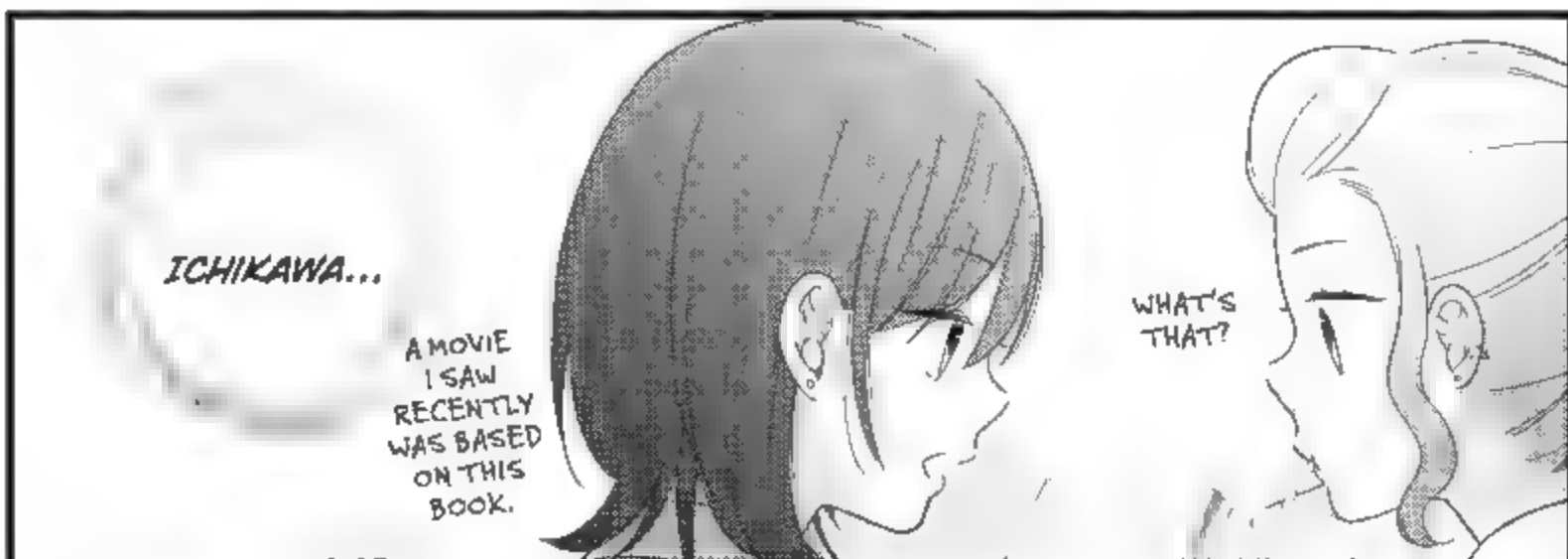












ICHIKAWA...

A MOVIE
I SAW
RECENTLY
WAS BASED
ON THIS
BOOK.

WHAT'S
THAT?



...THEN...

NH!

SHE
PROBABLY
NEVER
WANTS TO
TALK TO ME
AGAIN.

IF THAT'S
WHAT
ICHIKAWA
WISHES...



AHHH.

YOU'RE
BLEEDING.

WHAT
HAPPENED?

I GOT A
PAPER
CUT.

JUICEBOX: FRUIT



ZWOOSH

ARE
YOU
ALL
RIGHT
!?

I CAN
BARELY
FEEL
IT—



WRAPPER: RED BEAN BREAD



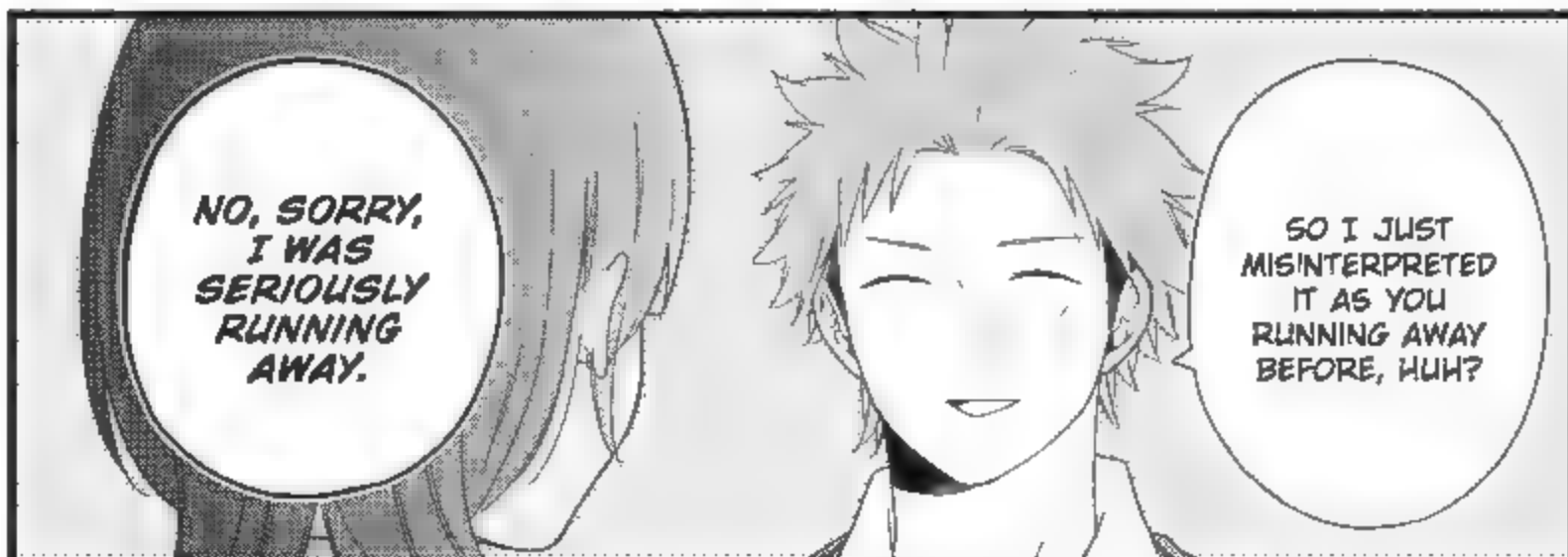


SIGN: INFIRMARY

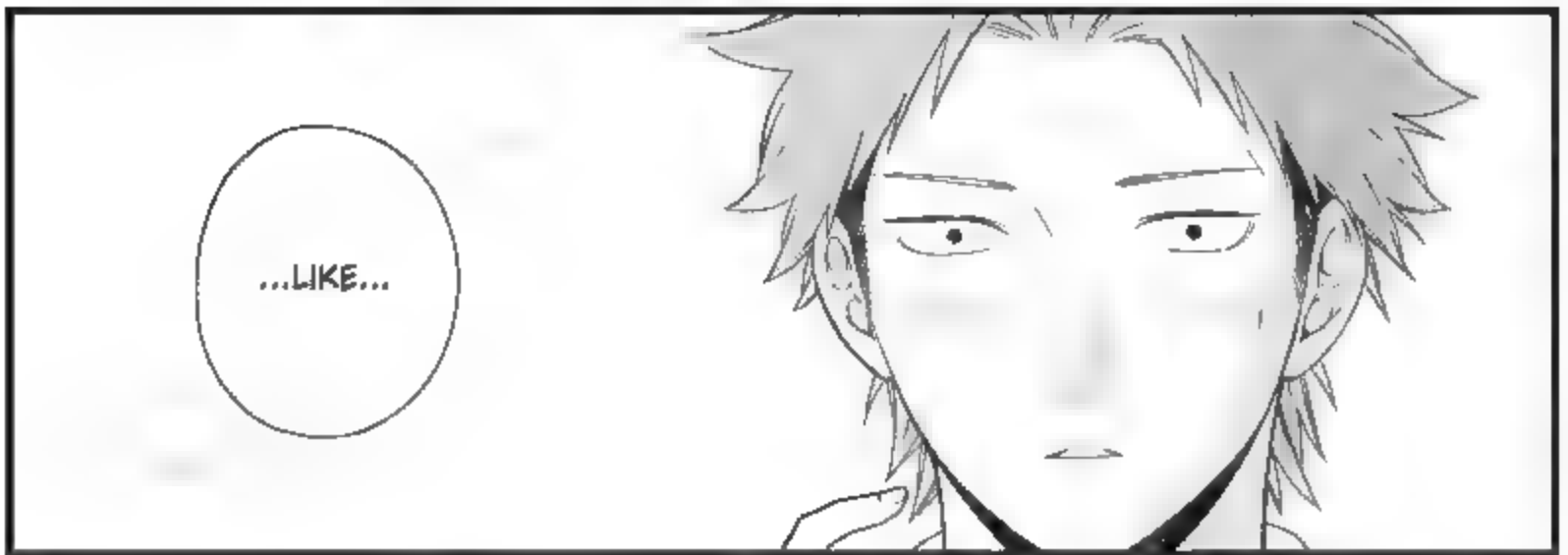


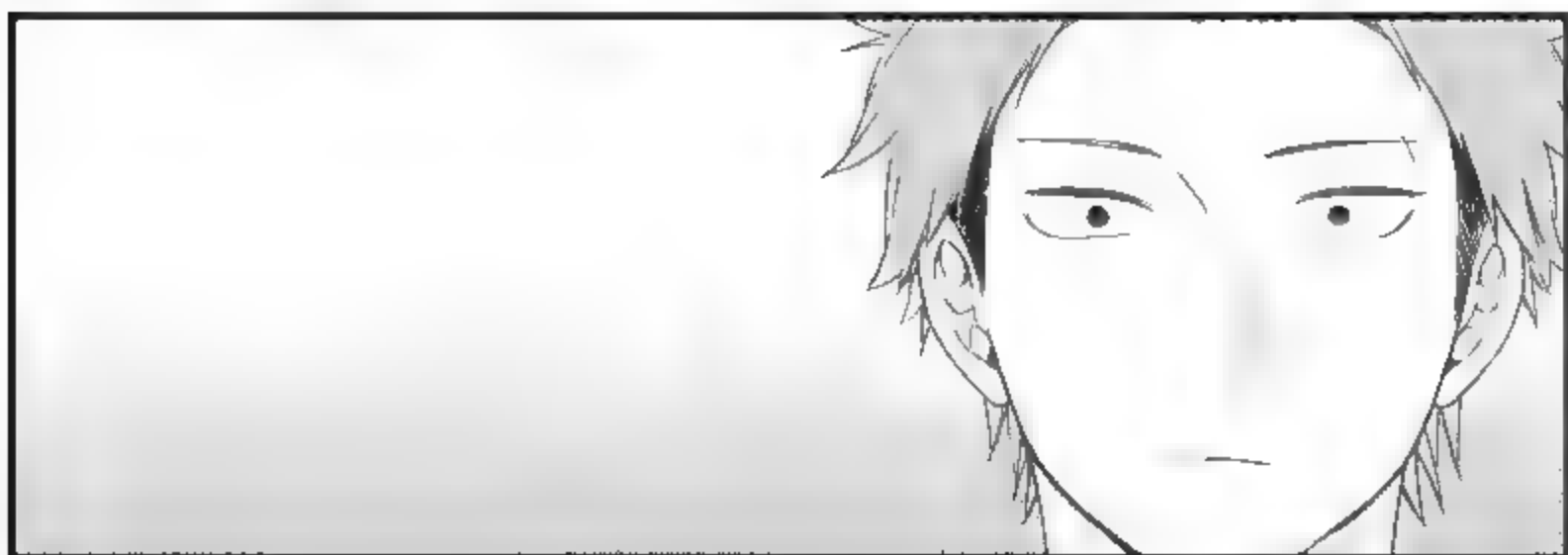


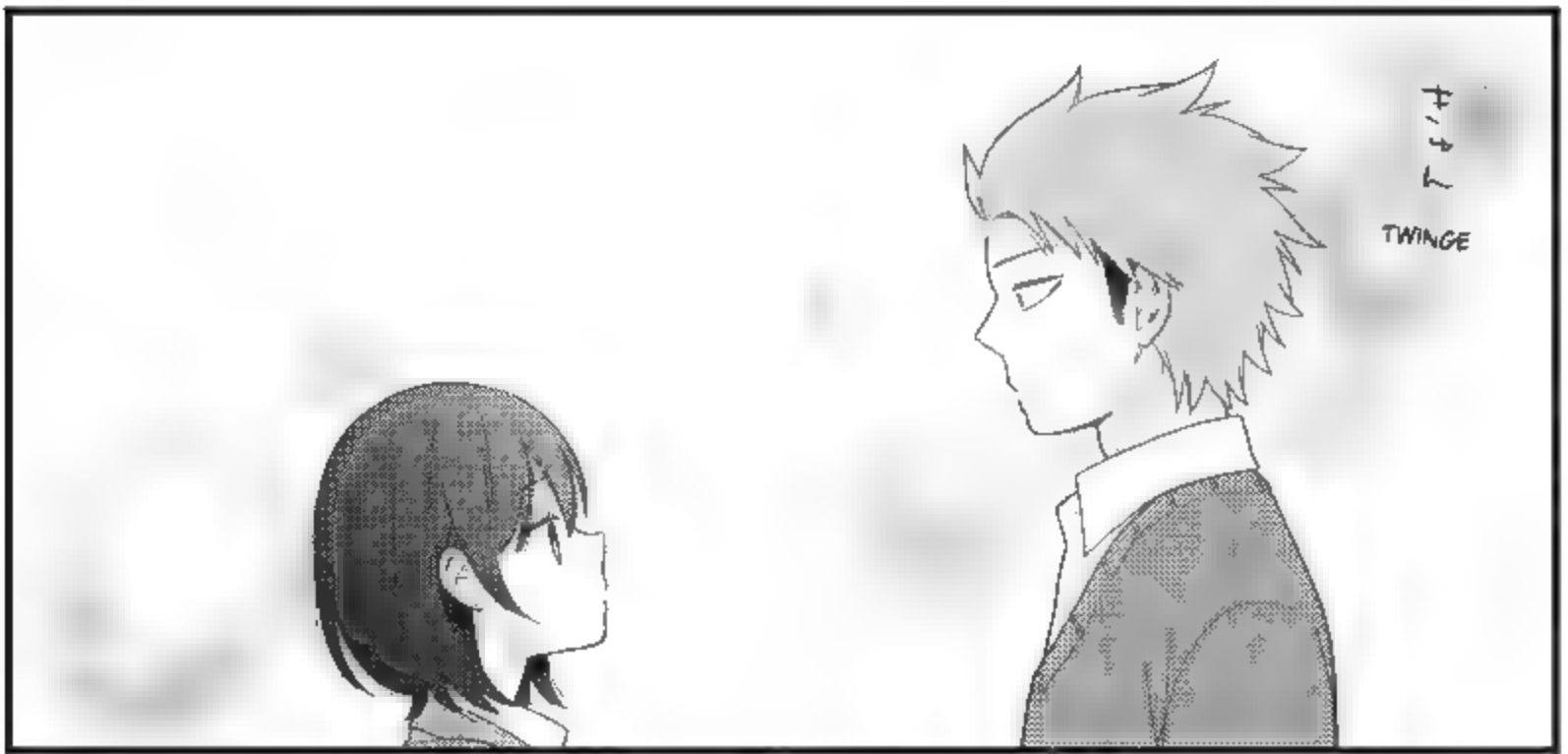




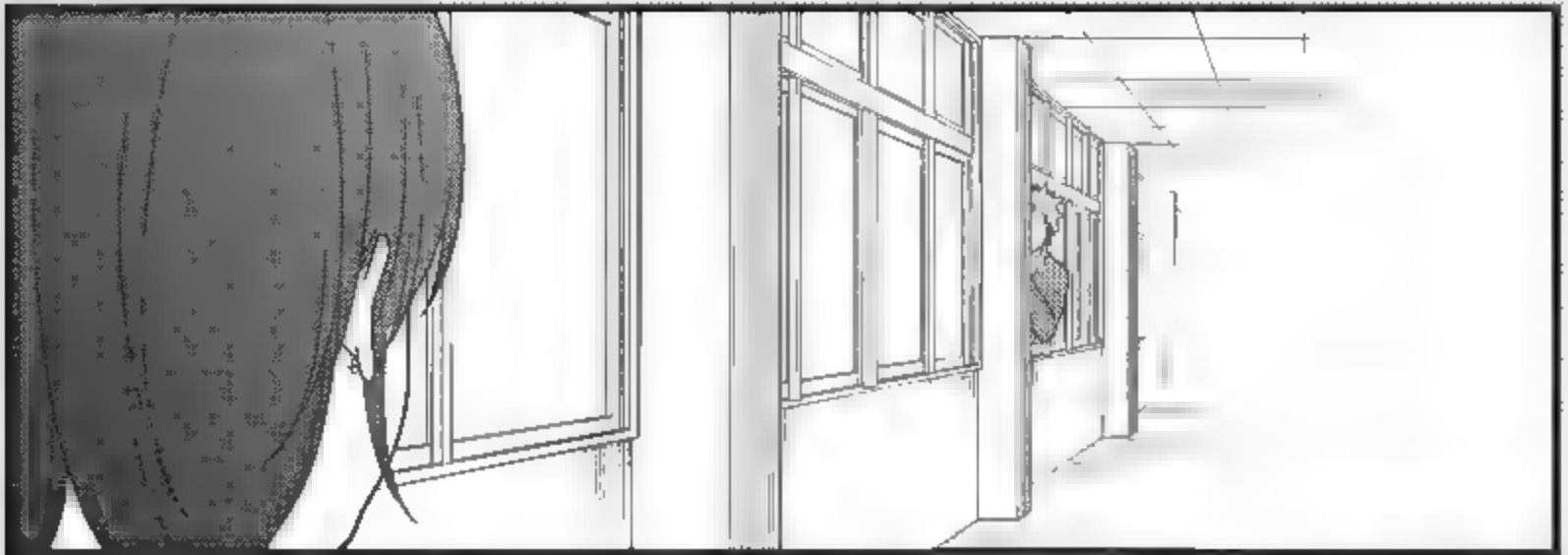
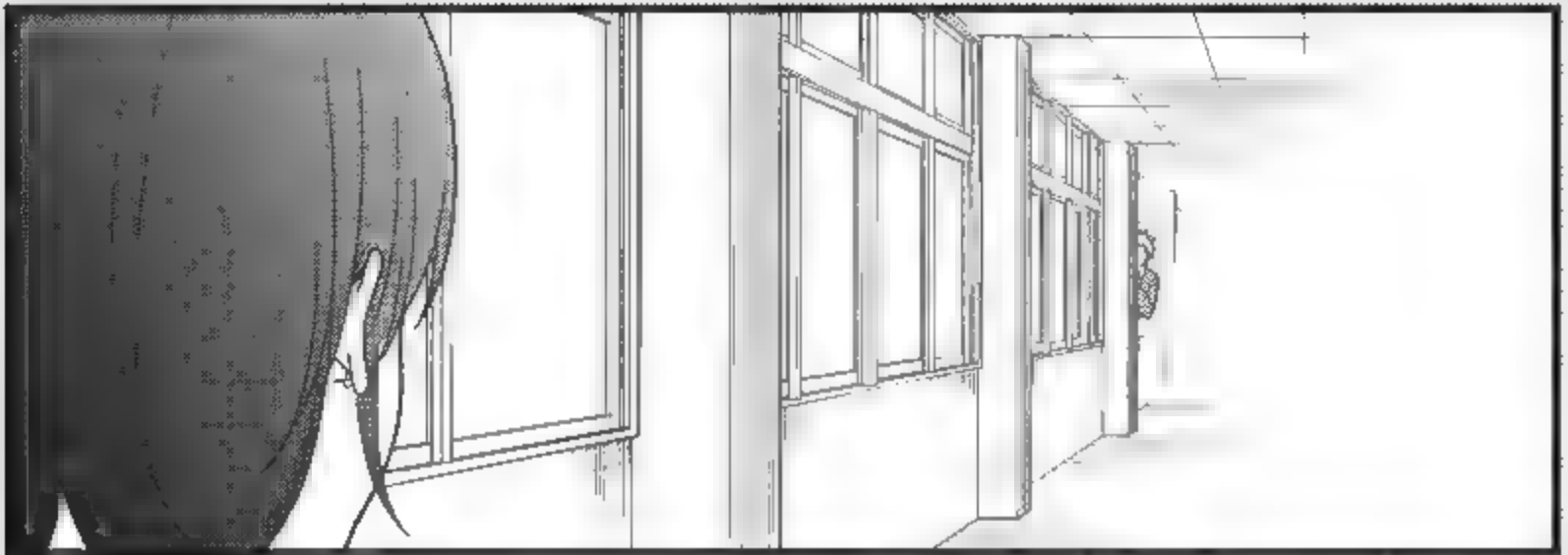








IT'S JUST SCARY





MAGAZINE: VALENTINE'S SPECIAL COLLECTION, 2/14 IS THE DAY!!

JUICEBOX: MACCHA ALI LAIT



episode.35 The Chocolate War (Again)





...FOR
JUST A
SECOND
THERE...

WHAT'S
WRONG,
ERIKA?



...IT SEEMED
LIKE WAKA-
CHAN WAS
STARING AT
KLZUMI AND
HARUNA...



SO SHE'S
FINALLY
FIGURED IT
OUT...

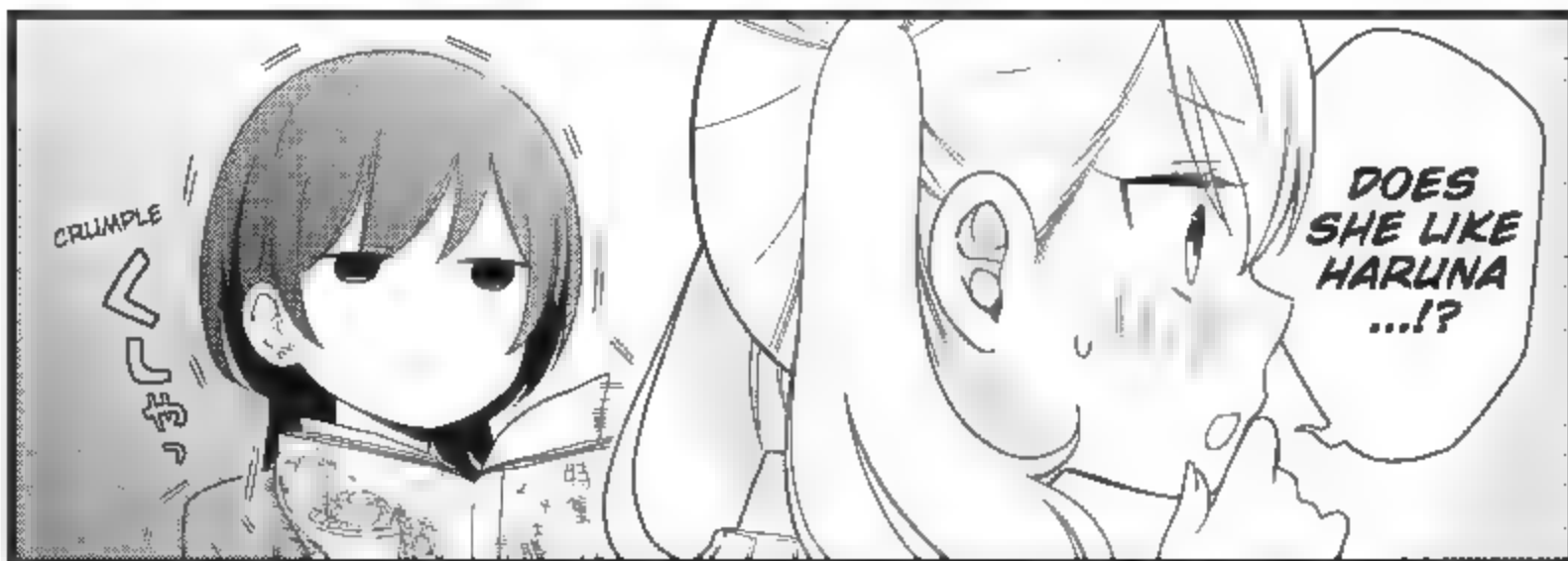
COULD
IT
BE...!?

AH!

HANG
ON A
SECOND
...

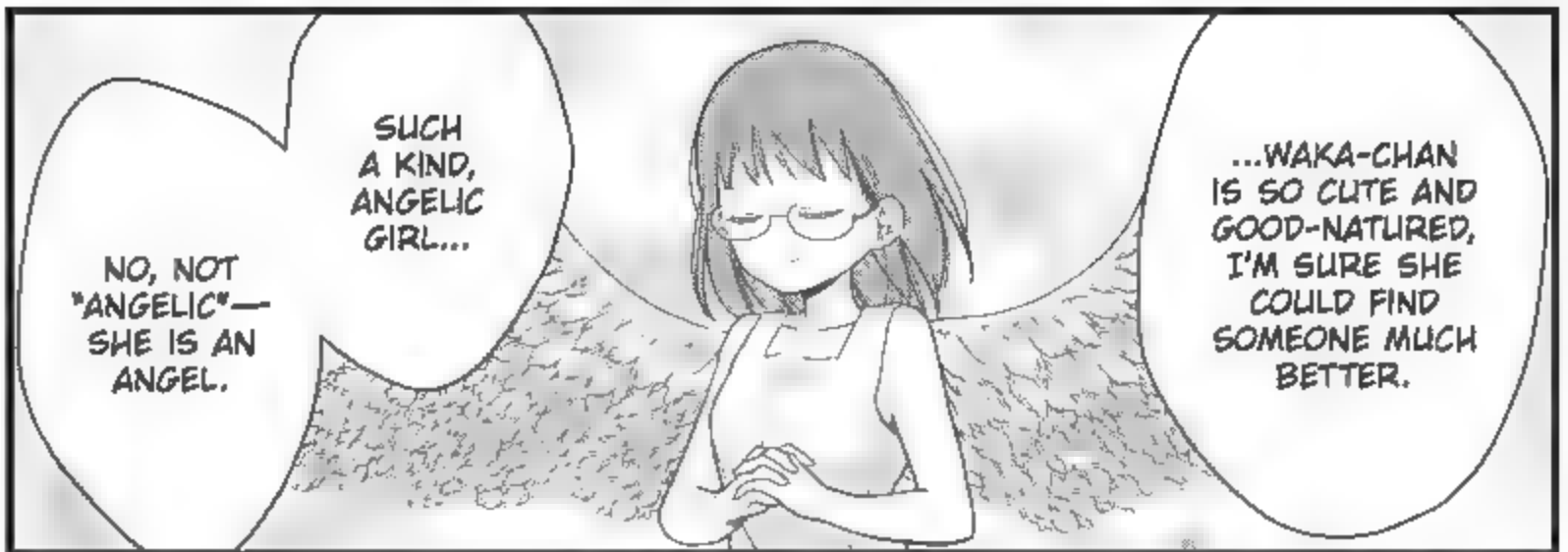
IT MIGHT
BE HARD
FOR ERIKA
TO HEAR,
BUT WAKA-
CHAN...

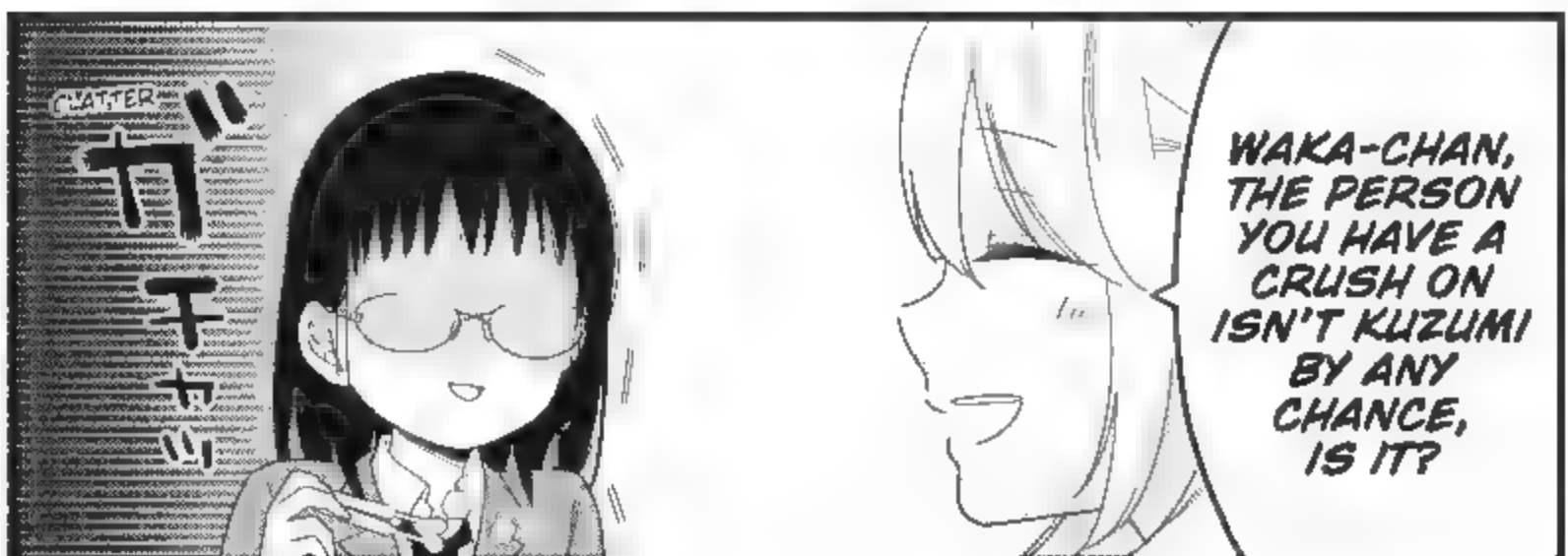
WAKA-CHAN
TOLD ME A
WHILE AGO SHE
HAD A CRUSH
ON SOMEONE.

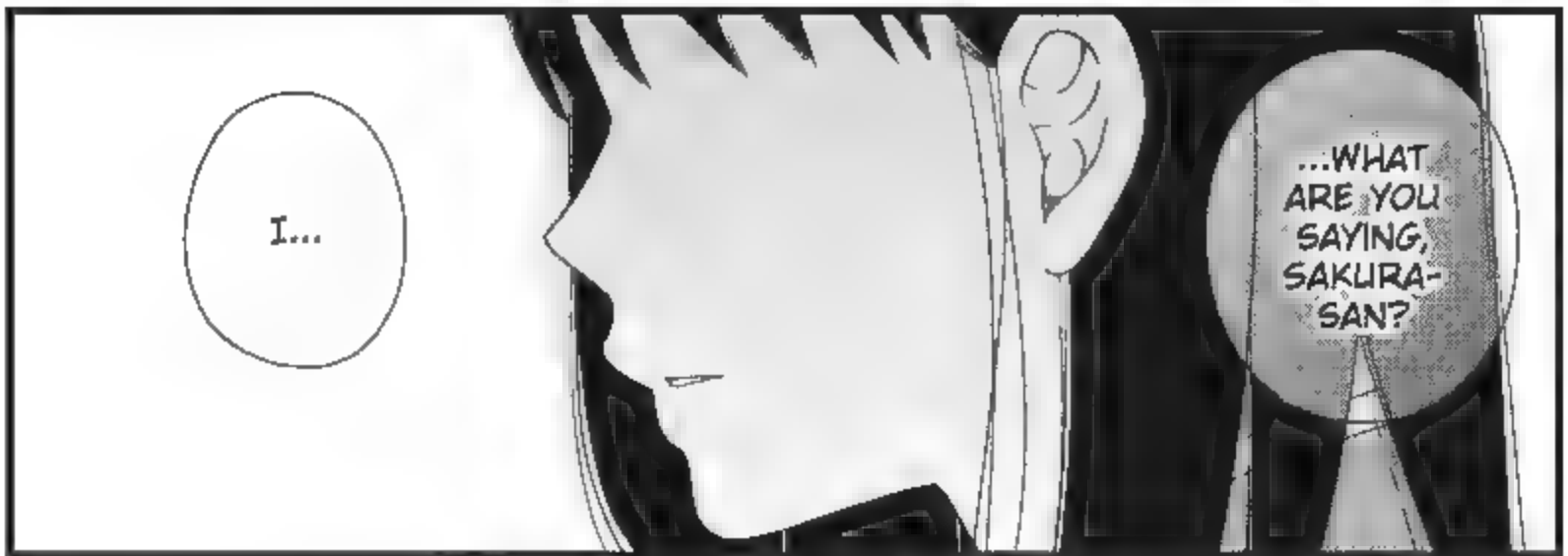


CRUMPLE

DOES
SHE LIKE
HARUNA
...!?











I SEE...

BUT
THAT'S
ALL...

HE MAY NOT
SEEM SPECIAL,
BUT HE'S KIND,
AND I THINK
IT'S AMAZING
HOW HE LOOKS
OUT FOR THE
PEOPLE AROUND
HIM MORE THAN
ANYONE ELSE
DOES.

LIKE
I SAID
BEFORE,
I RESPECT
KUZUMI-
KUN.



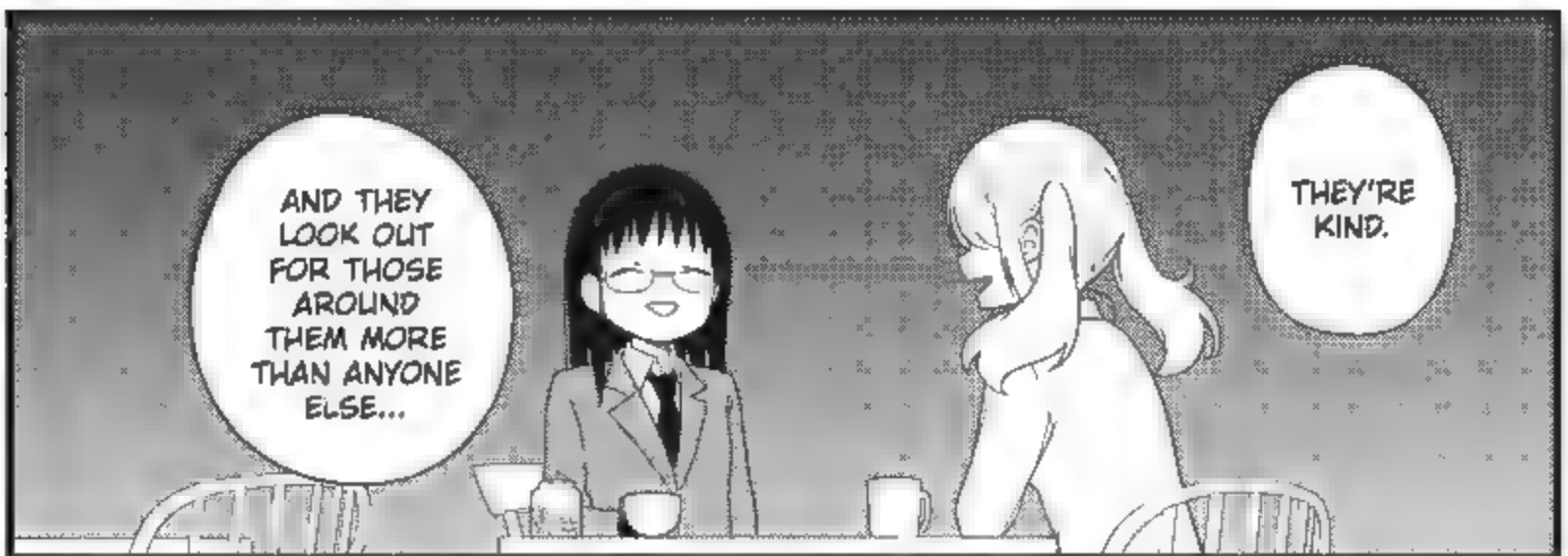
BUT
THEY'RE
NOT
ANYONE
SPECIAL
IN OUR
CLASS.

I DID.

Y...
YES.

DURING
THE
SCHOOL
TRIP.

YOU
SAID BEFORE
THERE WAS
SOMEONE
YOU LIKED.



AND THEY
LOOK OUT
FOR THOSE
AROUND
THEM MORE
THAN ANYONE
ELSE...

THEY'RE
KIND.

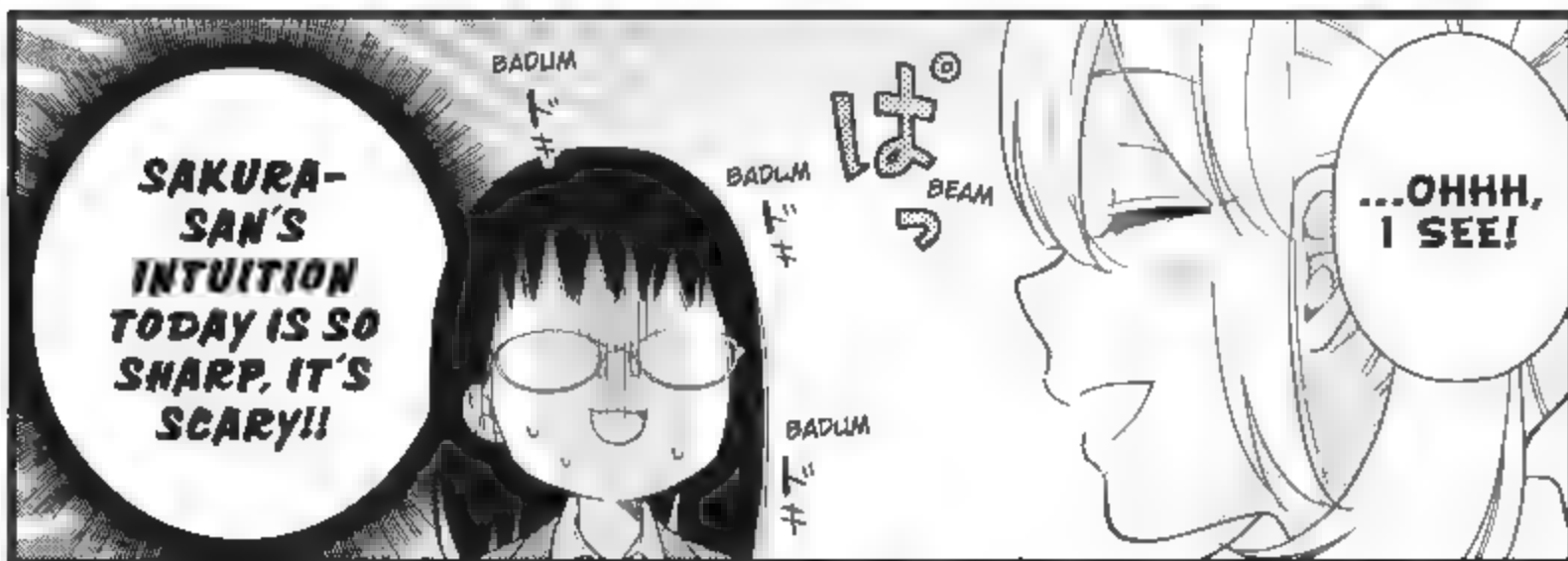


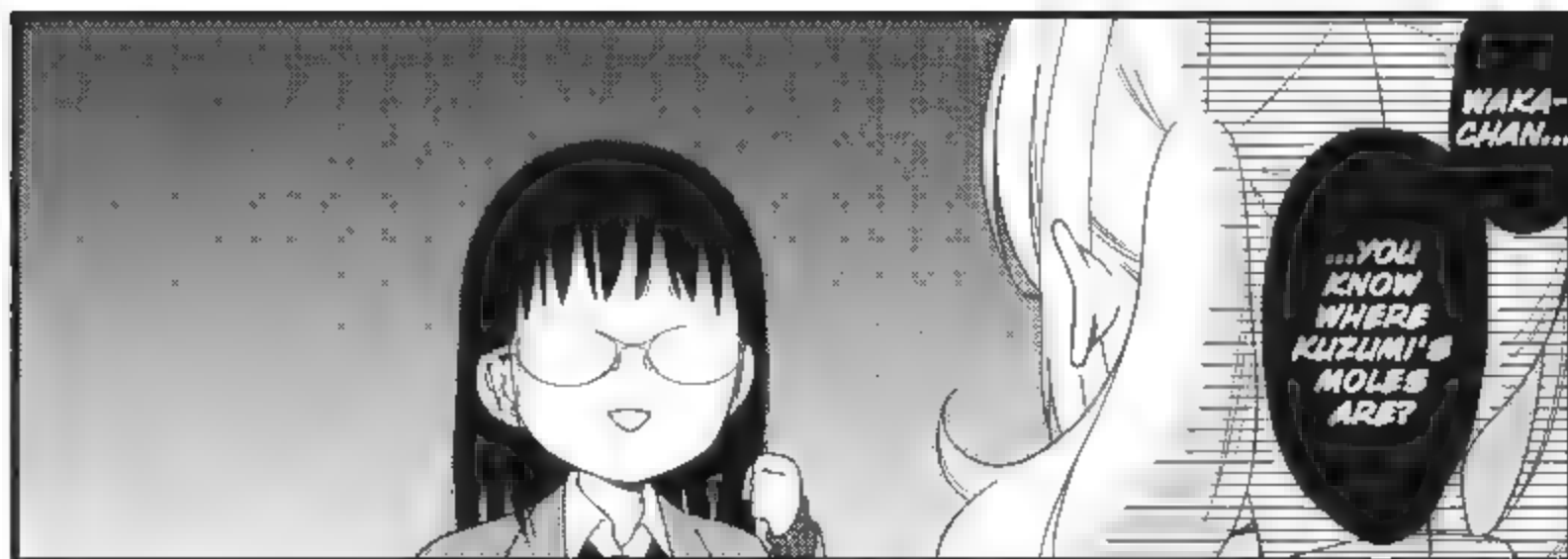
AH...
AH...
NO,
THAT'S
NOT
IT!!!

RRRUMBLE

RRRUMBLE

...WAIT...









NO...

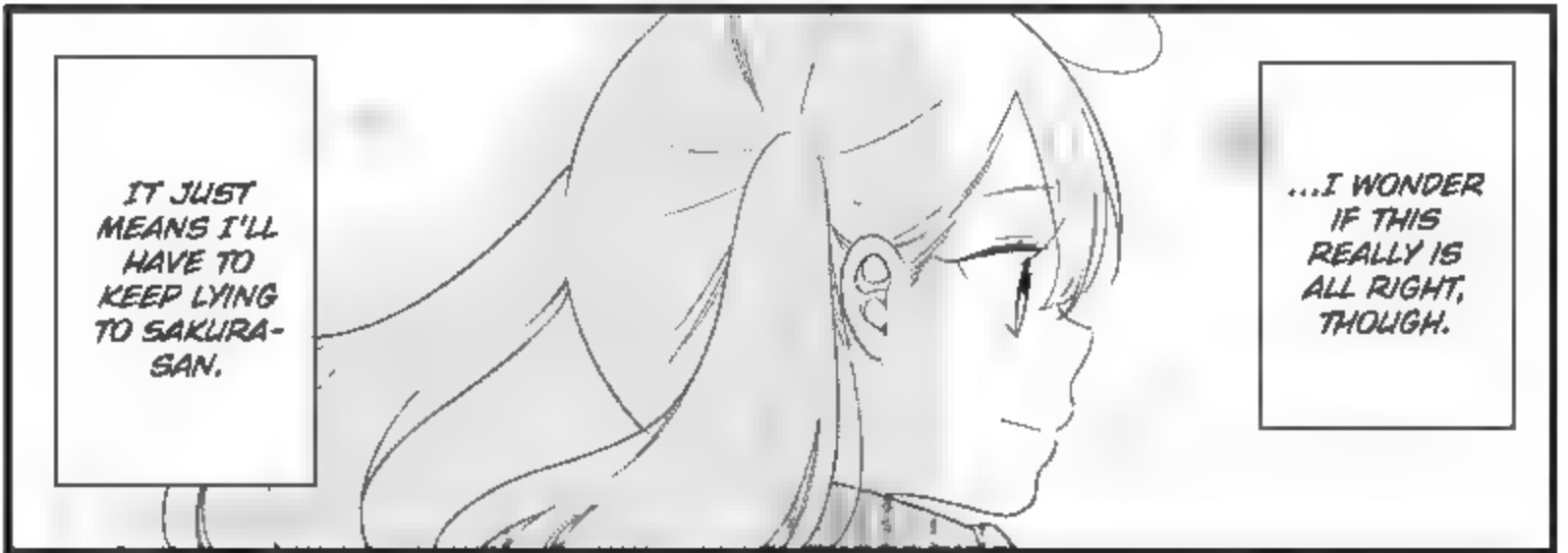
...I'M SORRY
FOR POUNDING
YOU WITH
SO MANY
QUESTIONS.



I'M GLAD
SHE
BELIEVED
ME...

AHHH,
I FEEL
SO MUCH
BETTER
AFTER
TALKING
TO YOU,
WAKA-
CHAN.

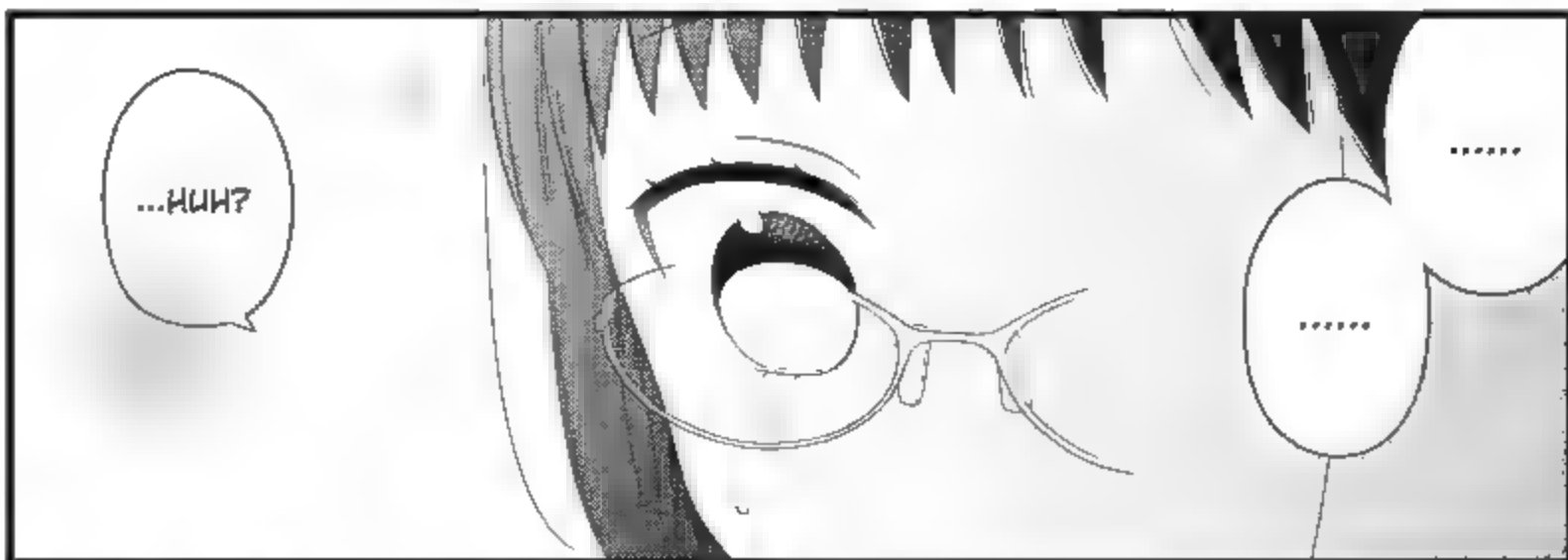
I GUESS
IT REALLY
WAS MY
MISTAKE.



IT JUST
MEANS I'LL
HAVE TO
KEEP LYING
TO SAKURA-
SAN.

...I WONDER
IF THIS
REALLY IS
ALL RIGHT,
THOUGH.





WAKA-CHAN,
AREN'T YOU
GOING TO GIVE
SOMETHING TO
THE PERSON
YOU LIKE FOR
VALENTINE'S
DAY?



...IT MAY BE
POINTLESS
TO TRY...



TH...THIS
YEAR...



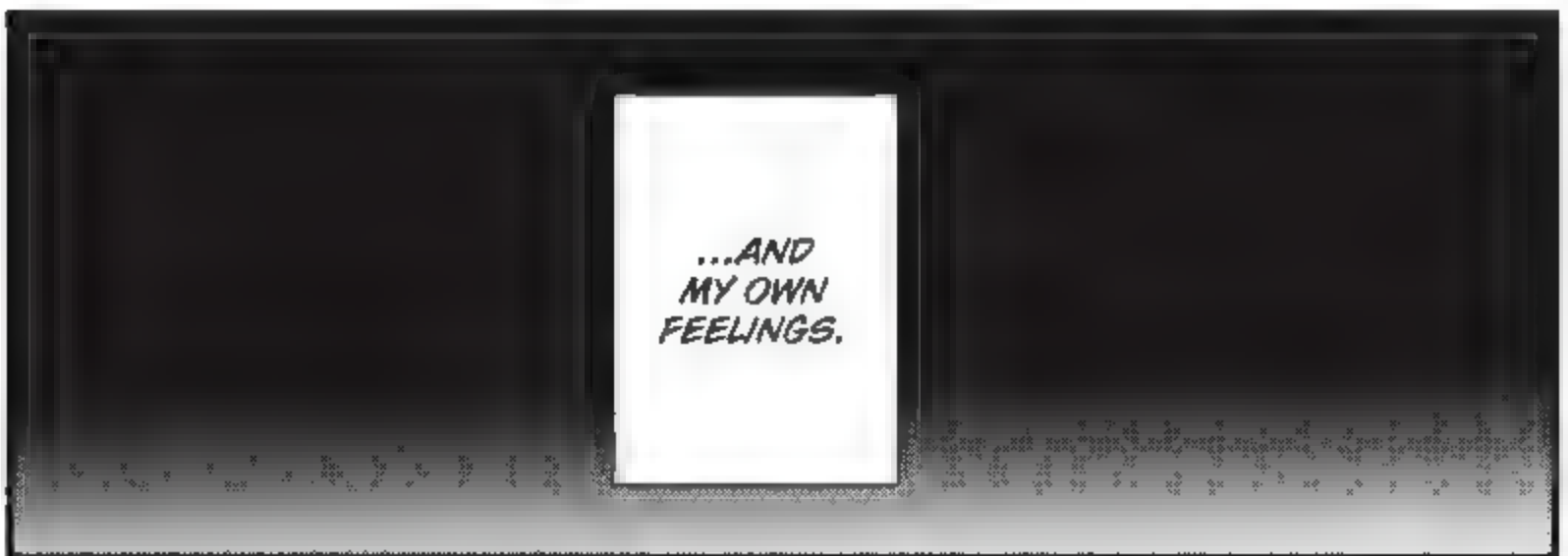
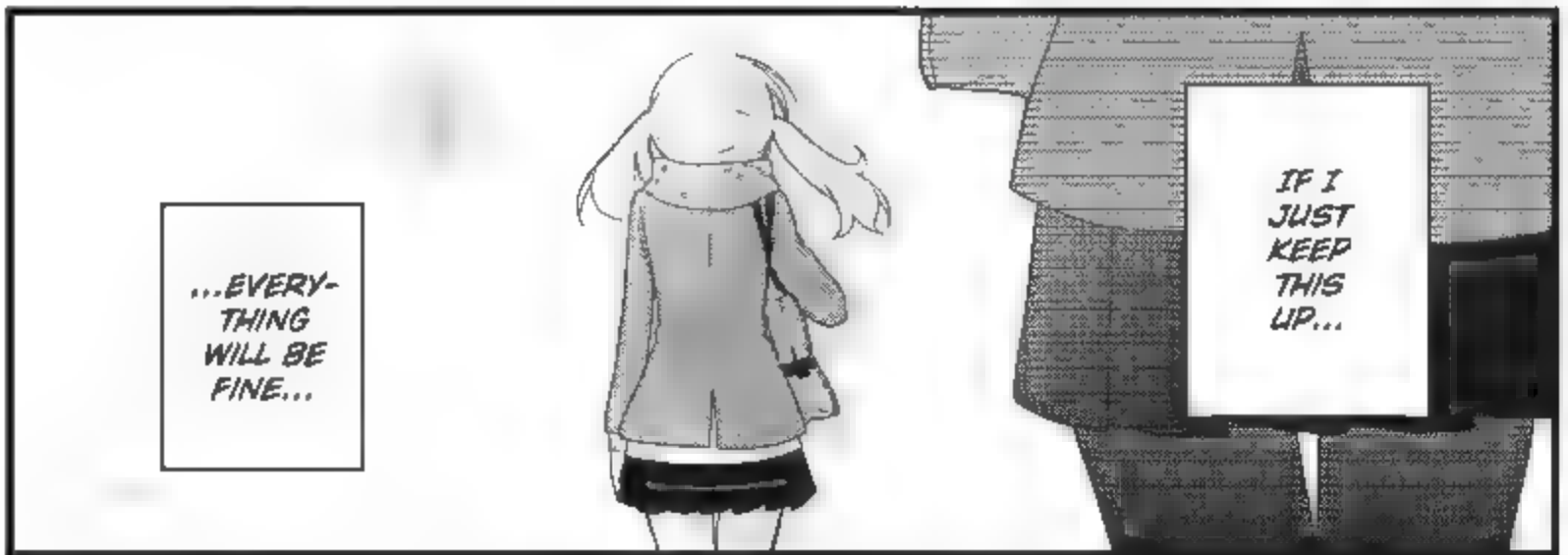
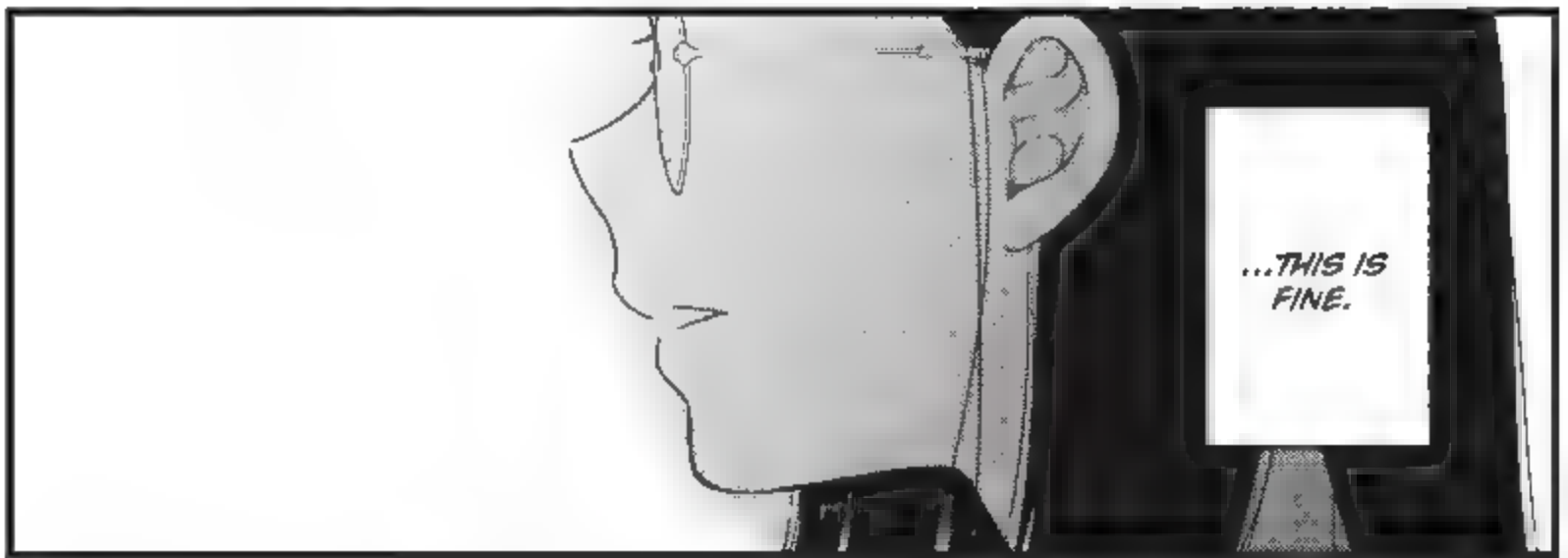
SO IT'S
NOW OR
NEVER.



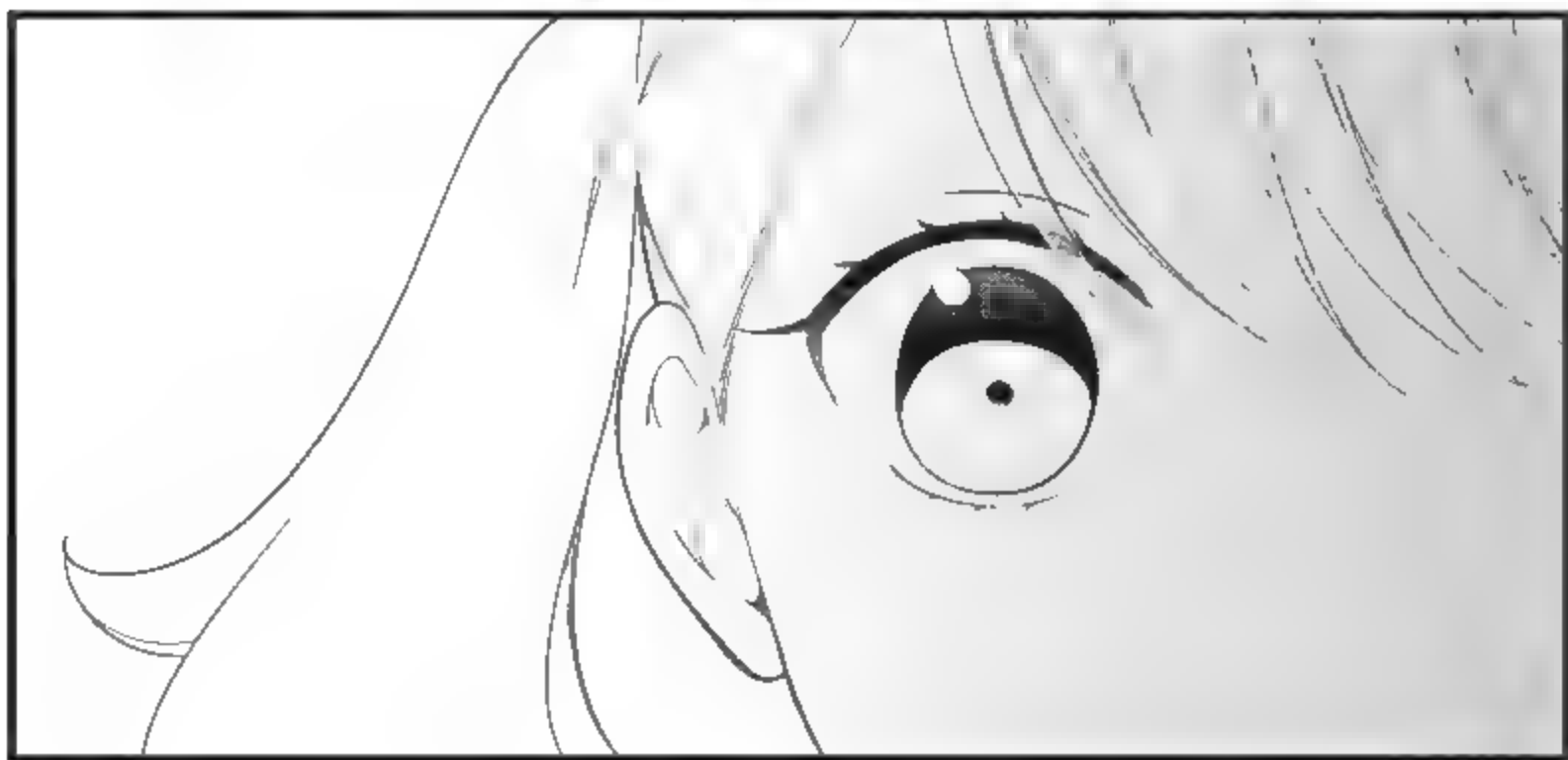
BUT WHO
KNOWS?
WE MAY
NOT HAVE
THE CHANCE
NEXT YEAR.



...SAKURA-
SAN.



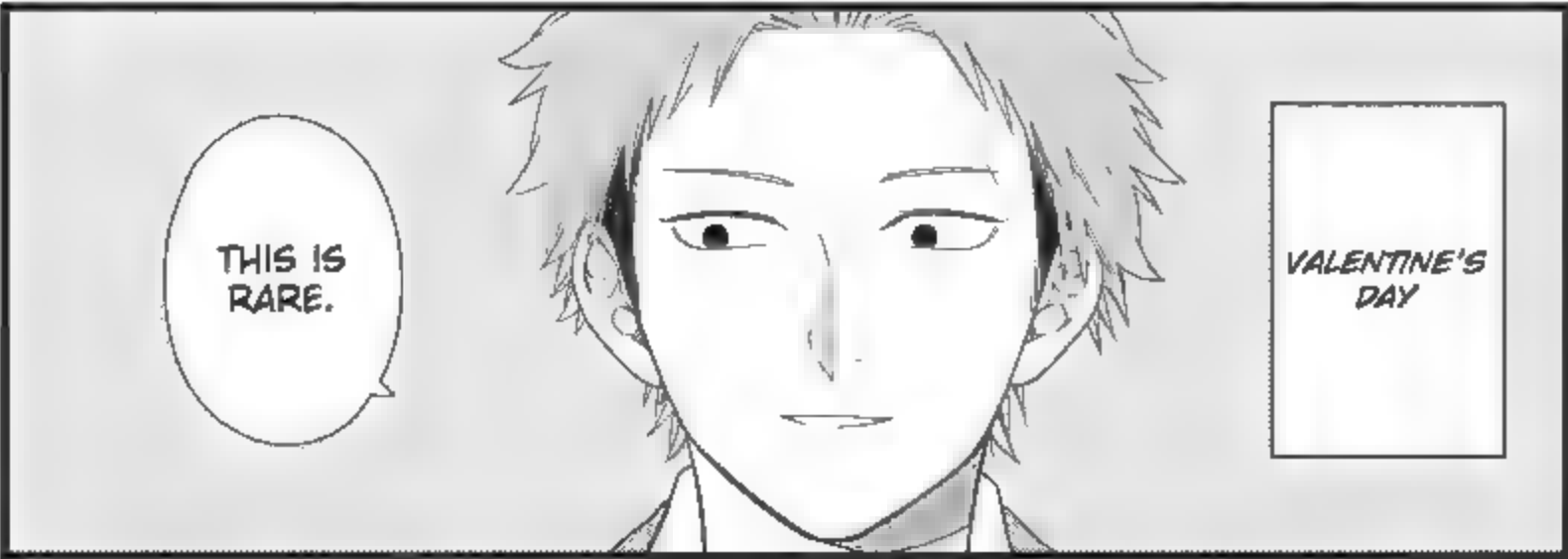






I...

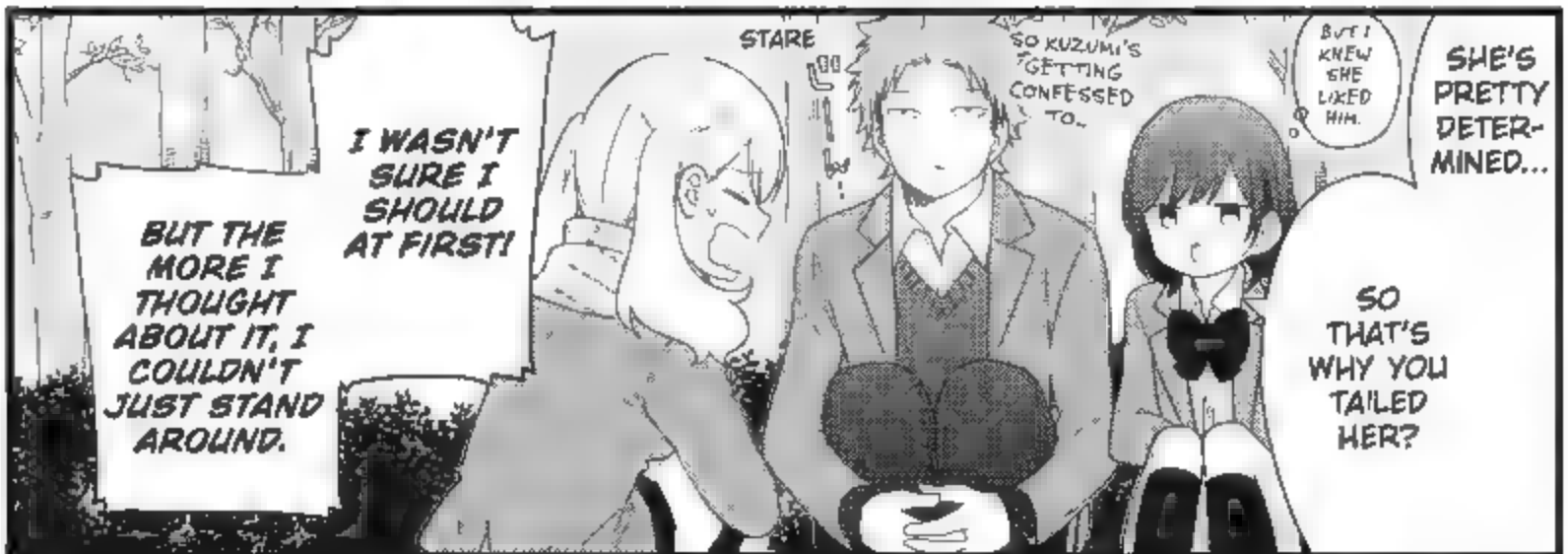
...AM
GOING TO
CONFESS
TO KUZUMI-
KUN.



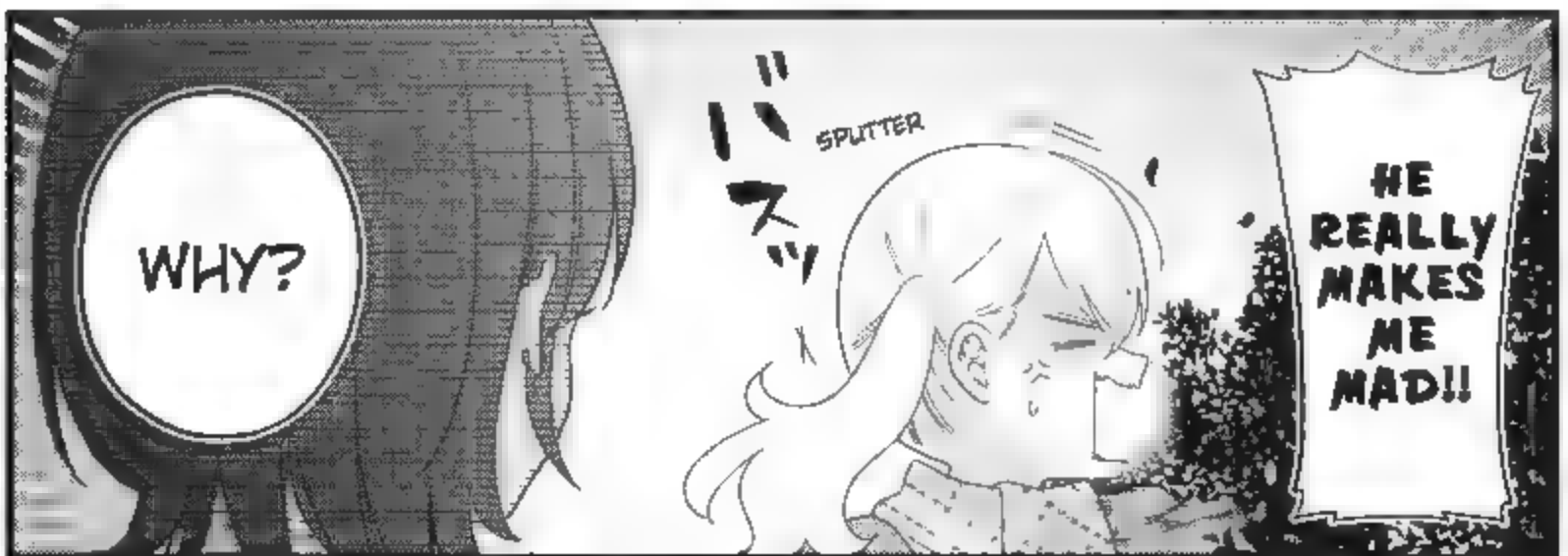
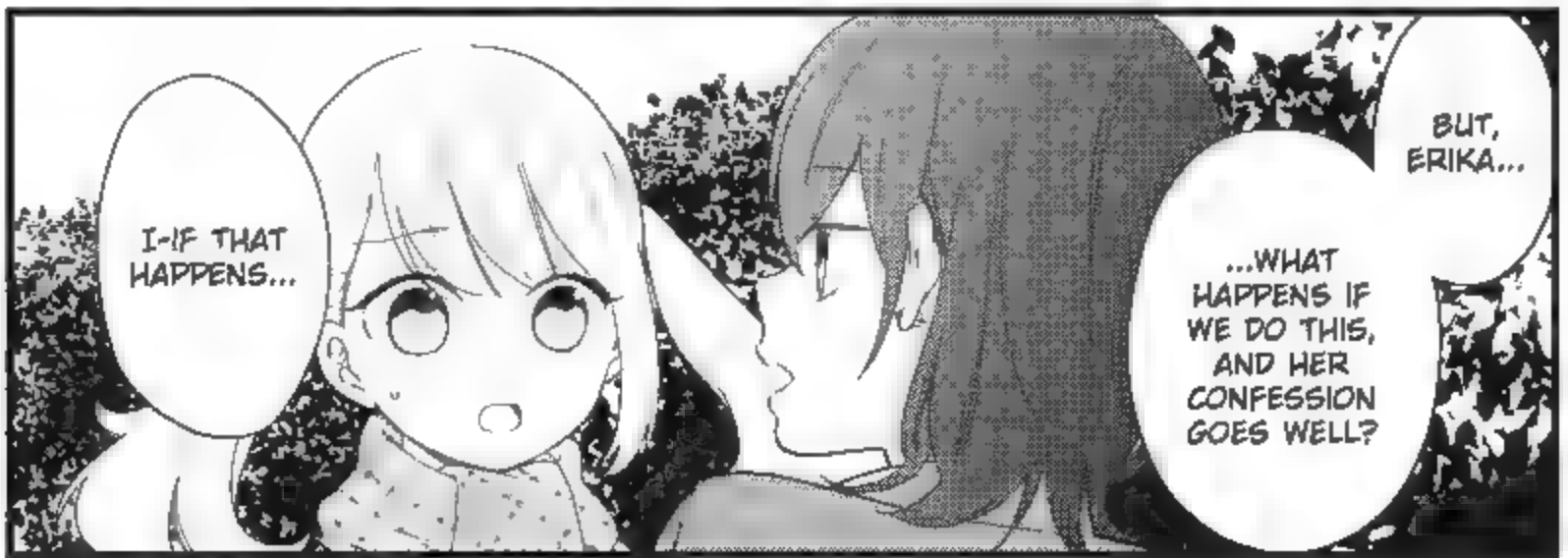
episode.36 I Don't Want to Ask, But I Want to Know

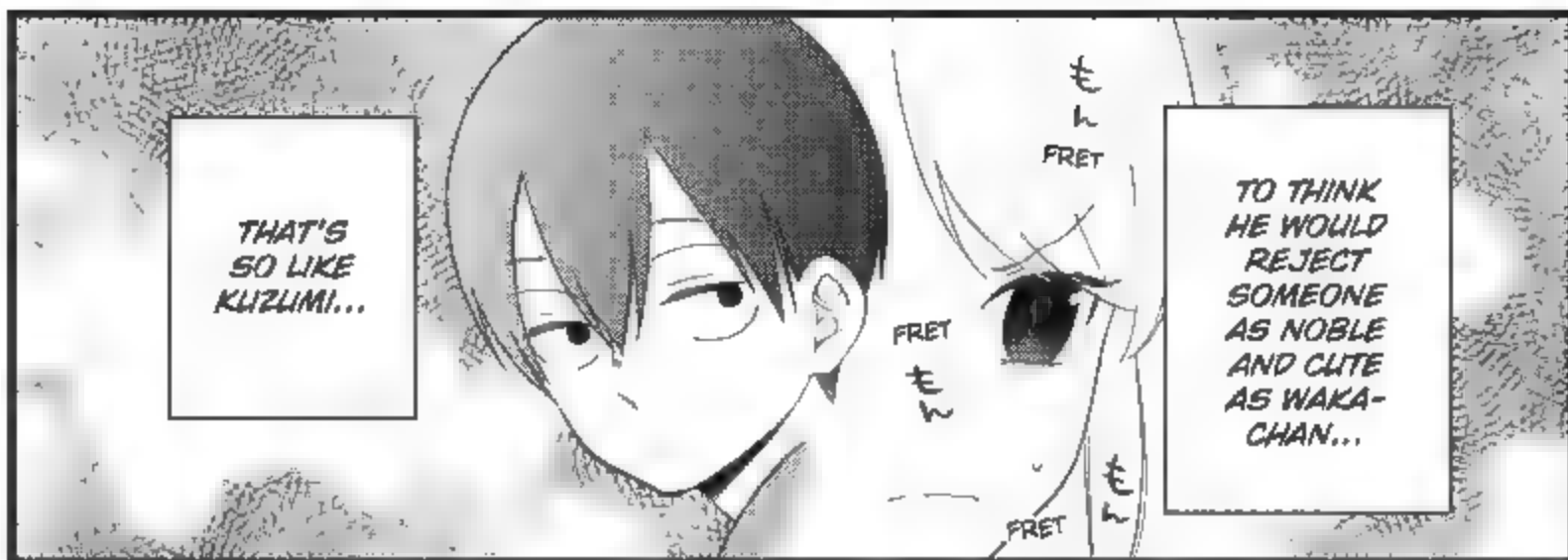


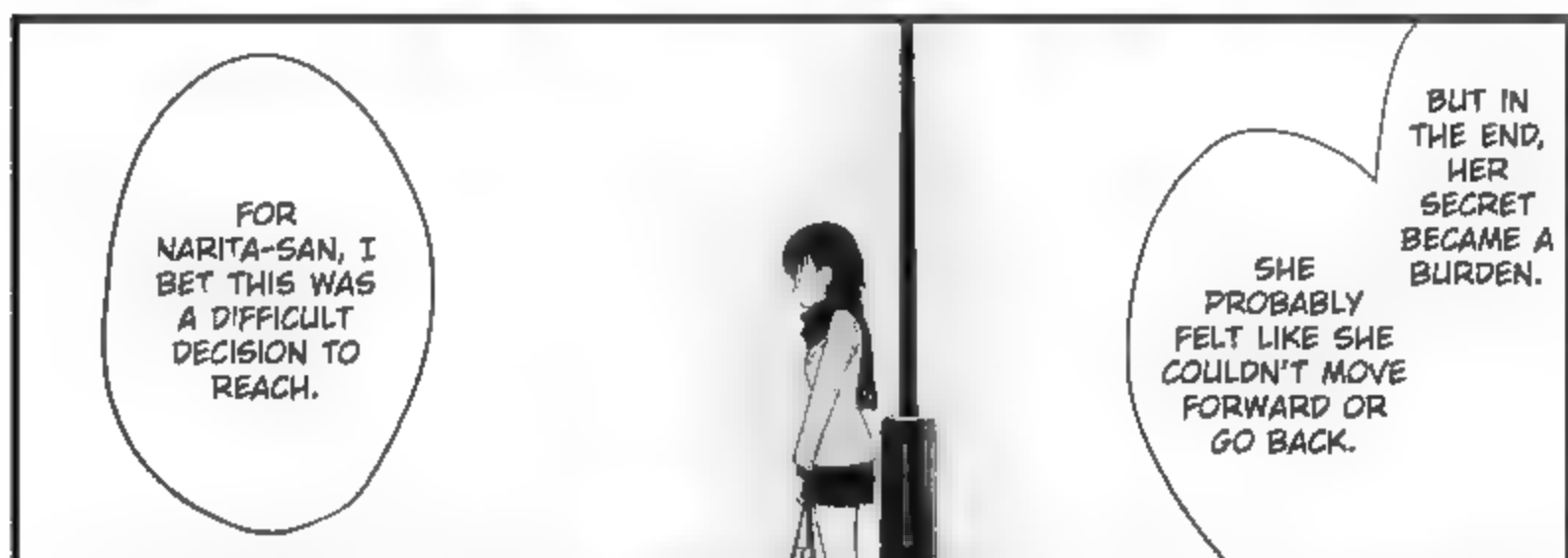




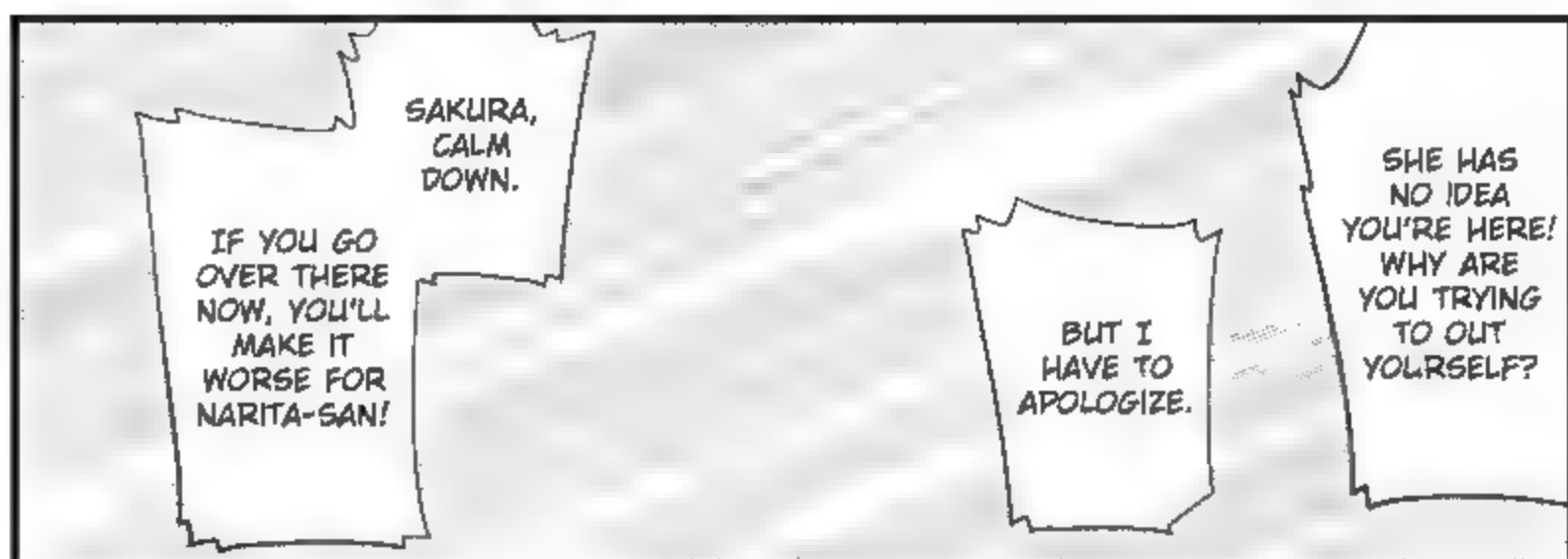






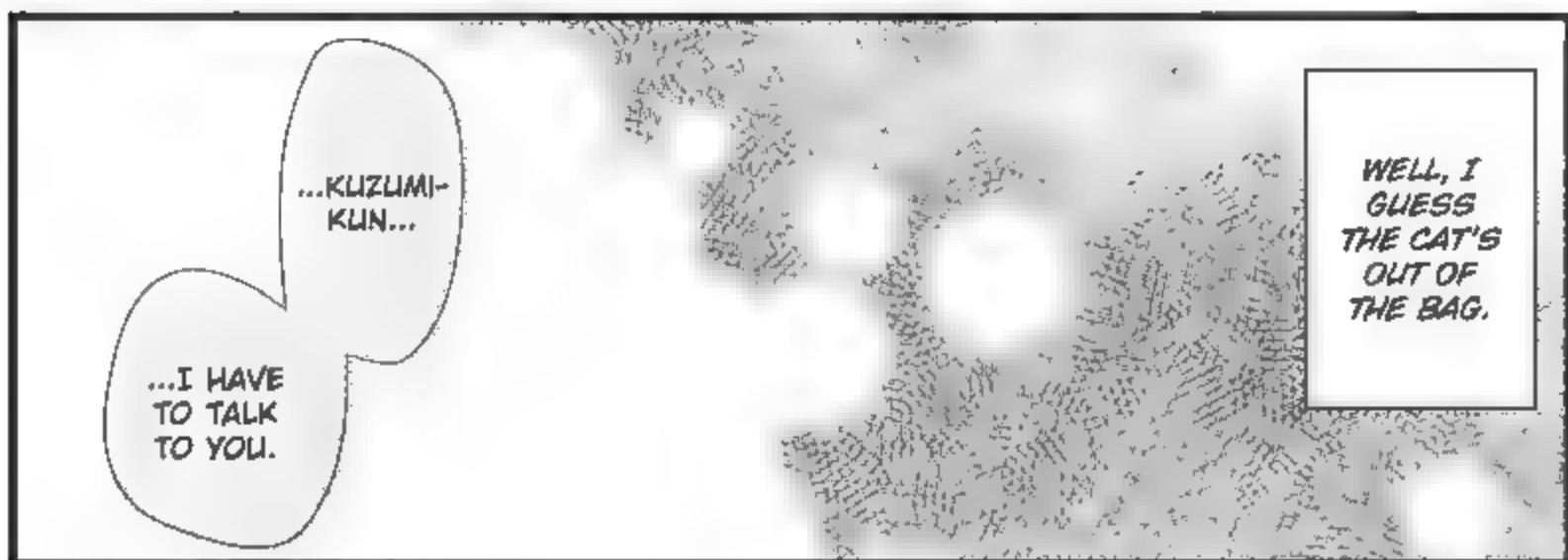
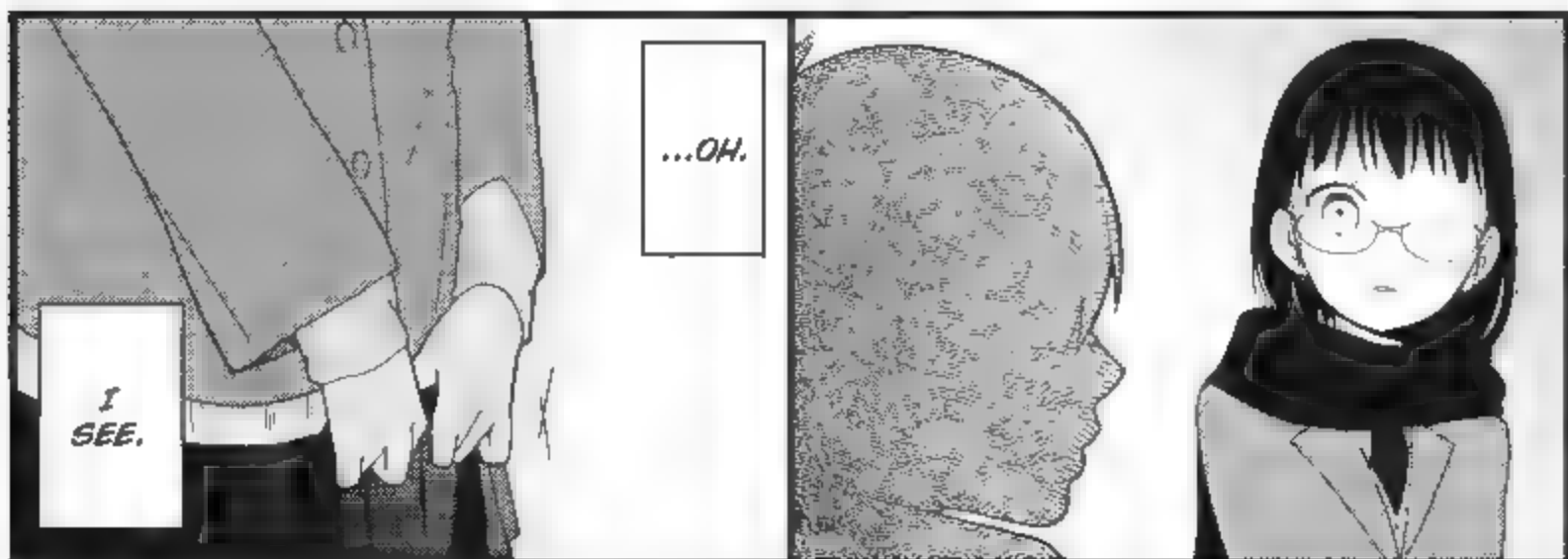


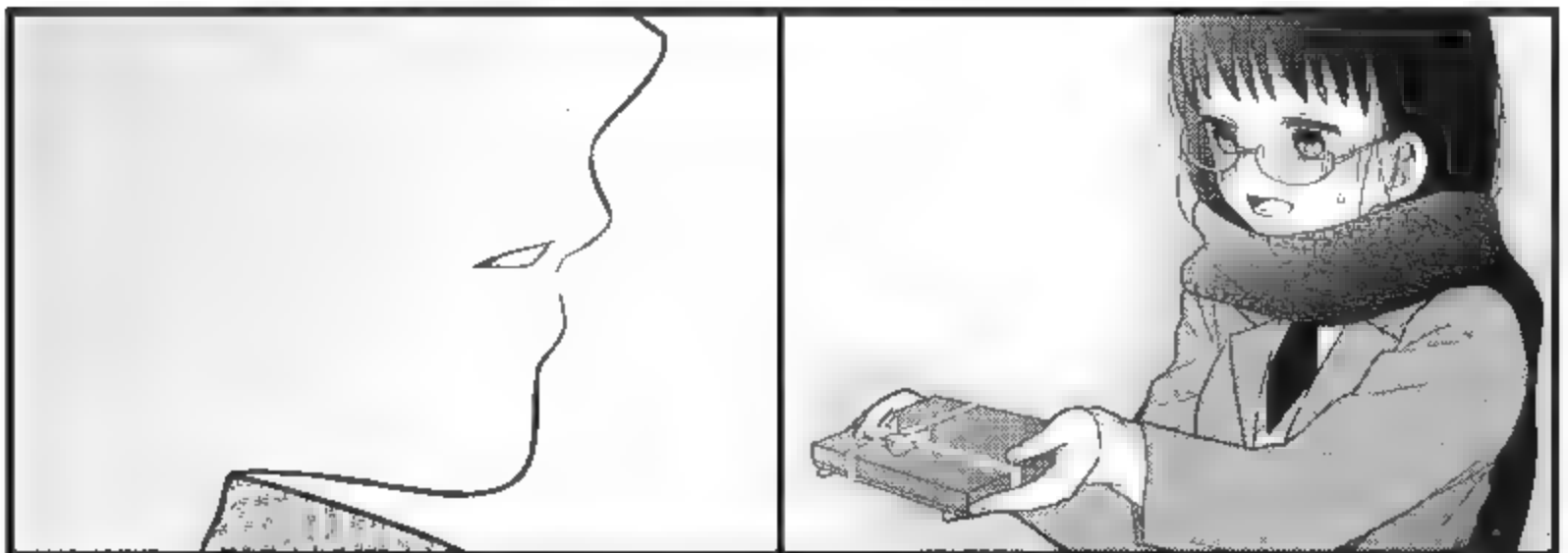
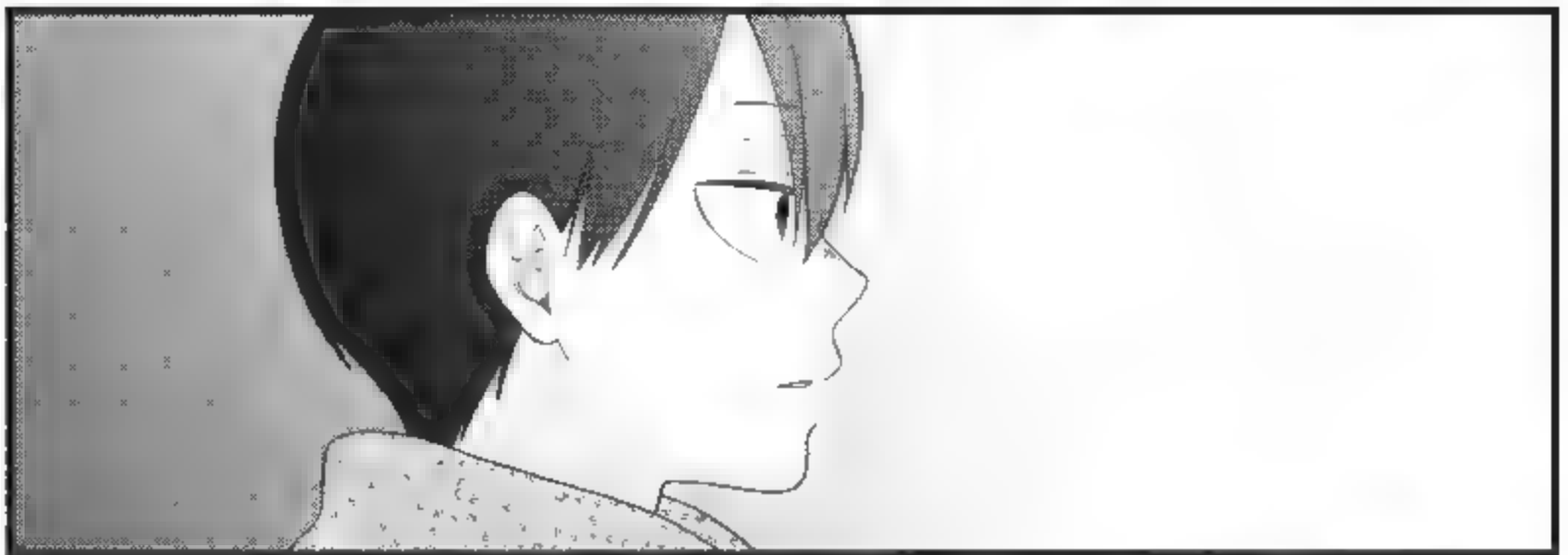


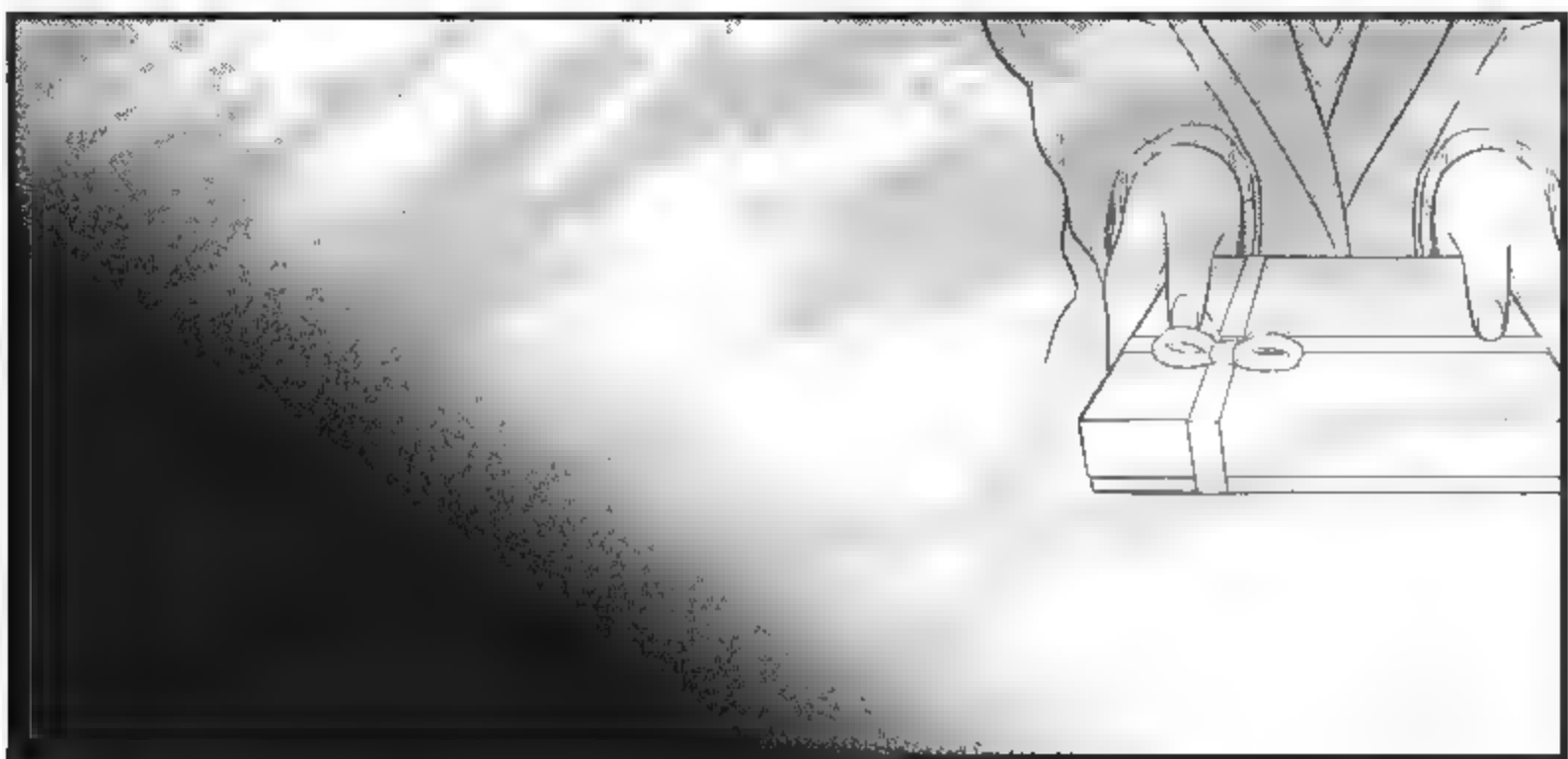
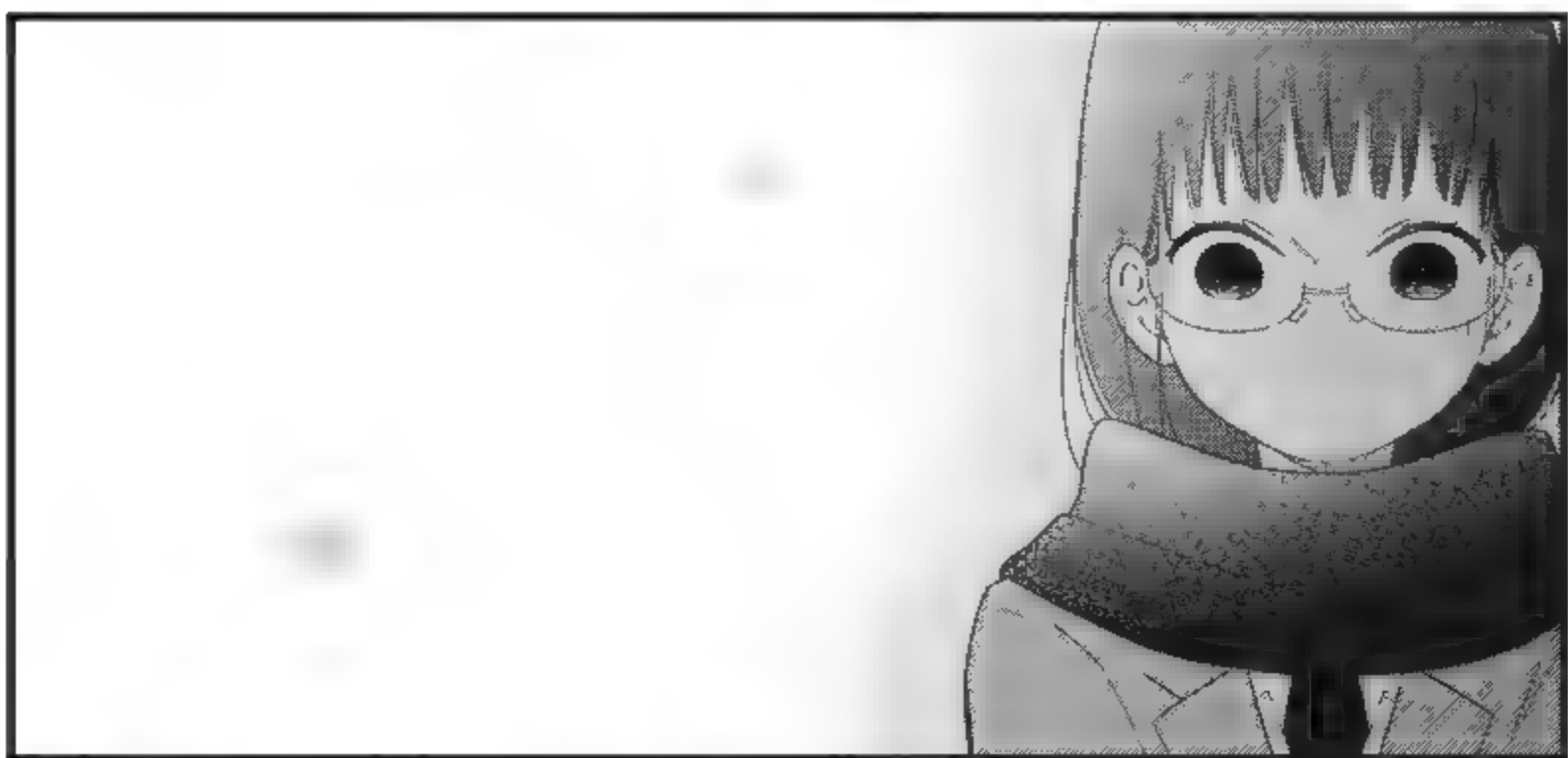


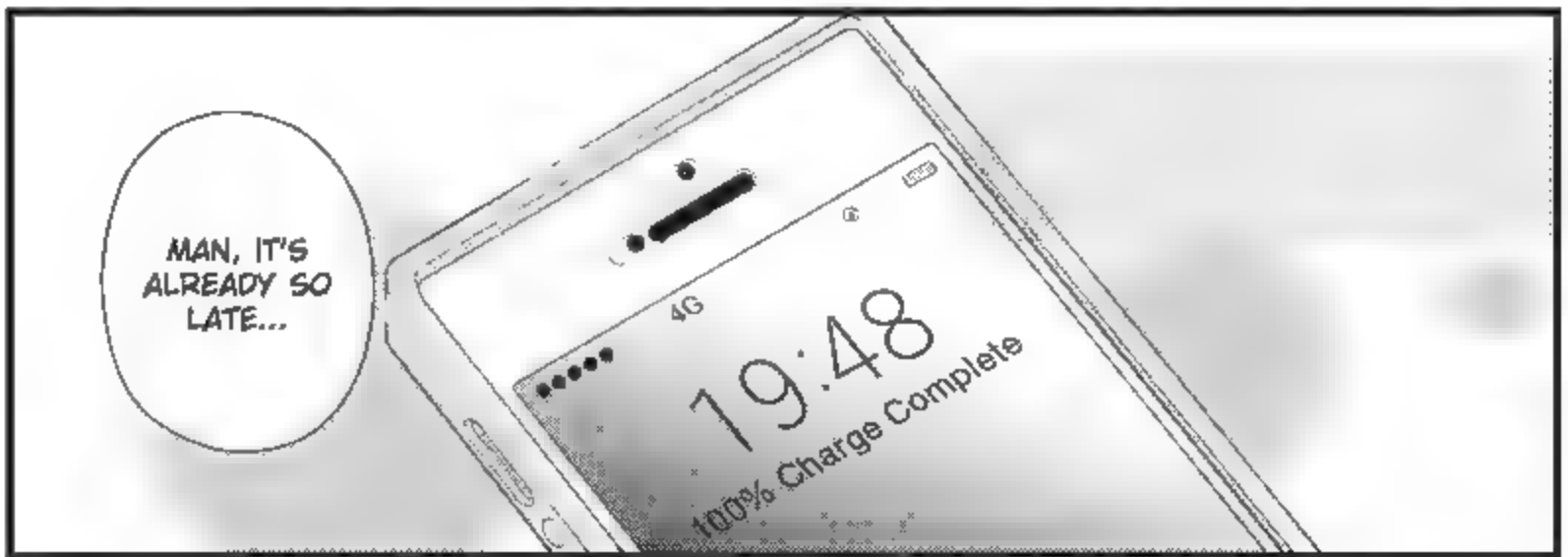












MAN, IT'S
ALREADY SO
LATE...



...SO I
JUST
ENDED UP
SITTING
HERE,
SPACING
OUT.

I DIDN'T
WANT TO GO
HOME...

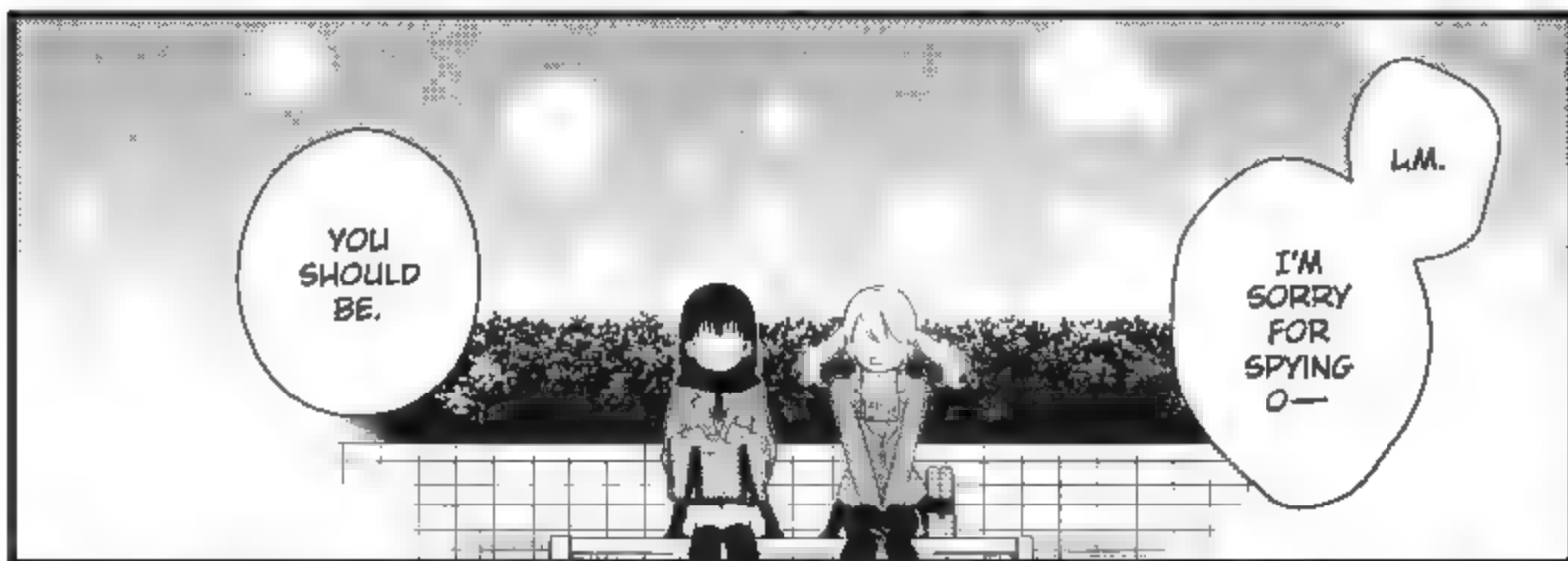


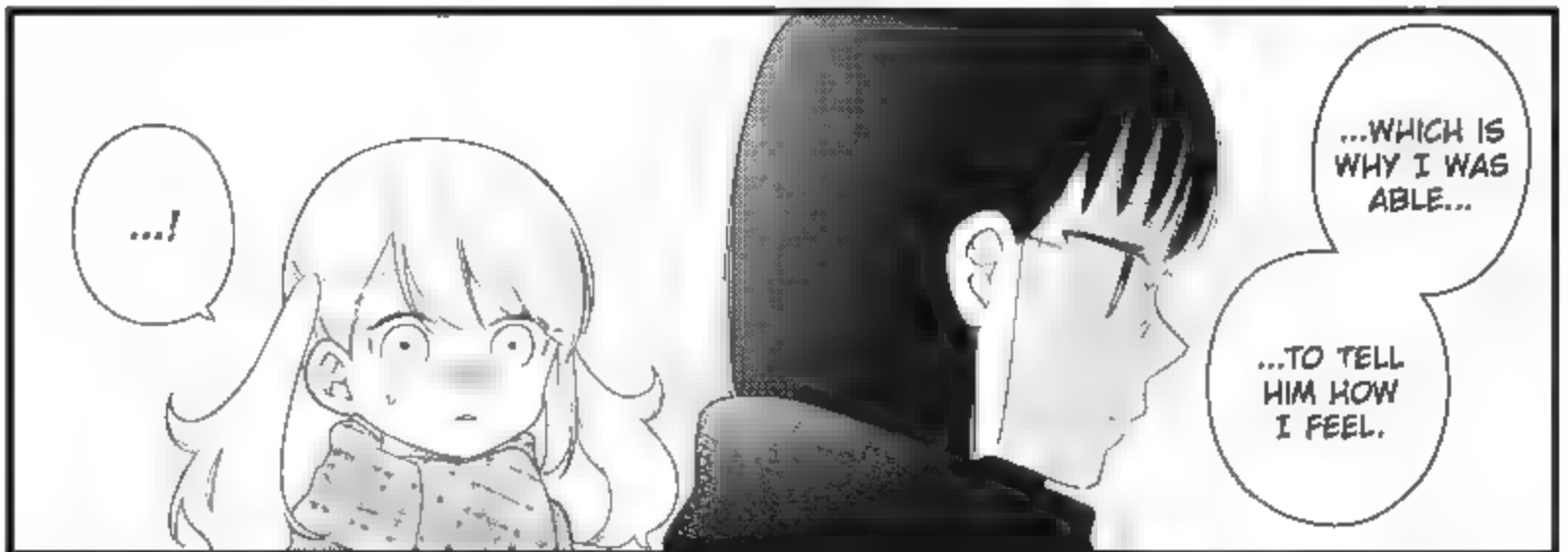
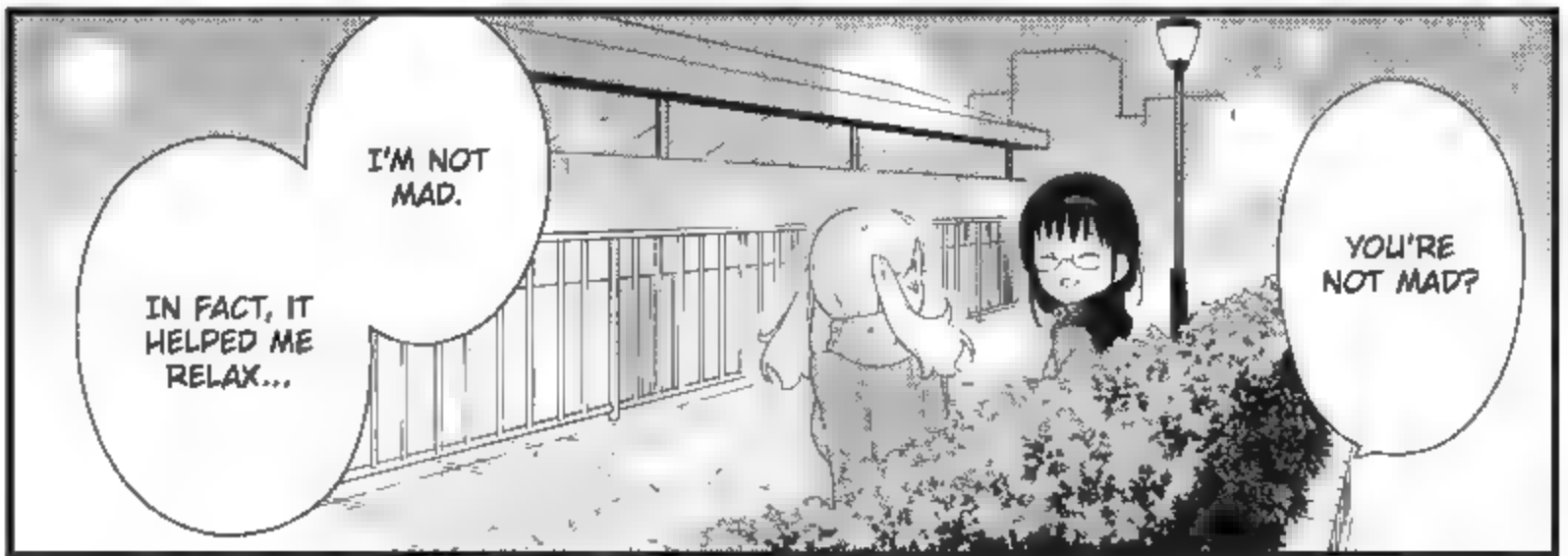
...I
WONDER
WHAT
HAPPENED
WITH
KUZUMI
AND WAKA-
CHAN...

AFTER
I LEFT
...



...WAKA-
CHAN!









...AND BE
ABLE TO
ACTIVELY
WORRY
ABOUT
SUCH
THINGS.

...TO
GET INTO
ARGU-
MENTS...

I THINK
IT'S TRULY
SOMETHING...

AND
YOU WERE
LOOKING AT
KUZUMI-
KUN TOO.

BUT
THEN, WE
STARTED
HIGH
SCHOOL.



THAT'S
WHY I DID
THIS.

SO
I KNEW
I HAD TO
SETTLE
THINGS
ONCE AND
FOR ALL.

I CARE
SO MUCH
FOR BOTH
YOU AND
KUZUMI.



TO BE
HONEST,
GETTING IT
OFF MY CHEST
HAS MADE ME
FEEL SO MUCH
BETTER.

SO I DON'T
HAVE ANY
REGRETS.

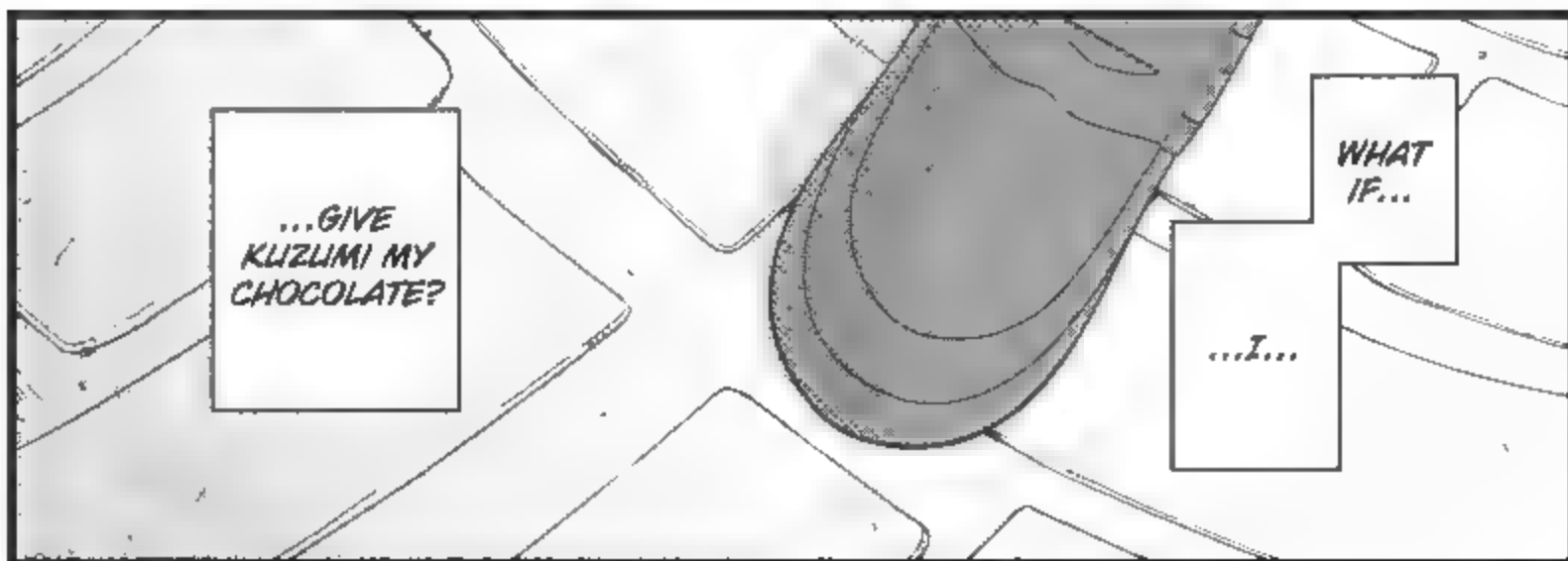
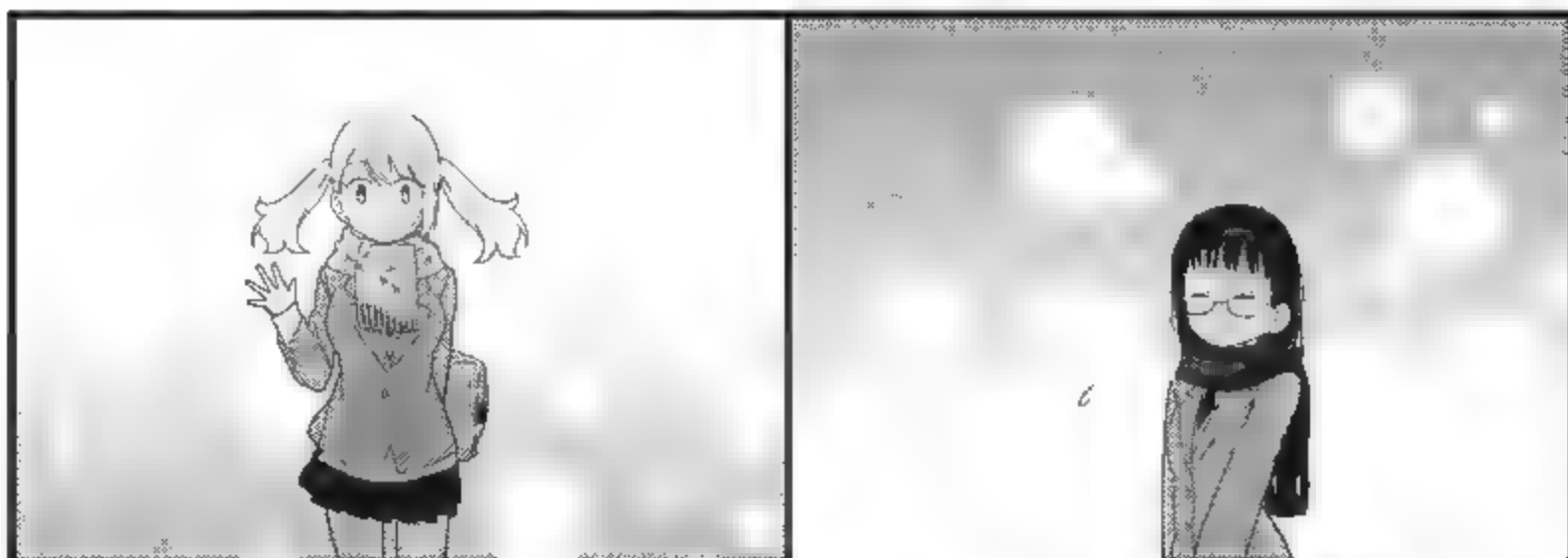


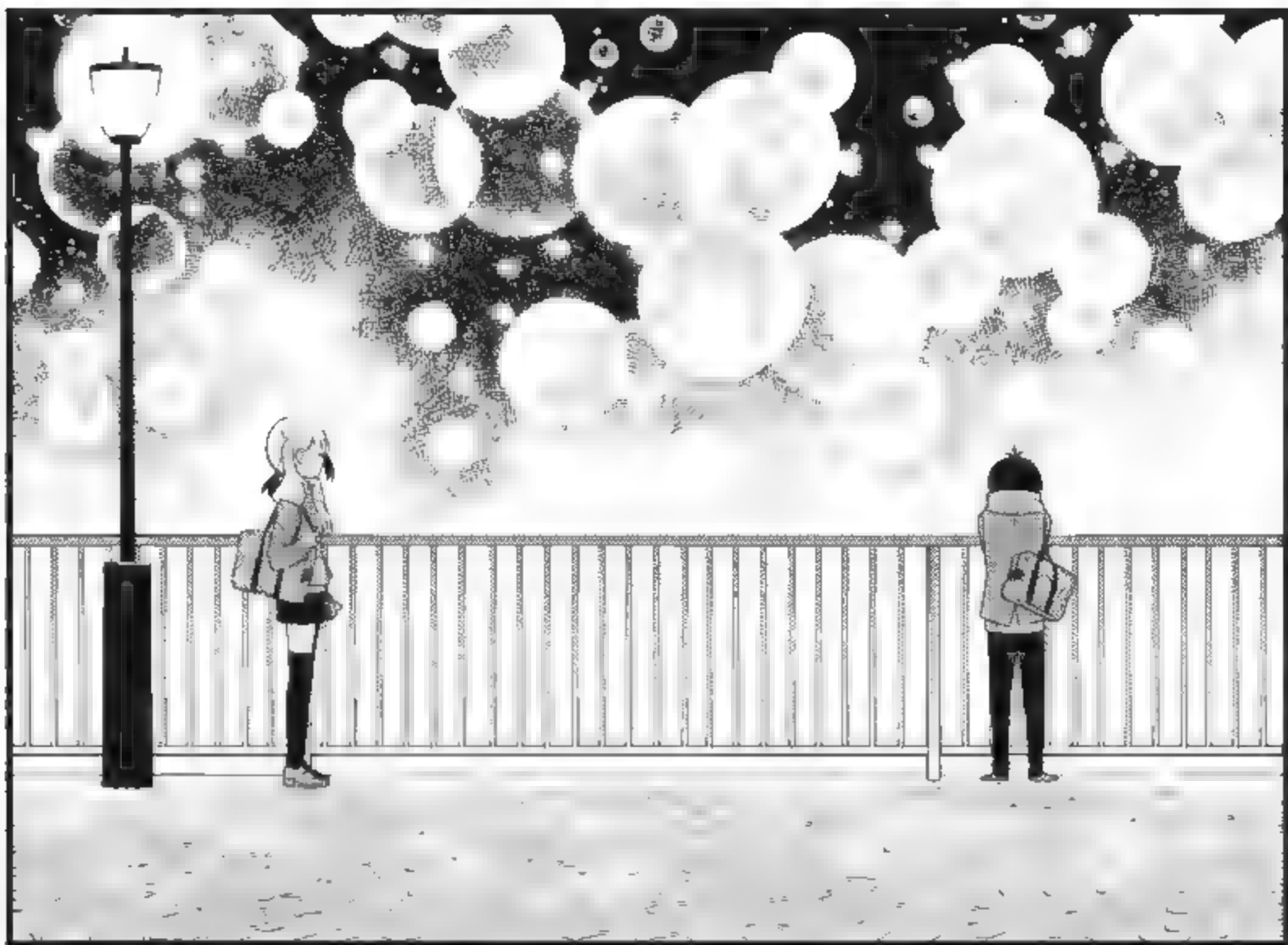
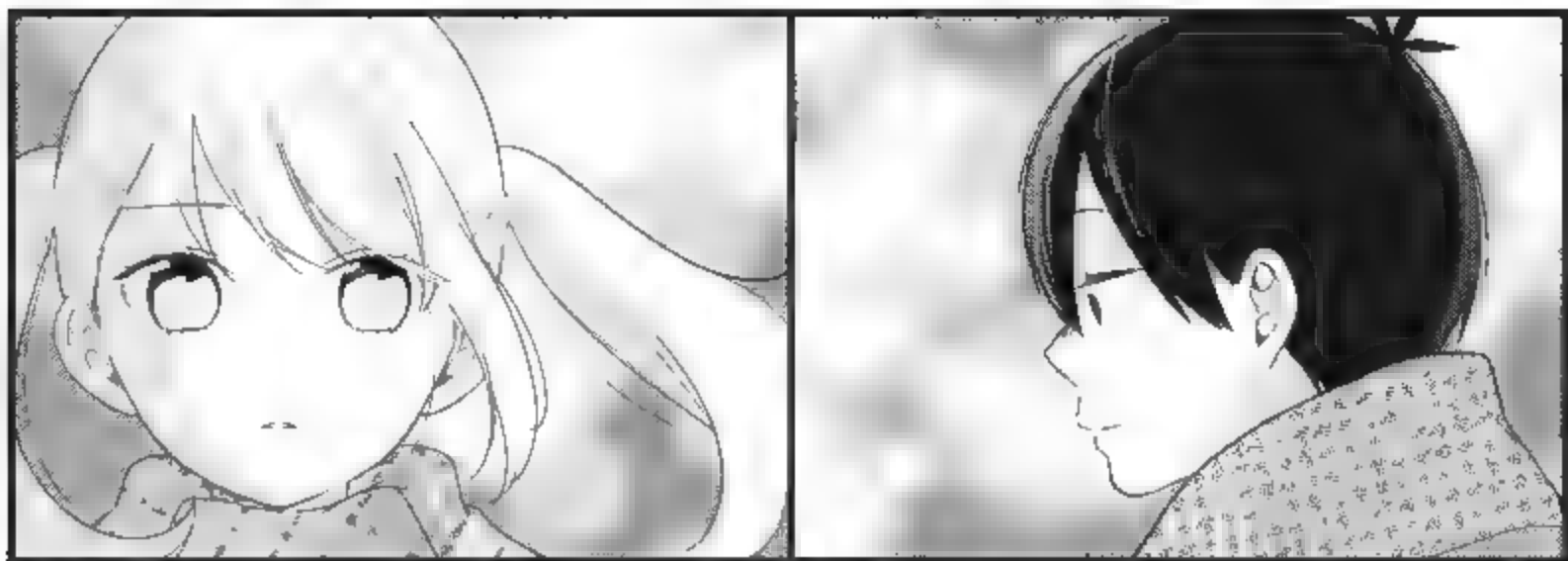
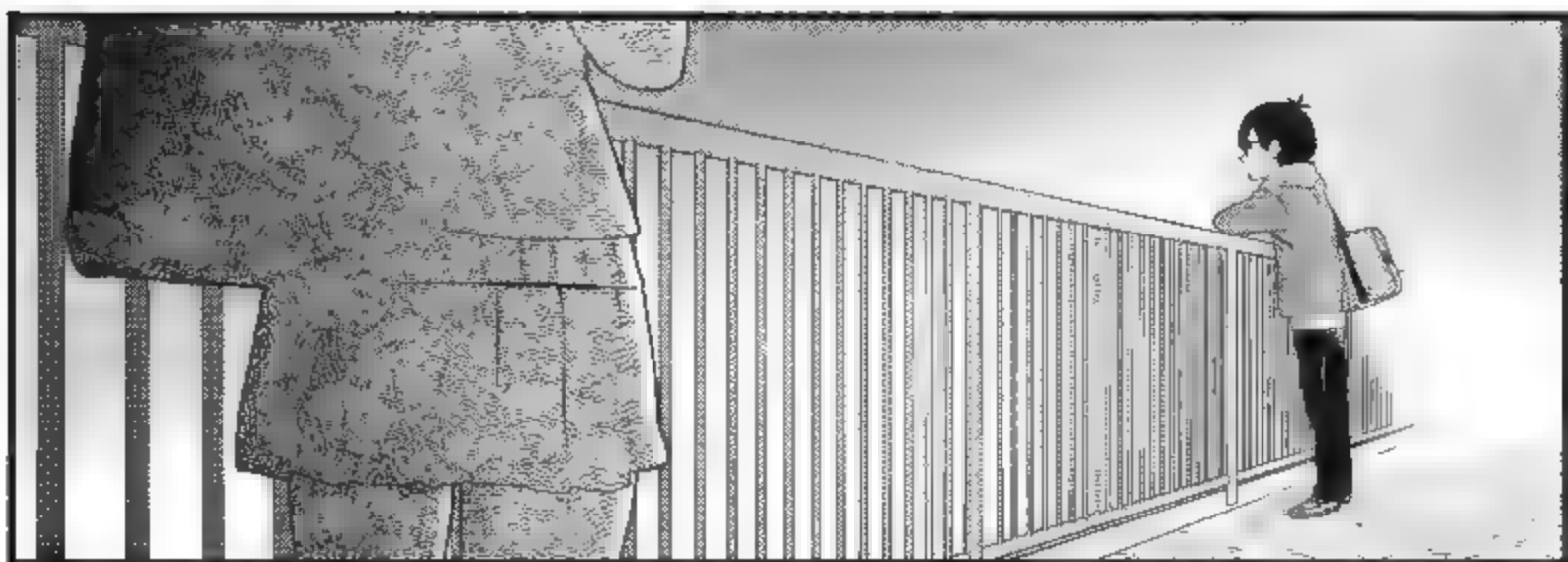
SO,
SAKURA-
SAN, YOU
HAVE
NOTHING
TO WOR...

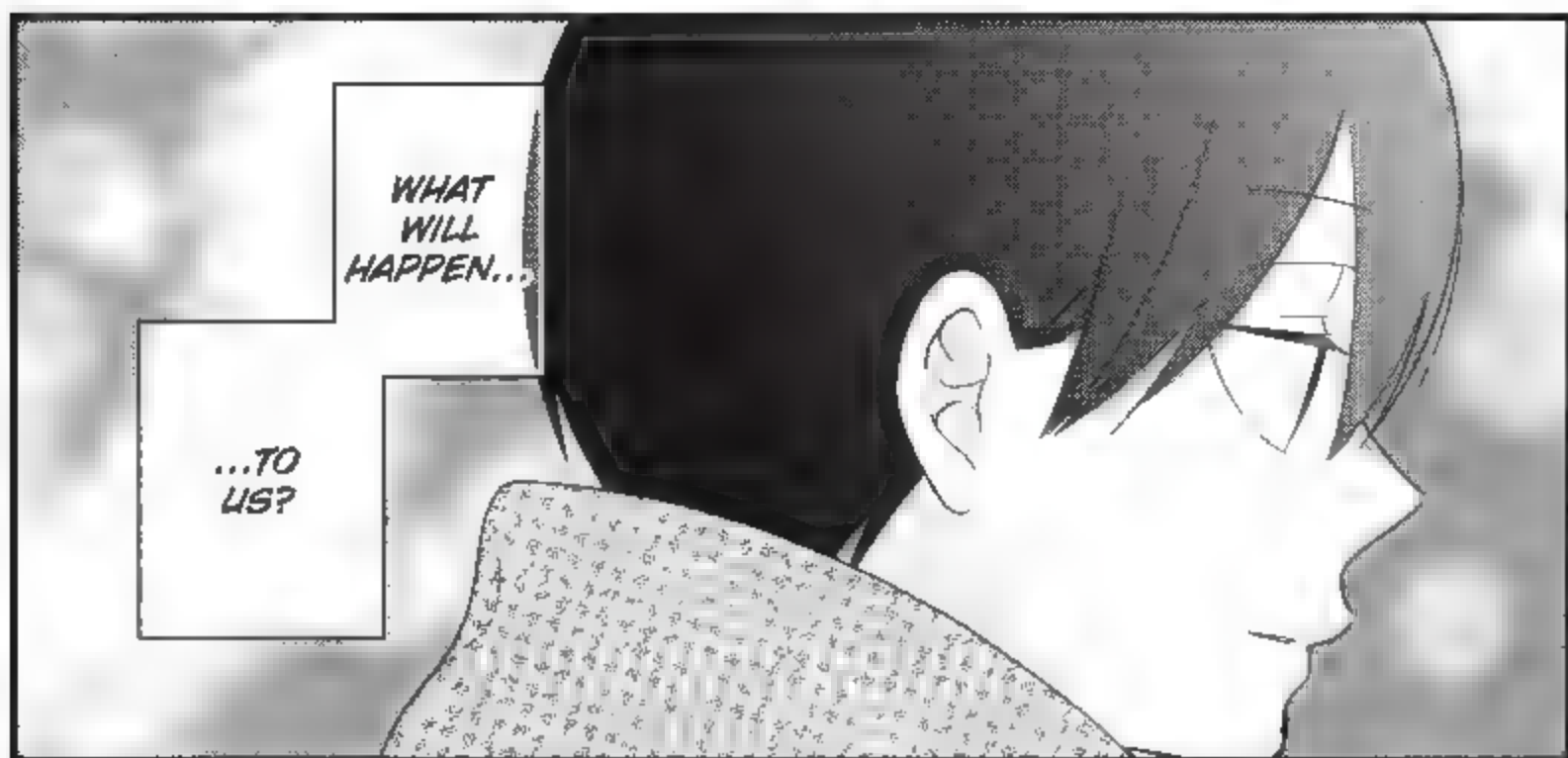
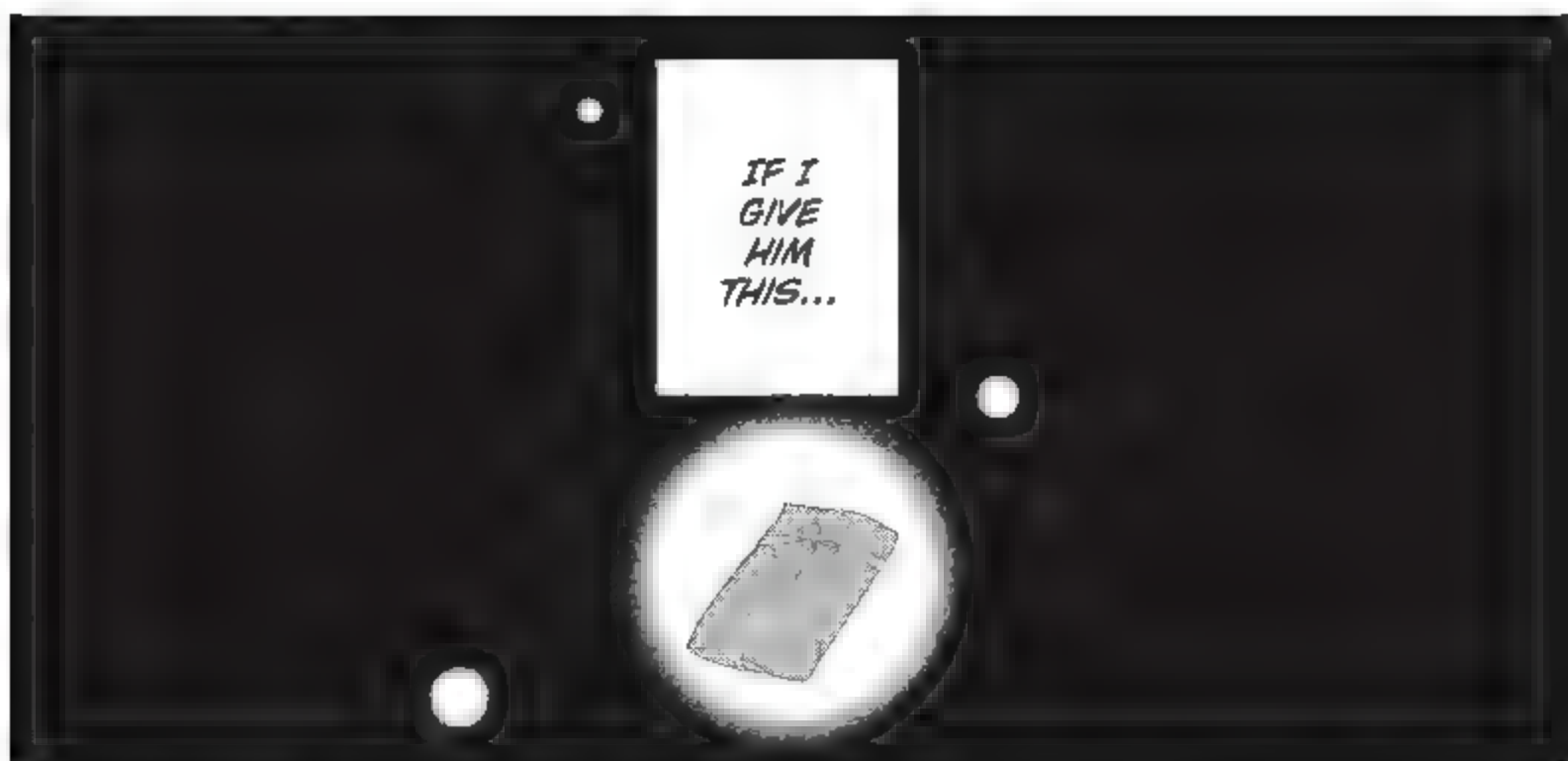
HWHA
!?











episode.37 God, Please Give Me Courage





...I JUST
THOUGHT
KUZUMI
WAS A DULL,
BORING GUY.

AT
FIRST...



I WANT
TO TAKE
A STEP
FOR-
WARD...!

I WANT
TO KNOW
KUZUMI'S
FEELINGS
NOW.

EVEN SO,
CERTAINLY,
THINGS HAVE
CHANGED.

WE KEEP
MISSING
EACH
OTHER,
LIKE SHIPS
IN THE
NIGHT.



...HE
DOESN'T
THINK
ANYTHING
OF IT...?

BUT
WHAT
IF...



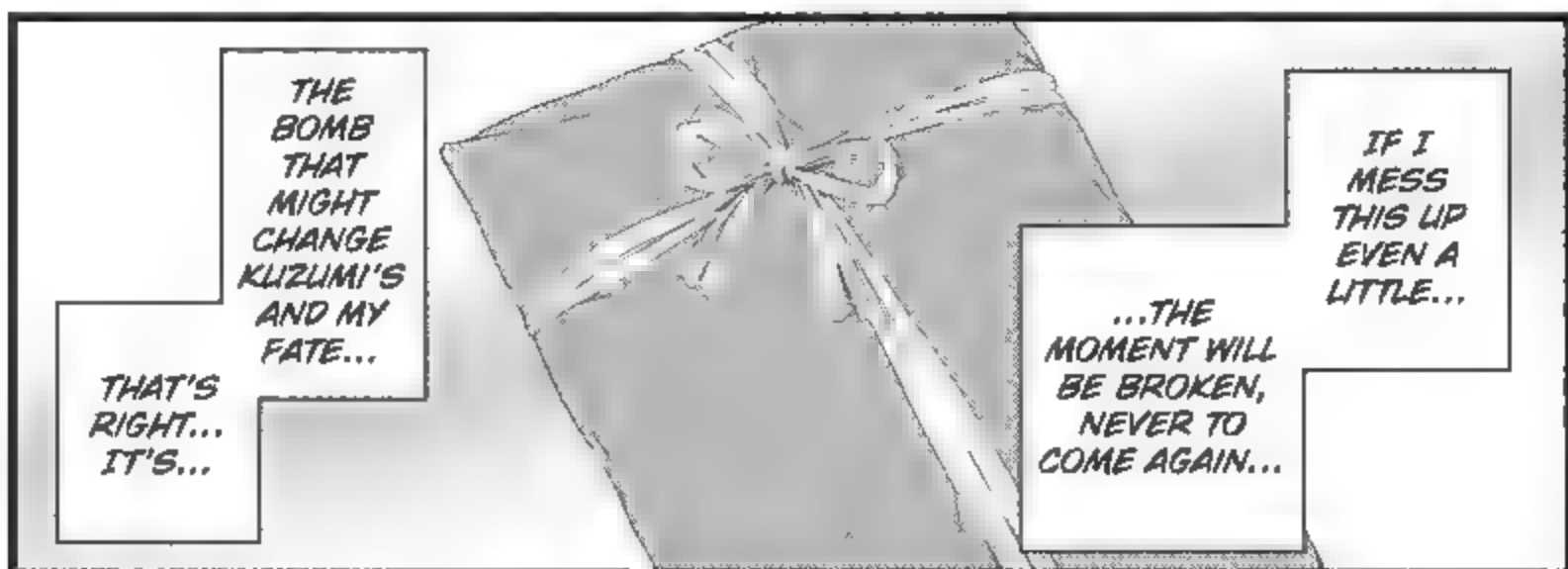
THIS
GOES ON
FOR TEN
MINUTES.

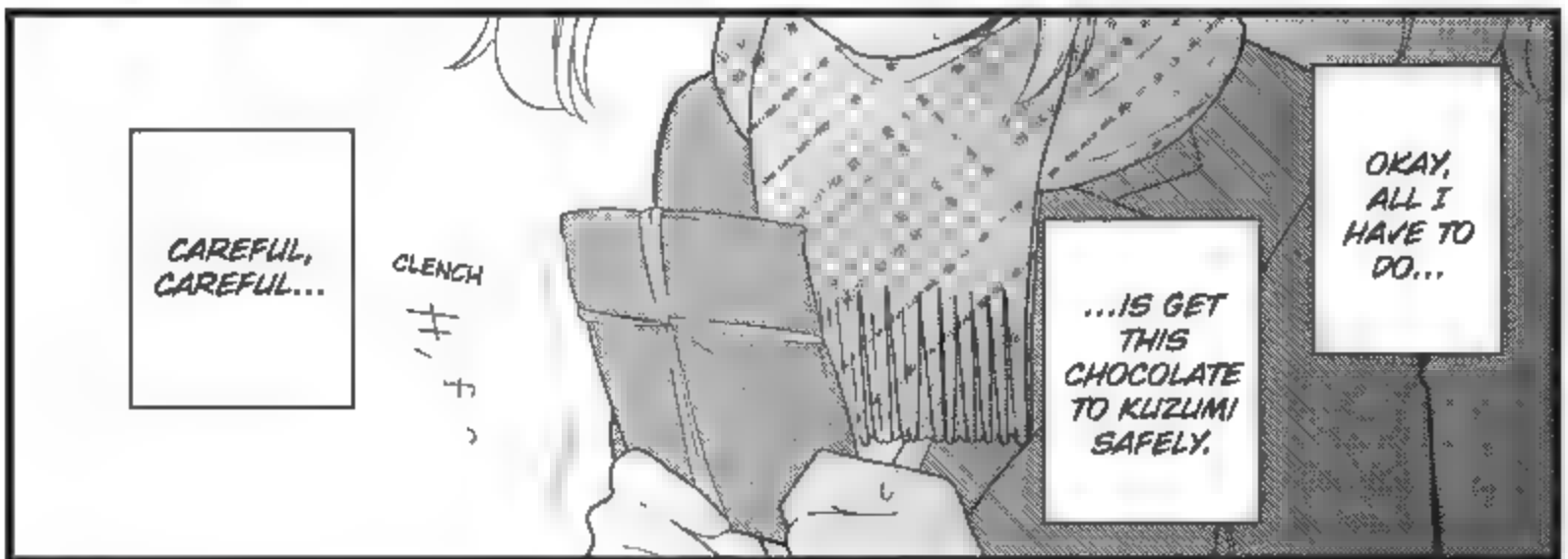
BUT, BUT—!
BACK ON
THE SCHOOL
TRIP...!

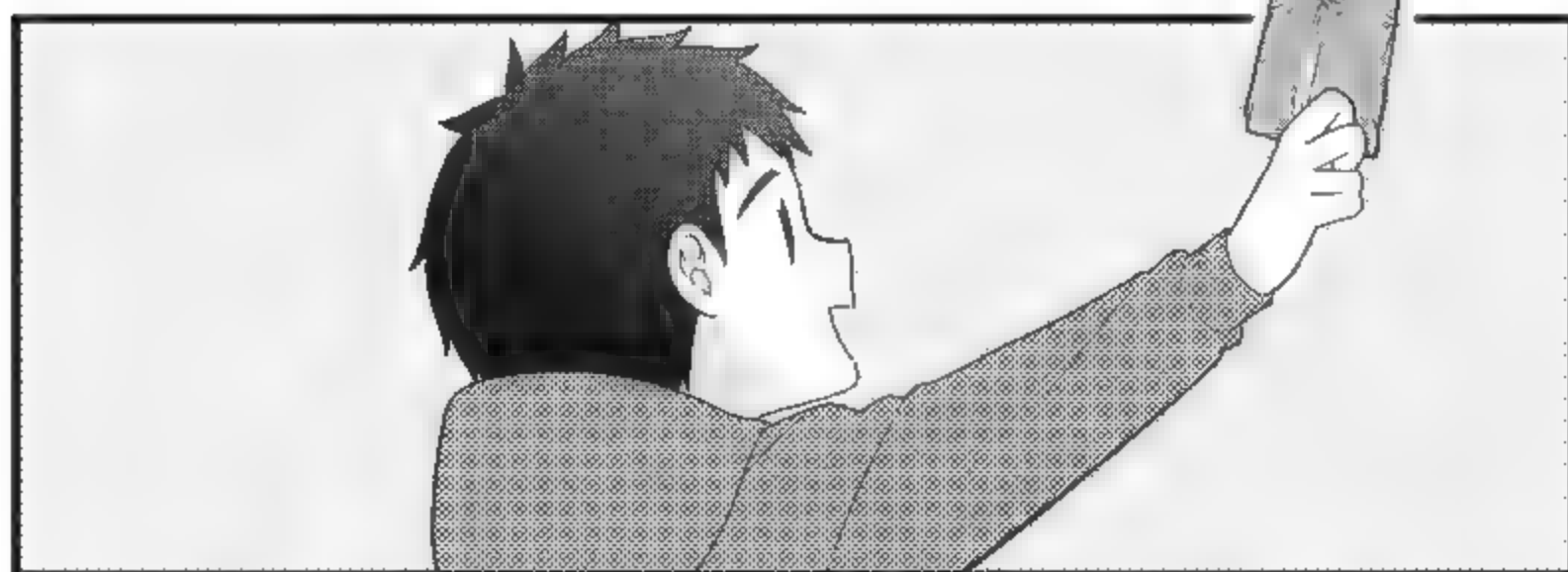
BUT WHAT IF
THAT'S JUST
MY IMAGINA-
TION...?

GLOOOOM
BEAM

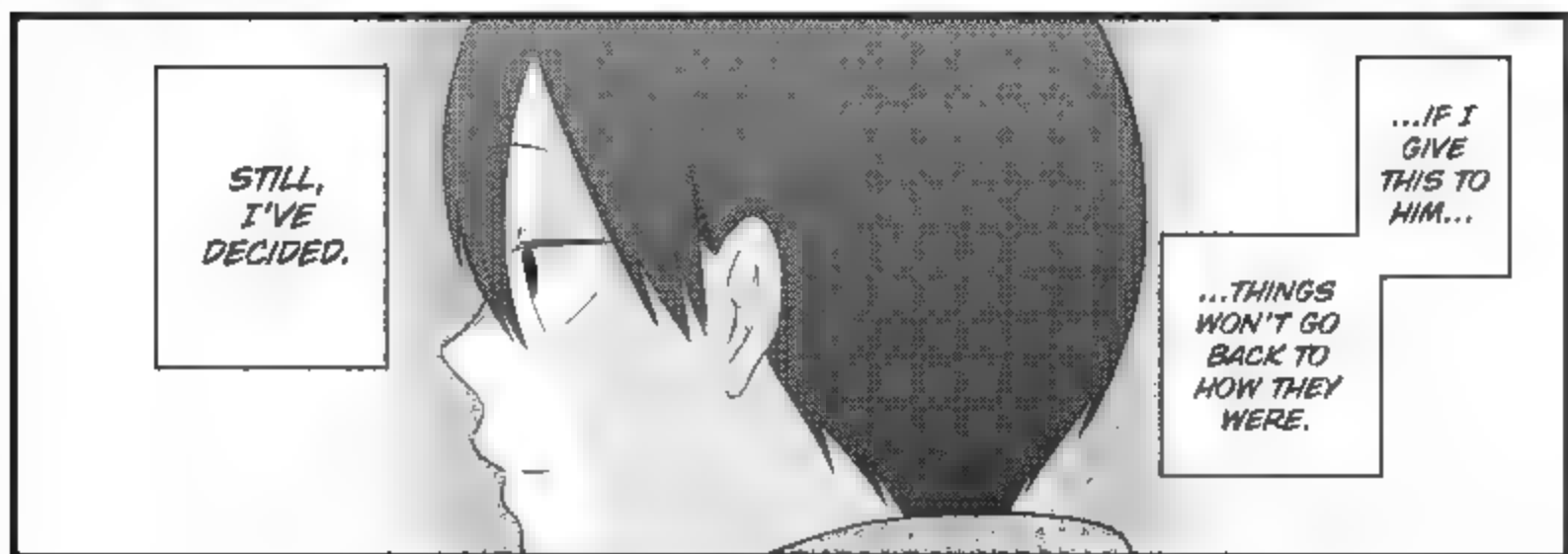
NO, I GET
THE FEELING
THE BOND
BETWEEN
US IS MUCH
WARMER THAN
BEFORE...!!

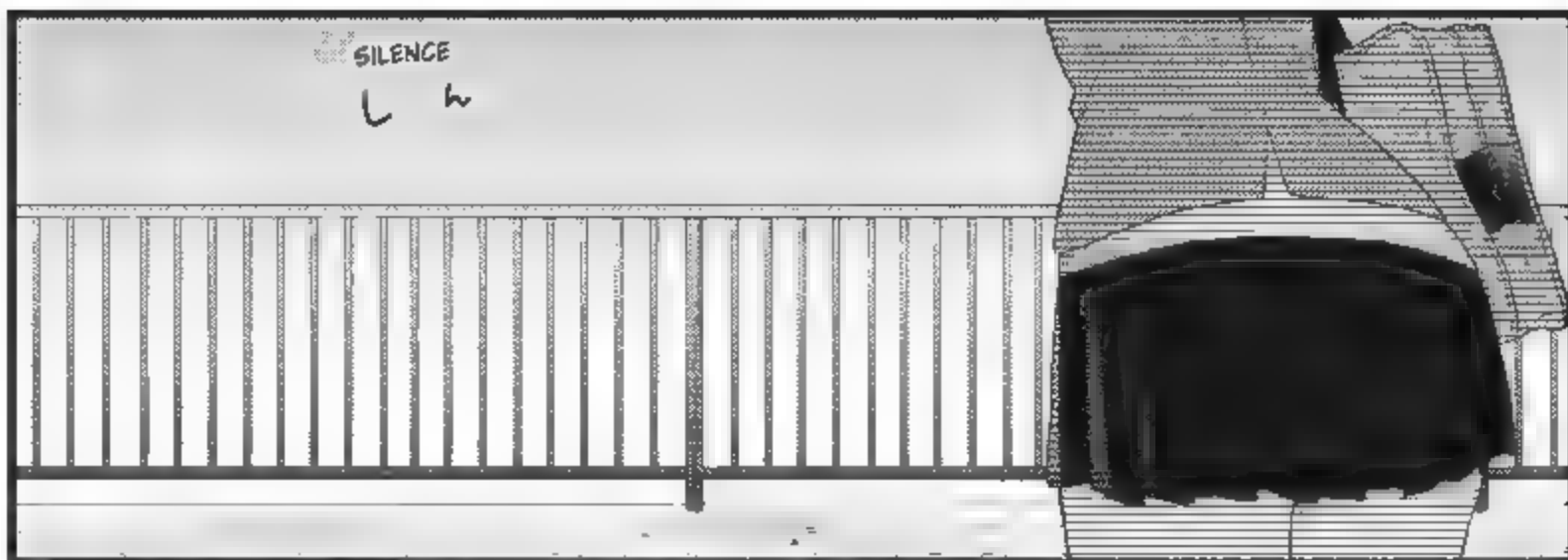


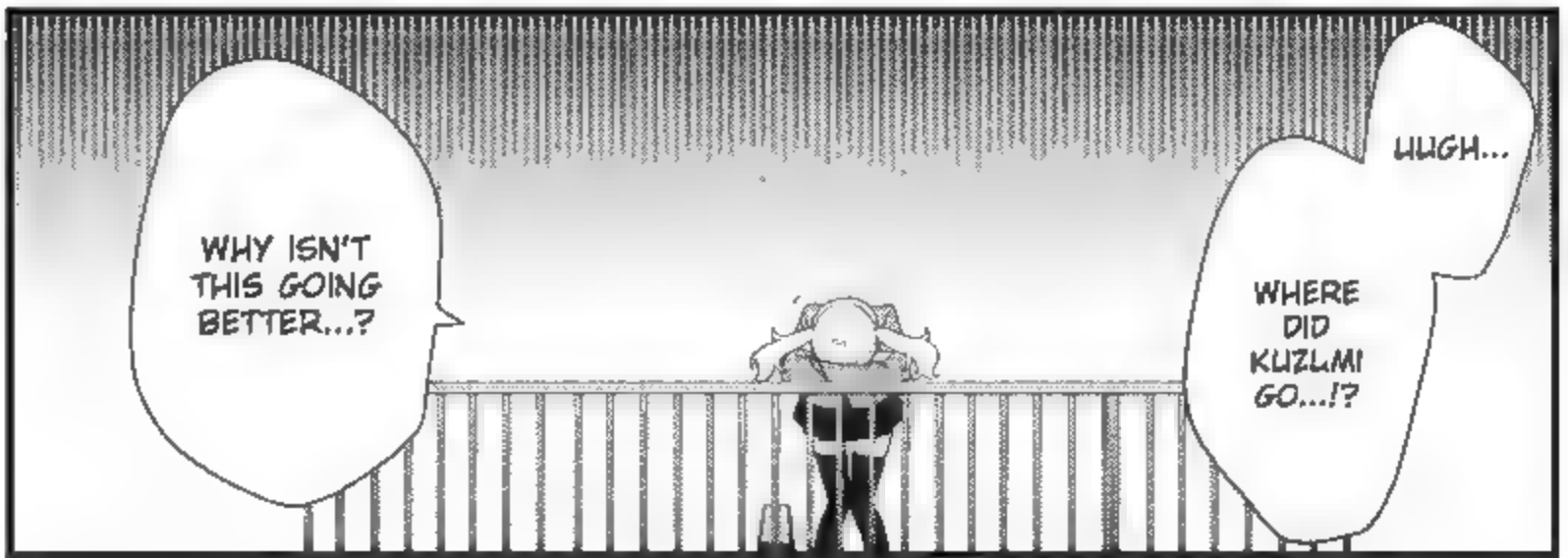




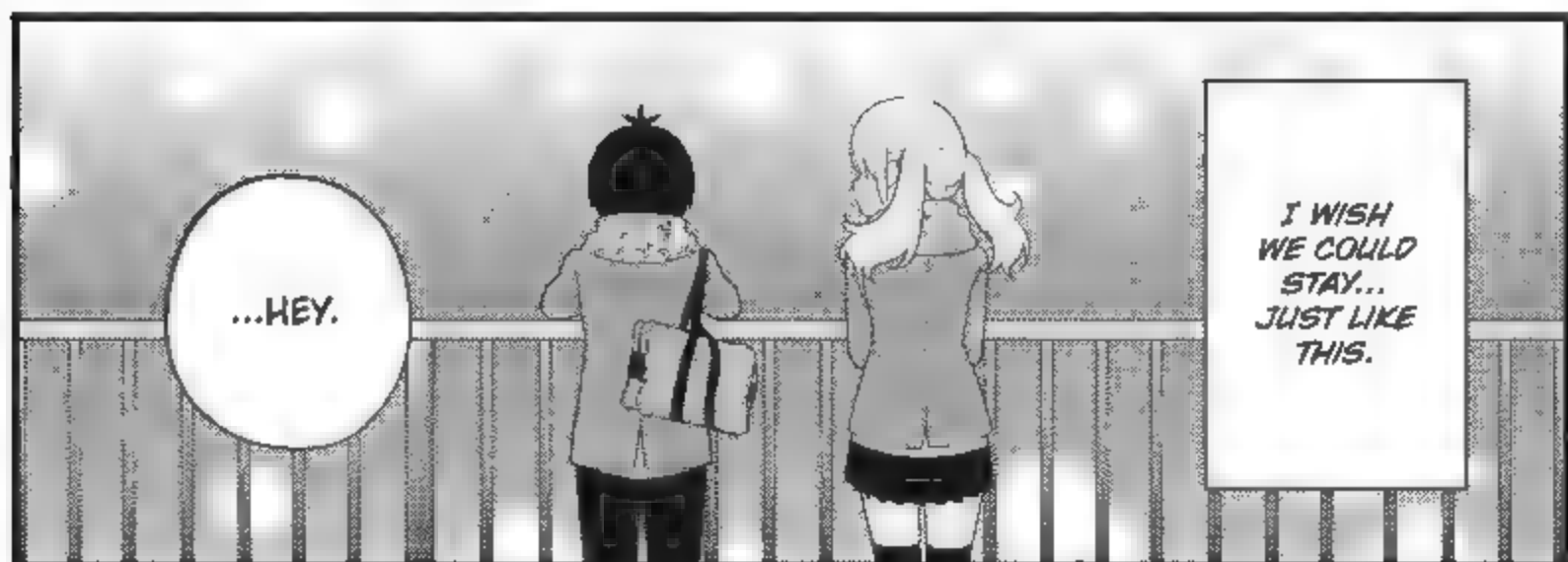


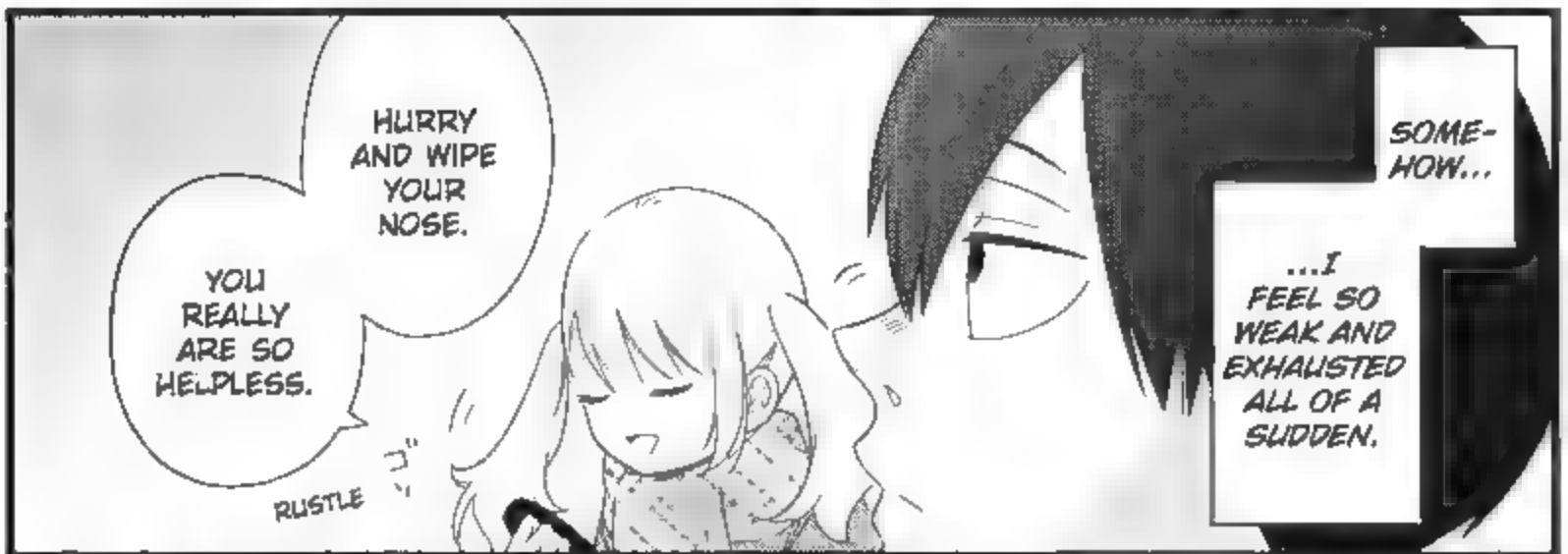


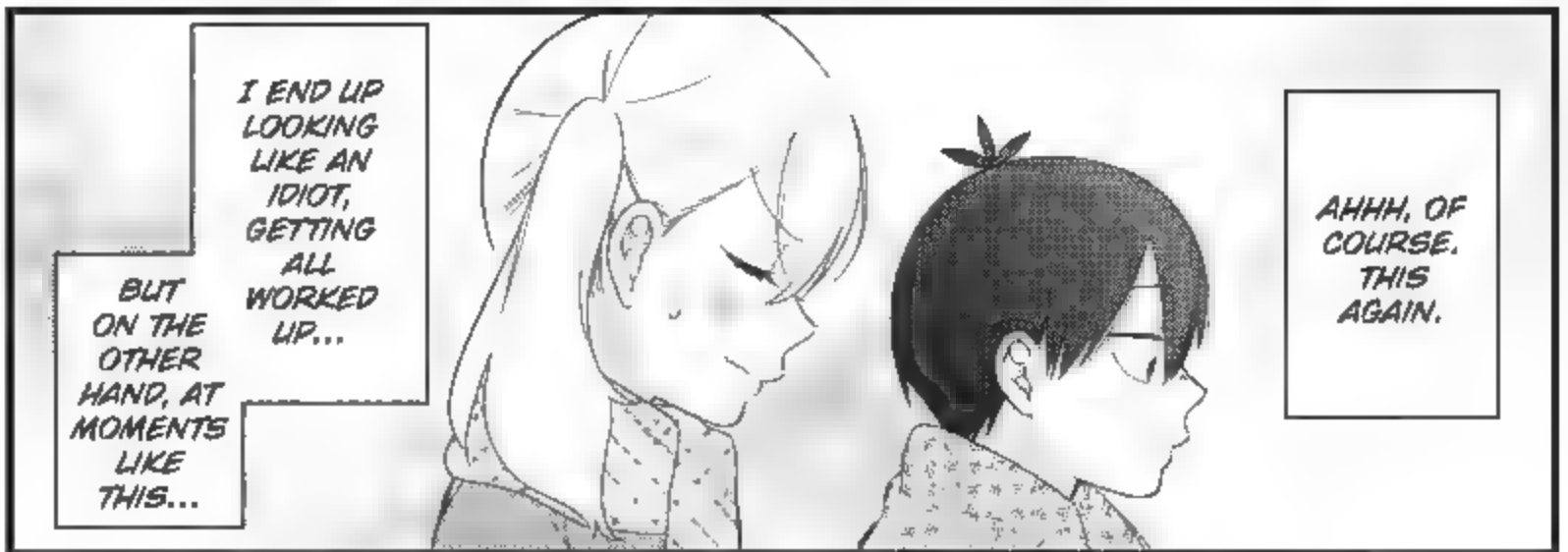




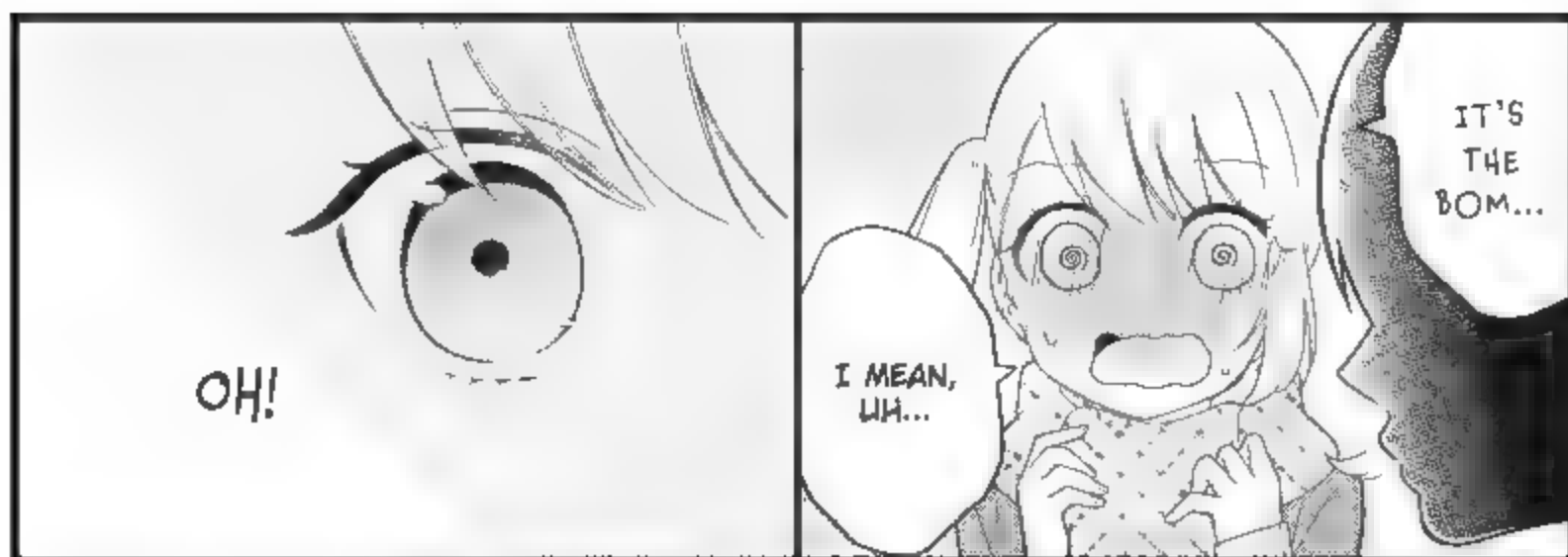


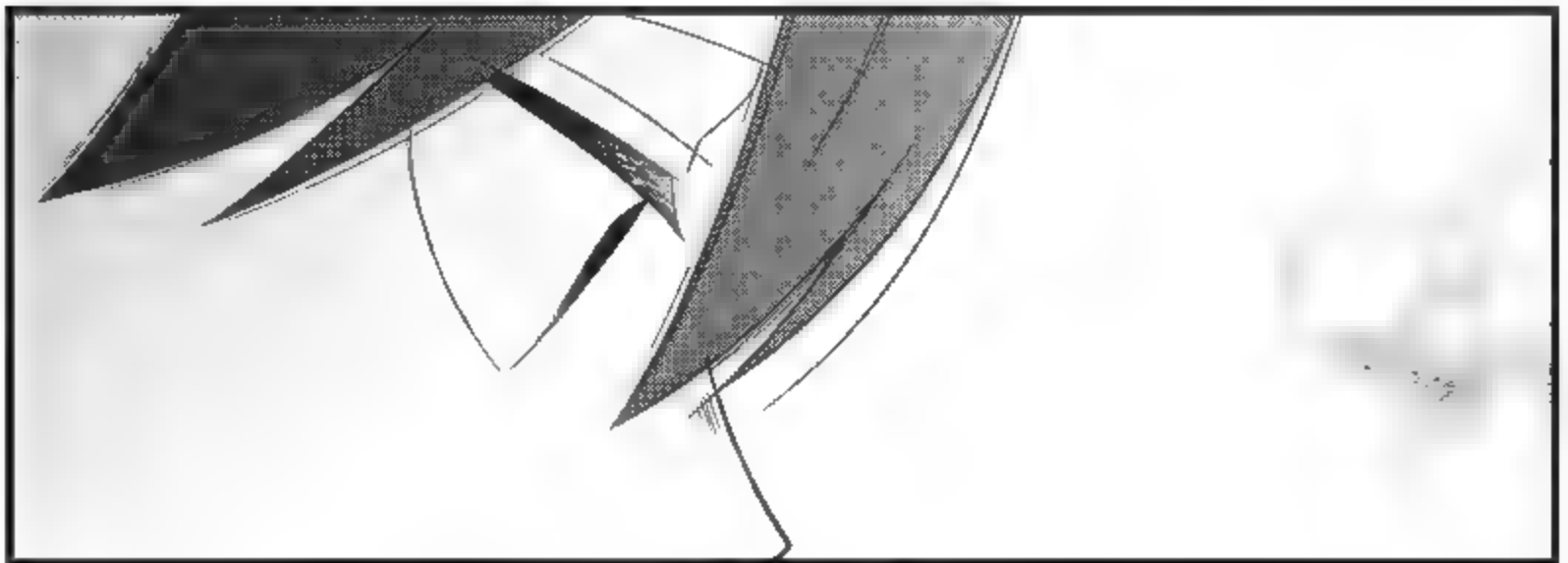
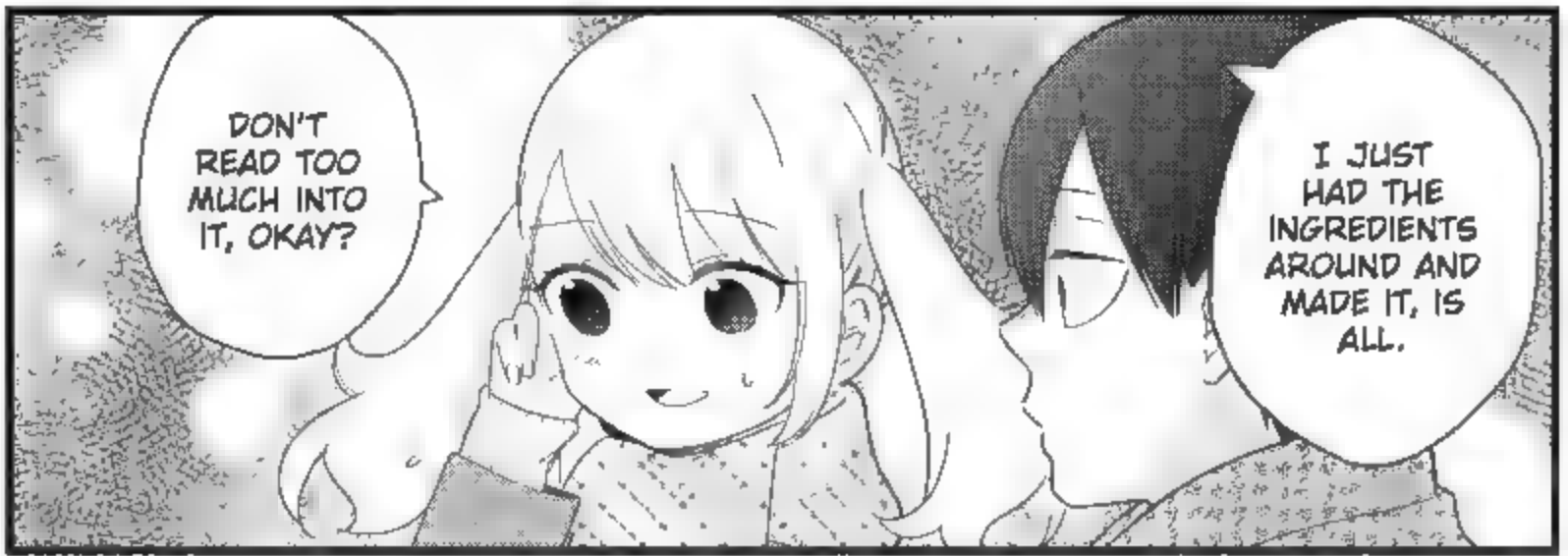


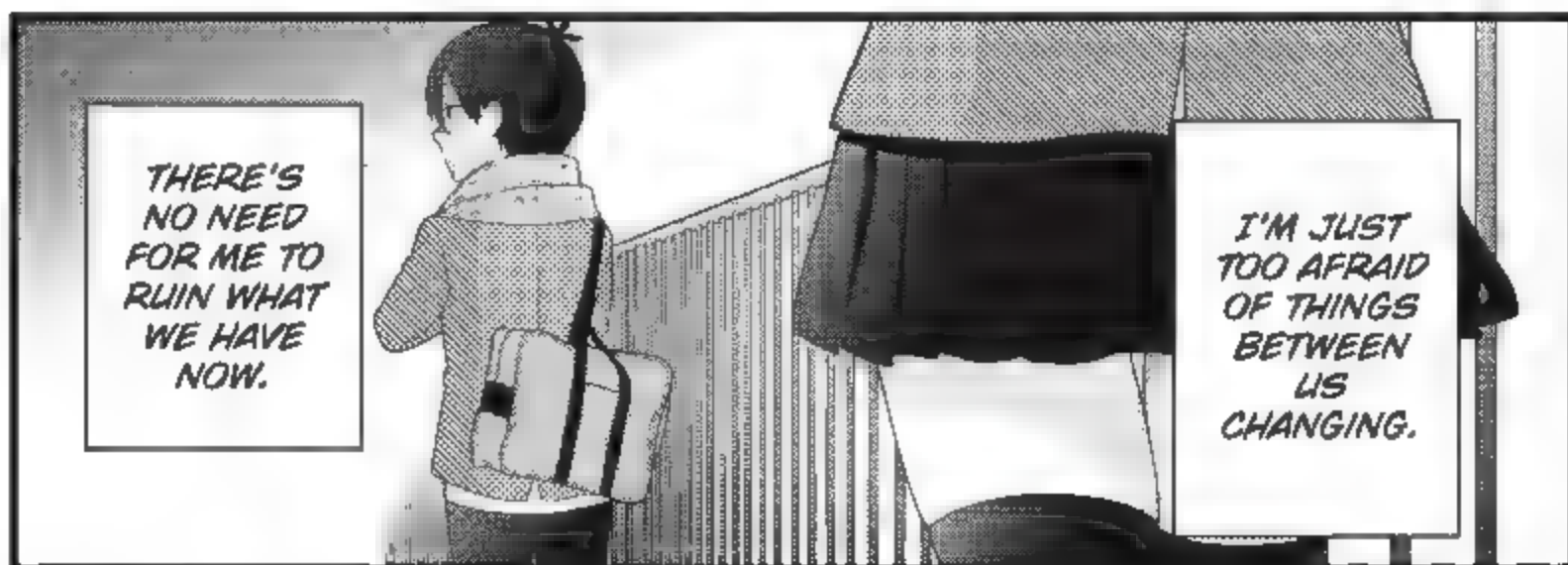


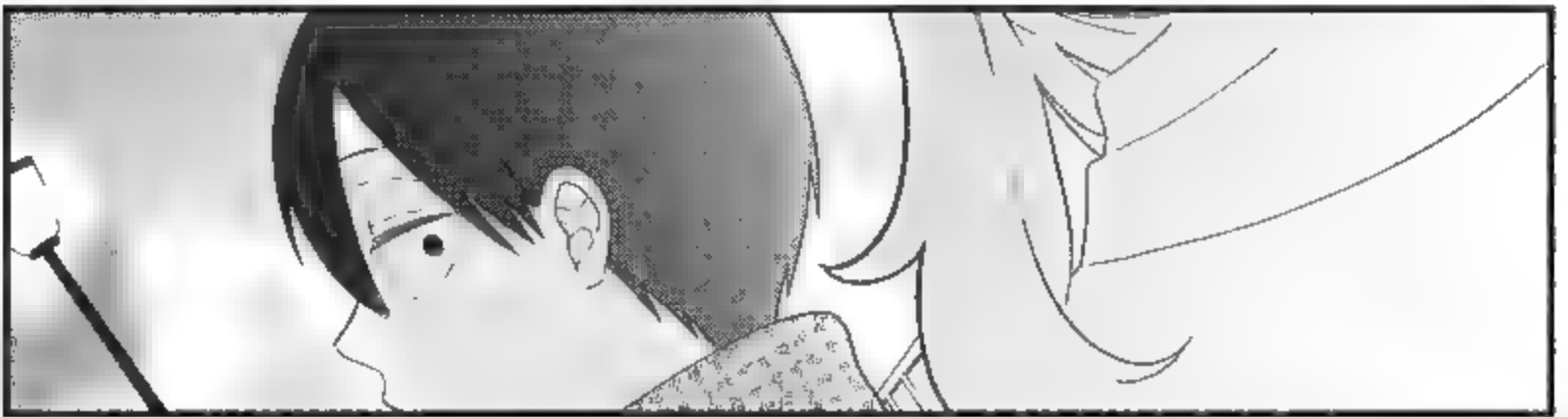








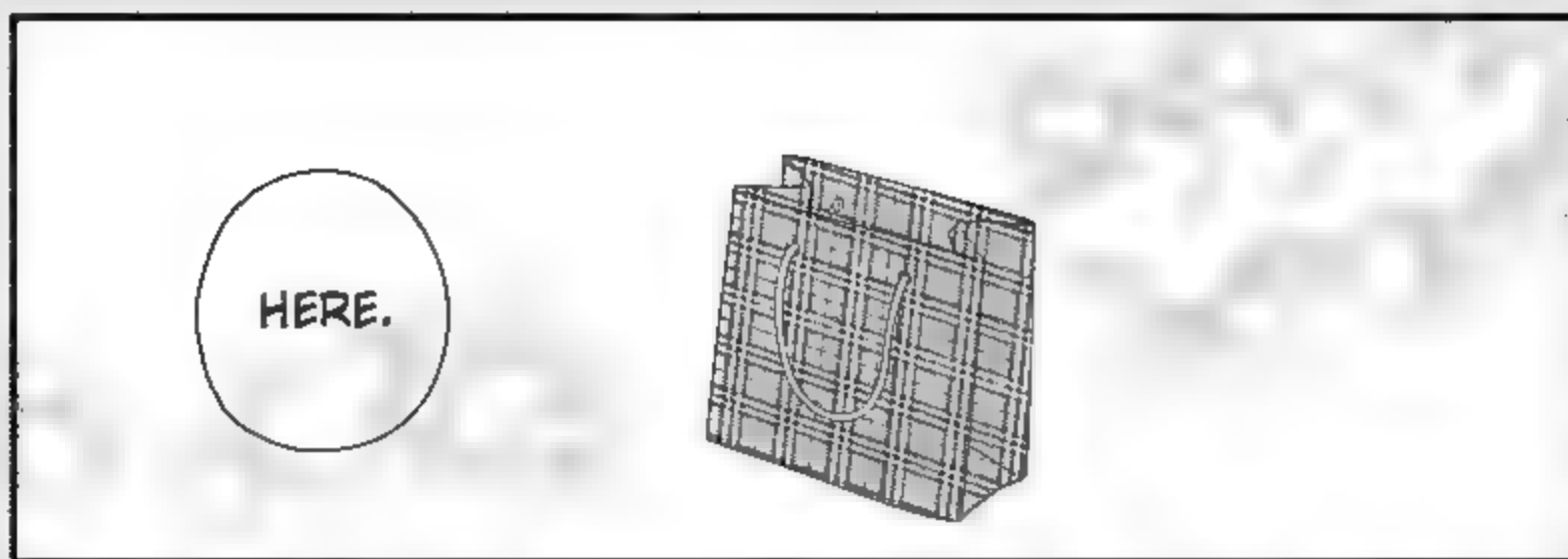




I LIKE
YOU.











...BUT
I MADE
SOME
SNACKS!

IT HAS
NOTHING
TO DO
WITH
VALEN-
TINE'S
DAY...



THE
IMPORTANT
PARTS
ARE TO USE
FRESH
CREAM
AND RIPE
BANANAS...

I WANTED TO
SEE IF I COULD
MAKE THEM AT
HOME, AND THEY
CAME OUT REALLY
GOOD, SO I'VE
BEEN WALKING
AROUND WITH
THEM, HOPING
TO SHARE
THEM WITH
EVERYONE.

I LOVE
BANANA
MUFFINS.



HUH?
SAKURA?

I JUST
WANNA
YELL...

...THAT
PHRASE
ERIKA'S
ALWAYS
SAYING.

Special Thanks!

The Gangan Joker editorial staff

My editors, Kouno-sama

and Kayama-sama

My designer

Everyone involved with this work

All the friends and family who supported me

Everyone who picked up a copy of this book



◀◀ coming next volume



I LIKE YOU.

Feelings finally revealed.

Is her love unrequited? Or is it reciprocated?

Kuzum's answer is...

Kuzumi-kun, Can't You Read the Room? ⑦

COMING LATE 2018.



NO BUT
REALLY

MUTTER

BUT, WELL,
COMPARED
TO BEFORE...
HOW DO I
PUT T...?

MUTTER

MUTTER

BUT
I DON'T
HATE
HIM

I DON'T
LIKE
KUZUM

MUTTER





TRANSLATION NOTES

Common Honorifics

no honorific: Indicates familiarity or closeness; if used without permission or reason, addressing someone in this manner would constitute an insult.

-san: The Japanese equivalent of Mr./Mrs./Miss. If a situation calls for politeness, this is the fail-safe honorific.

-sama: Conveys great respect; may also indicate the social status of the speaker is lower than that of the addressee.

-kun: Used most often when referring to boys, this honorific indicates affection or familiarity. Occasionally used by older men among their peers, but it may also be used by anyone referring to a person of lower standing.

-chan: An affectionate honorific indicating familiarity used mostly in reference to girls; also used in reference to cute persons or animals of either gender.

Currency Conversion

While conversion rates fluctuate, an estimate for Japanese yen conversion is ¥100 to 1 USD.

Page 3

Dark hot pot, or *yaminabe*, is when a group of people get together and make a stew out of ingredients everyone contributes. Because of the disparate ingredients, the event often yields interesting flavor combinations. The dish is then eaten in the dark.

Page 25

Doria is a rice casserole dish topped with gratin sauce, named after the Doria family of Genoa.

Page 41

Oden is a stew of soy and *dashi* broth. Hot *oden* can be purchased from vending machines.

Page 51

Amazake is a sweet drink made from fermented rice that comes in low-alcohol or non-alcoholic varieties.

Yakisoba is a dish of wheat noodles stir-fried with various veggies or pork.

Page 150

Giri chocolates—or “obligation chocolates”—are chocolates given on Valentine’s Day to people in one’s life who are not romantic partners or interests, such as coworkers, teammates, friends, etc. Romantic chocolates are called *honne choco* (“real-feeling chocolates”).

Kuzumi-Kun,

Can't You Read

the Room? 6.

by Mosco

Translation: Amber Tamosaitis

Lettering: Erin Hickman

This book is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is coincidental.

KUZUMI-KUN KUKI YOMETEMASUKA? Vol 6 © 2018 Mosco / SQUARE ENIX CO., LTD. First published in Japan in 2018 by SQUARE ENIX CO., LTD. English translation rights arranged with SQUARE ENIX CO., LTD. and Yen Press, LLC through Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo.

English translation © 2018 by SQUARE ENIX CO., LTD.

Yen Press, LLC supports the right to free expression and the value of copyright. The purpose of copyright is to encourage writers and artists to produce the creative works that enrich our culture.

The scanning, uploading, and distribution of this book without permission is a theft of the author's intellectual property. If you would like permission to use material from the book (other than for review purposes), please contact the publisher. Thank you for your support of the author's rights.

Yen Press
1290 Avenue of the Americas
New York, NY 10104

Visit us at yenpress.com
facebook.com/yenpress
twitter.com/yenpress
yenpress.tumblr.com
instagram.com/yenpress

First Yen Press eBook Edition: May 2018

Yen Press is an imprint of Yen Press, LLC.
The Yen Press name and logo are trademarks of Yen Press, LLC.

The publisher is not responsible for websites (or their content) that are not owned by the publisher.

ISBN: 978-1-9753-0229-0 (ebook)